

platný od 27. 8. 2024

# Cenník služieb



<b>Aktivačný poplatok</b>	
Aktivačný/administratívny poplatok	11 €
Aktivačný/administratívny poplatok – verný zákazník <sup>1</sup>	8 €

## Účastnícke programy

### Mini paušál

Účastnícky program	Mini paušál <sup>5, 12, 13, 14</sup>
Mesačný poplatok	5 €
Mesačný poplatok po uplatnení zľavy pri 12-/24-mesačnej viazanosti <sup>9</sup>	2 €
Predplatený kredit <sup>2, 3, 4</sup>	1 €
Maximálny cenový limit/SR/EÚ/Zóna 1/jedno zúčtovacie obdobie <sup>6, 7, 8</sup>	20 €
Cena volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,12 €/min.
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,06 €/SMS, resp. MMS
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>17</sup>	áno
Objem dát <sup>10</sup>	–

Jednorazové zvýšenie objemu dát <sup>11</sup>	Cena za jednorazové zvýšenie objemu dát
1 GB	4 €

Doplňkové služby k Mini paušálu	
50 minút a 50 SMS/MMS <sup>15</sup>	4 €
100 minút a 100 SMS/MMS <sup>16</sup>	9 €

### Paušály Plus<sup>1, 2, 5</sup>

Účastnícke programy Paušály Plus	Účastnícky program	
	Základný paušál	Stredný paušál
Mesačný poplatok <sup>1a</sup>	21 €	27 €
Mesačný poplatok po uplatnení zľavy pri 12-/24-mesačnej viazanosti <sup>1b</sup>	19 €	25 €
Volania zahrnuté v paušále	200 predplatených minút v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>3</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>10, 11</sup>	5 GB	10 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>12</sup>	5 GB	10 GB
Dáta Plus <sup>8</sup>	500 MB	1 GB
Služba Prenos dát <sup>14</sup>	Áno	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>15</sup>	Áno	Áno

Účastnícke programy Paušály Plus	Účastnícky program	
	Veľký paušál	Prémiový paušál
Mesačný poplatok <sup>1a</sup>	37 €	47 €
Mesačný poplatok po uplatnení zľavy pri 12-/24-mesačnej viazanosti <sup>1b</sup>	35 €	45 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>4, 7</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>7, 9</sup>
Predplatené minúty medzinárodných hovorov do EÚ a Zóny 1	–	300 <sup>6</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ <sup>10, 11</sup>	30 GB	Nekonečné dáta <sup>13</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku <sup>12</sup>	30 GB	48,38 GB
Dáta Plus <sup>8</sup>	3 GB	–
Služba Prenos dát <sup>14</sup>	Áno	–
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>15</sup>	Áno	Áno

## Yoxo paušál

Ponuka je určená pre držiteľov platných kariet ISIC/ITIC/EURO<26 vydaných na území Slovenskej republiky.

Účastnícky program	Yoxo paušál <sup>1, 4</sup>
Mesačný poplatok	18 €
Volania zahrnuté v paušále	Nekonečné volania v SR a v EÚ (Zóne 1) <sup>2</sup>
Predplatený počet SMS/MMS	Nekonečné SMS/MMS v SR/EÚ/Zóne 1 <sup>3</sup>
Predplatený objem dát v SR a v EÚ	50 GB <sup>5, 9</sup>
Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>10</sup>	19,35 GB
Dáta Plus <sup>11</sup>	3 GB
Služba Prenos dát <sup>6</sup>	Áno
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>7</sup>	Áno

## Doplnkové služby k účastníckemu programu Yoxo paušál

<b>Yoxo Market</b>	
Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market (nákup dát cez Yoxo Market) <sup>8</sup>	0,50 € – 4 €
Jednorazové zníženie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market (predaj dát cez Yoxo Market) <sup>8</sup>	0,10 € – 4 €

## Výhody ponuky Love

Účastník, ktorý využíva viacero služieb Podniku a splní stanovené podmienky uvedené v Osobitných podmienkach poskytovania zvýhodnení v rámci ponuky Love, má nárok na výhody ponuky Love. Tieto výhody môžu zahŕňať zľavu vo výške 5 eur z mesačného poplatku za vybraný hlasový účastnícky program, zdvojnásobenie dát vo vybraných hlasových účastníckych programoch alebo 1 GB dát navyše. Podmienky a podrobnosti o aktuálne platných výhodách ponuky Love sú uvedené v Podmienkach poskytovania zvýhodnení v rámci ponuky Love a na webovej stránke [www.orange.sk/love](http://www.orange.sk/love).

## Hovory

### Spoplatňovanie volaní nad rámec predplatených služieb

Spoplatňovanie volaní s účastníckymi programami Paušály Plus	
Cena volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR a (ii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,12 €/min.

### Hlasové doplnkové služby

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Prenos minút <sup>1</sup>	0 €	1,00 €
Nekonečné volania na číslo v SR <sup>2</sup>	0 €	3 €

### Nekonečné volania v Orangei

Doplnková služba (iba k Data Safe Basic a Data Basic)	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Nekonečné volania v Orangei <sup>1, 2, 3</sup>	0 €	5 €

### Medzinárodné hovory<sup>2, 3</sup>

Medzinárodné hovory	Cena
Základná cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku	0,12 €/min.
Zvýhodnená cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku (platné pre Paušály Plus a Yoxo paušál) <sup>4</sup>	0,03 €/min.
Zóna 1	0,3314 €/min.
Zóna 2	0,4117 €/min.
Zóna 3	0,7096 €/min.
Zóna 4	0,9473 €/min.
Zóna 5	1,5498 €/min.
Zóna 6 – mobilné siete	0,5087 €/min.

Satelitná komunikácia	Cena
Medzinárodné hovory do satelitných sietí (Thuraya, Iridium)	3,9431 €/min.

### Medzinárodné hovory Európa<sup>1</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Medzinárodné hovory Európa 120 minút	0,00 €	3 €
Medzinárodné hovory Európa 300 minút	0,00 €	6 €
Medzinárodné hovory Európa 600 minút	0,00 €	9 €
Medzinárodné hovory Európa 1 200 minút	0,00 €	12 €

## SMS a MMS správy

### Odosielanie SMS a MMS<sup>1, 3</sup>

Odosielanie SMS a MMS s účastníckymi programami Paušály Plus	
Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR	0,06 €/SMS, resp. MMS
SMS na účastnícke čísla v sieti zahraničných operátorov	0,1412 €/SMS
MMS posielané v roamingu v Zóne 1 <sup>2</sup>	Cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného Cenníka

Odosielanie SMS a MMS – rôzne	
Teleniké (183)	0,0908 €/SMS
SMS na obnovu kreditu s paušálom (414)	0 €/SMS
MMS na e-mailovú adresu	0,4034 €/MMS
MMS na e-mailovú adresu posielané v roamingu v Zóne 1 <sup>2</sup>	Cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného Cenníka

### Balíky predplatených správ

Služba	Predplatené SMS a MMS do určených sietí	Mesačný poplatok	Mesačný poplatok v prípade využívania Mini paušálu
Balík 100 správ <sup>1, 2, 3, 7</sup>	100	1,00 €	1,00 €
Nekonečné SMS a MMS <sup>3, 4, 5, 6, 8, 9</sup>	Neobmedzene	6,99 €	2,00 €

### Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov

Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov <sup>1</sup>	
Zóna 1	Ceny sú uvedené v tabuľkách na Odosielanie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1
Švajčiarsko	0,06 €/SMS
Zóna 2	0,3950 €/SMS
Zóna 3	0,4351 €/SMS
Zóna 4	0,4754 €/SMS
Zóna 5	0,5523 €/SMS

### Odosielanie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1

#### – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby

Odosielanie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby <sup>1</sup>	Odoslanie SMS/MMS účtované z Kreditu do minútia a po minútí Kreditu
Kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby bez predplateného objemu SMS/MMS	cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného Cenníka
Kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby s predplateným objemom SMS/MMS	odpočítavajú sa z predplateného objemu, po minútí predplateného objemu platí cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného Cenníka

**Odosielenie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby**

Odosielenie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby <sup>1</sup>	Odoslanie SMS/MMS
Nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s neobmedzeným objemom SMS/MMS	–
Nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s predplateným objemom SMS/MMS	odpočítavajú sa z predplateného objemu, po minútí predplateného objemu platí cena ako cena SMS a MMS správ na účastnícke čísla v SR podľa platného Cenníka

**Jednorazové odoslanie MMS správy z www.orange.sk, časť portál, alebo z Internetu v mobile, prijatie MMS správy z balíka MMS správ<sup>1</sup>**

	A	B	C	D	E	F	G	H
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko, a.s.	0,2009 €	0,3983 €	0,5992 €	0,7966 €	0,9975 €	1,1950 €	1,5933 €	0,0335 €
Cena pri odoslaní MMS správy na účastnícke čísla ostatných slovenských a zahraničných operátorov	0,3983 €	0,5992 €	0,7966 €	0,9975 €	1,1950 €	1,3958 €	1,7942 €	–

**Orange Monitoring vozidiel<sup>1, 3, 7</sup>**

Účastnícky program	Orange Monitoring vozidiel
Aktivačný poplatok <sup>2</sup>	36 €
Mesačný poplatok <sup>4</sup>	11,99 €
Poplatok za montáž zariadenia	0 €
Počet predplatených notifikačných SMS	10
Cena SMS po vyčerpaní predplatených notifikačných SMS	0,06 €/SMS
Možnosť využívania Služby mimo územia SR v reálnom čase <sup>5, 6</sup>	Len v prípade aktivácie roamingovej služby

**Doplnkové služby k službe Orange Monitoring vozidiel**

Účastnícky program	Orange Monitoring vozidiel
Dodatočná montáž čítačky DALLAS kľúčov <sup>1</sup>	55 €
Demontáž zariadenia <sup>2</sup>	48,50 €
Montáž – prekládka zariadenia <sup>3</sup>	64 €
Mimozáručný servis/diagnostika – bez výmeny zariadenia <sup>4</sup>	69 €
Mimozáručný servis/diagnostika – s výmenou zariadenia <sup>5</sup>	166,80 €
Pauza <sup>6</sup>	3,60 €
Znovupripojenie zariadenia s výmenou SIM karty <sup>7</sup>	55 €

**Zóny**

**Odosielenie SMS správ**

na číslo správy 78XX	0,0804 €/SMS
----------------------	--------------

Prijatie SMS alebo MMS správy z čísla	
588	0,0401 €/SMS
Prijatie SMS správy – chybové hlásenia a pomocník	0 €/SMS
78XX	0 €/SMS <sup>1</sup>
7840, 7850, 7860, 7870	0,0401 €/SMS
7841, 7851, 7861, 7871	0,1205 €/SMS
7842, 7852, 7862, 7872	0,2009 €/SMS
7843, 7853, 7863, 7873	0,3983 €/SMS
7844, 7854, 7864, 7874	0,5992 €/SMS
7845, 7855, 7865, 7875	0,7966 €/SMS
7846, 7856, 7866, 7876	1,2000 €/SMS
7847, 7857, 7867, 7877	1,6000 €/SMS
7848, 7858, 7868, 7878	2,4000 €/SMS
7849, 7859, 7869, 7879	3,2000 €/SMS

### Služby cez SMS s osobitnou tarifáciou

Odoslanie SMS na čísla	
630X, 666X, 667X, 700X, 701X, 703X, 740X, 750X, 760X, 777X, 780X	0,0804 €/SMS

Prijatie SMS z čísla	€/SMS									
630X, 666X, 667X, 700X, 701X, 703X, 740X, 750X, 760X, 777X (okrem 7777), 780X	0,10	0,20	0,50	0,80	1	1,20	1,60	2	3	

X = 0 až 9. Detailné informácie o konkrétnej službe zabezpečujú jednotliví partneri cez svoje komunikačné kanály. Krátke číslo môže nadobúdať ktorúkoľvek z uvedených cenových hladín. Cena odoslanej SMS správy na uvedené čísla je štandardná podľa programu služieb.

### Roaming

Roaming <sup>1, 2, 3</sup>	
Mesačný poplatok	0 €
Aktivačný poplatok roaming	0 €

Hovory v roamingu <sup>1</sup> – bežná roamingová tarifa	Odchádzajúce hovory Každý deň 0.00 – 24.00 h	Prichádzajúce hovory Každý deň 0.00 – 24.00 h
Zóna 1	Ceny sú uvedené v tabuľkách pre Odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1	–
Švajčiarsko	0,49 €/min.	0,49 €/min.
Zóna 2	2,7481 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 3	3,9431 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 4	3,9431 €/min.	2,5104 €/min.

### Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby

Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby <sup>1, 2</sup>	Odchádzajúce hovory účtované z Kreditu do vyčerpania Kreditu aj po vyčerpaní Kreditu
Kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby	cena ako cena do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR (iných, ako je sieť Orange Slovensko, a.s.) podľa platného Cenníka

## Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s neobmedzeným alebo žiadnym objemom minút

Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s neobmedzeným alebo žiadnym objemom minút <sup>1, 2</sup>	Odchádzajúce hovory
Ostatné nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby	cena ako za Nekonečné volania do všetkých sietí v SR podľa platného Cenníka

## Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s obmedzeným objemom minút

Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1) – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s obmedzeným objemom minút <sup>1, 2</sup>	Odchádzajúce hovory odpočítavané z predplateného objemu volaní	Odchádzajúce hovory po vyčerpaní predplateného objemu volaní
Nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s obmedzeným objemom volaní	–	cena ako cena do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR (iných ako Orange Slovensko, a.s.) podľa platného Cenníka

Odchádzajúci hovor na Slovensko znamená hovor na mobilné alebo pevné čísla s medzinárodným prefixom +421 (vrátane volaní na 00800, okrem volaní na čísla so špeciálnou tarifou). Cena za prichádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor prijal a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza. Cena za odchádzajúci hovor v roamingu je účtovaná účastníkovi, ktorý hovor uskutočnil a závisí od zóny, v ktorej sa tento účastník nachádza, s prihliadnutím na nasledujúce príplatky:

- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 1 do Zóny 2 a 3 je účtovaná cenou 1,1765 €/min.,
- cena za odchádzajúci hovor v roamingu zo Zóny 2 do Zóny 3 je účtovaná s príplatkom 0,7565 €/min. k uvedeným cenám v Zóne 2,
- cena za odchádzajúci hovor na satelitné siete a čísla je účtovaná sumou 3,9431 €/min.

Všetky ceny za odchádzajúce hovory uvedené vyššie sa vzťahujú na hovory na účastnícke čísla. Cena za odchádzajúci hovor na čísla so špeciálnou tarifou je 3,9431 €/min.

Službu Roaming poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v uvedených krajinách iba v sieťach zmluvných operátorov.

## Príplatky za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóne 1)<sup>1</sup>

Odchádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1)	0,0264 €/min. (platné od 1. 7. 2022) 0,0228 €/min. (platné od 1. 1. 2025)
SMS odoslaná v roamingu z EÚ (Zóny 1)	0,0048 €/SMS (platné od 1. 7. 2022) 0,0039 €/SMS (platné od 1. 1. 2025)
Dáta v EÚ (Zóne 1)	2,4 €/GB (platné od 1. 7. 2022) 2,16 € (platné od 1. 1. 2023) 1,86 € (platné od 1. 1. 2024) 1,56 € (platné od 1. 1. 2025) 1,32 € (platné od 1. 1. 2026) 1,20 € (platné od 1. 1. 2027 – 30. 6. 2032)

<sup>1</sup> V prípade nedodržania pravidiel Politiky primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1) upravenej v časti Cenníka služieb s názvom Roaming je spoločnosť Orange oprávnená účtovať príplatok vo výške uvedenej v tabuľke. Cena príplatkov je stanovená v EUR s DPH.



<b>Môj Svet<sup>1, 2, 3, 4, 8</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	5,99 €
Odchádzajúce hovory v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1)	cena platná pre regulované roamingové volania <sup>5</sup>
Odchádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zo Zón 2 a 3 <sup>7</sup>	0,39 €/min.
Odchádzajúce hovory v roamingu z EÚ (Zóny 1) do Zón 2, 3, 4 a odchádzajúce hovory v iných ako vo vybraných krajinách zo Zón 2, 3, 4	štandardná cena pre danú zónu
Predplatené minúty prichádzajúcich hovorov v roamingu vo vybraných krajinách Zón 2 a 3 <sup>7</sup>	60
Prichádzajúce hovory v roamingu v EÚ (Zóne 1)	0 €
Prichádzajúce hovory v roamingu vo vybraných krajinách zón 2 a 3 <sup>7</sup> po vyčerpaní predplatených minút	0,39 €/min.
Prichádzajúce hovory v roamingu v Zónach 2, 3, 4 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Odoslanie SMS správy z EÚ (Zóny 1)	cena platná pre regulované roamingové SMS <sup>5</sup>
Odoslanie SMS správy vo vybraných krajinách zo Zón 2 a 3 <sup>7</sup>	0,39 €
Odoslanie SMS správy zo Zón 2, 3, 4, 5 v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu
Čerpanie dát v EÚ (Zóne 1)	cena platná pre regulované dátové služby <sup>5</sup>
Čerpanie dát v EÚ (Zóne 1) po prečerpaní balíka	0,60 €/100 MB <sup>6</sup>
Čerpanie dát vo Švajčiarsku	0,60 €/100 MB <sup>6</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2, 3 <sup>7</sup> dátového roamingu	0,39 €/MB
Čerpanie dát roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu

<b>Max Roaming<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13</sup></b>	
Mesačný poplatok Max Roaming	4,90 €
Odchádzajúce medzinárodné hovory do EÚ	0,03 €/min.
Odchádzajúce roamingové hovory z EÚ (Zóny 1) do EÚ (Zóny 1)	0,03 €/min.
Odchádzajúce roamingové hovory z vybraných krajín Zón 2 a 3	0,39 €/min.
Prichádzajúce roamingové hovory v EÚ (Zóne 1)	0,00 €/min.
Prichádzajúce roamingové hovory do vybraných krajín Zón 2 a 3	0,39 €/min.
Odoslanie SMS z EÚ (Zóny 1)	0,00 €/SMS
Odoslanie SMS zo Zón 2 a 5	0,39 €/SMS
Objem predplatených dát v EÚ (Zóne 1)	2 000 MB <sup>10</sup>
Prenos dát v EÚ (Zóne 1) po vyčerpaní predplateného objemu dát + Švajčiarsko	0,60 €/100 MB <sup>5</sup>
Prenos dát vo vybraných krajinách Zón 2 a 3	0,39 €/MB

<b>Dlhodobá v EÚ<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup></b>	
Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	9 €
Objem dát (limit)	20 GB
Odoslané SMS (limit)	300
Odchádzajúce hovory (limit)	300 min.
Cena za prenesený GB po prekročení limitu Objemu dát	1,86 €/GB
Cena za odoslanú SMS po prekročení limitu Odoslaných SMS	0,0048 €/SMS
Cena za min. odchádzajúcich hovorov po prekročení limitu Odchádzajúcich hovorov	0,0264 €/min.

1. Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátke číslo 657 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) alebo iným spôsobom určeným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak, službu Dlhodobo v EÚ nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange, a to so službami: Max Roaming, V Európe ako doma PLUS, Môj Svet, V Čechách ako doma, Európa Dáta 100 MB, Európa Dáta 200 MB, Európa Dáta 1 000 MB, Ahoj Dáta 50 MB, Svet Dáta, Svet Dáta 100 MB, Svet Dáta 500 MB, ako aj inými roamingovými ponukami podľa určenia spoločnosti Orange. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Dlhodobo v EÚ ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.
2. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje službu Dlhodobo v EÚ do 24 hodín od prijatia žiadosti o aktiváciu tejto služby. V prípade aktivácie služby Dlhodobo v EÚ počas zúčtovacieho obdobia bude účastníkovi za dané zúčtovacie obdobie účtovaný mesačný poplatok v plnej výške. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje službu Dlhodobo v EÚ ihneď po doručení žiadosti o deaktiváciu služby Dlhodobo v EÚ Účastníkom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., o čom informuje účastníka zaslaním SMS správy.
3. Aktiváciou služby Dlhodobo v EÚ sa účastníkom zavádza limit na prenos dát, limit na volania a limit na počet odoslaných SMS a zároveň cestovné poistenie už nebude súčasťou obsahu služby. Uvedené zmeny sa u existujúcich zákazníkov prejavia počnúc prvým dňom im prideleného zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po dátume 11. 1. 2023. Limity v službe Dlhodobo v EÚ sú nasledujúce: limit 20 GB dát, následne po ich minútí cena 1,86 € za GB, 300 SMS – po minútí cena 0,0048 eur za SMS, 300 min. na odchádzajúce volania – po minútí cena 0,0264 € za min. Počas využívania služby Dlhodobo v EÚ nebude Účastníkovi účtovaný roamingový príplatok na odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1, SMS (odoslané v roamingu zo Zóny 1) a dáta (v Zóne 1) podľa politiky primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1) uvedenej v Cenníku služieb v časti Roaming pod poznámkou s indexom 3, t. j. príplatok na základe sledovania spotreby a prítomnosti účastníka v krajinách EÚ za posledné štyri mesiace pri dlhodobom zdržovaní sa v zahraničí (podľa článku 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie). Deaktiváciou služby Dlhodobo v EÚ a márnym uplynutím lehoty 14 dní, poskytnutých zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na vykonanie takej zmeny modelu používania, ktorý by preukazoval skutočnú spotrebu a prítomnosť v domácom štáte, dôjde k opätovnému účtovaniu príplatku podľa článku 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, a to vo výške uvedenej v Cenníku služieb v tabuľke pod názvom „Príplatky za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóne 1)“.
4. V prípade, že rozsah využívania služby Dlhodobo v EÚ účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným Účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby Účastníkovi.
5. Účastník využívajúci službu Dlhodobo v EÚ (ďalej len „Služba“) je povinný dodržiavať zásady správneho využívania služieb uvedené v Cenníku služieb v časti Spoločné ustanovenia.

## Dátové služby a prenosy<sup>1</sup>

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., umožňuje účastníkom služieb, ktorých podstatou je prístup na internet prostredníctvom mobilnej elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange alebo poskytovanie prenosu dát prostredníctvom uvedenej siete a u ktorých sú splnené všetky ďalej uvedené podmienky, prístup do 4G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (4G sieťou sa v tomto Cenníku služieb rozumie dátová sieť poskytovaná spoločnosťou Orange prostredníctvom technológie LTE, tzn. Long-Term Evolution), a to bez osobitného poplatku alebo bez osobitného zvýšenia cien uvedených služieb za prístup do 4G siete. Podmienkou prístupu do 4G siete je (musí byť splnená každá z nasledujúcich podmienok):

- a) Účastník využíva službu cez SIM kartu vo formáte USIM, t. j. 2G SIM karta neumožňuje prístup do 4G siete.
- b) Služba je využívaná prostredníctvom APN INTERNET, APN MMS alebo prostredníctvom iného APN, prostredníctvom ktorého spoločnosť Orange Slovensko, a.s., umožní prístup do 4G siete.
- c) Zariadenie, prostredníctvom ktorého sa využíva služba, musí podporovať prenos dát v 4G sieti, t. j. zariadenie musí byť technicky spôsobilé na prenos dát v 4G sieti a prenos dát v 4G sieti nie je v zariadení vylúčený z dôvodu nastavení, použitého softvéru alebo z iných technických dôvodov.
- d) SIM karta, prostredníctvom ktorej sa využíva služba, sa nachádza v pokrytí 4G sieťou spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Prechod do 4G siete z mobilných sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe iných technológií (a rovnako aj prechod zo 4G siete do iných mobilných sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe iných technológií) sa udeje na pozadí bez toho, aby mal prechod vplyv na poskytovanie služby a jej cenu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť obdobie, počas ktorého sa poskytuje prístup do 4G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za týchto podmienok, ako aj podmienky poskytovania prístupu do 4G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v pokrytí 4G sieťou 300/75 Mbit/s, pokiaľ nie je pre konkrétny účastnícky program, balík, službu, resp. doplnkovú službu uvedené inak. V prípade, že je v príslušnej službe, pre ktorú je prístupná 4G sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., stanovený objem (limit) dátových prenosov na určité obdobie, po vyčerpaní ktorého sa zníži maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, považuje sa prekročenie tohto objemu za porušenie zásad správneho využívania služby a zníženie maximálnej dosiahnuteľnej rýchlosti za sankciu za toto porušenie zásad.

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., odo dňa 12. 5. 2021 umožňuje účastníkom vybraných účastníckych programov (alebo vybraných účastníckych programov), ktorých súčasťou sú služby, ktorých podstatou je prístup na internet prostredníctvom mobilnej elektronickej komunikačnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo poskytovanie prenosu dát prostredníctvom uvedenej siete a u ktorých sú splnené všetky ďalej uvedené podmienky, prístup do 5G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (5G sieťou sa v tomto Cenníku služieb rozumie mobilná dátová sieť poskytovaná spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., vo frekvenčnom pásme 3 470 MHz až 3 510 MHz). Prístup do 5G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., bez osobitného poplatku alebo bez osobitného zvýšenia cien je poskytovaný ako súčasť plnení tvoriacich obsah účastníckeho programu v prípade nasledujúcich účastníckych programov Mini paušálu, Paušálov Plus, Go Safe paušálov, Go Safe Data paušálov, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 €, Go Biznis 0 €, Go Biznis 1 €, Go Biznis 3 €, Go Biznis 6 €, Go Biznis 12 €, Go Biznis 18 €, Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €, Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €, Go Biznis 43 €, Go Biznis 50 €, Go Biznis 60 € a Go Biznis 1 000 (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená kedykoľvek zaradiť do tejto skupiny účastníckych programov ďalšie účastnícke programy, a to doplnením do tohto výpočtu účastníckych programov alebo uvedením tejto charakteristiky (prístup do 5G siete) do ustanovení týkajúcich sa konkrétneho účastníckeho programu; v prípade, že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje niektorý účastnícky program alebo inú službu účastníkovi na základe osobitnej zmluvy, je možné umožniť prístup do 5G siete pre takýto účastnícky program alebo službu tiež na základe dohody v tejto osobitnej zmluve alebo akejkoľvek inej dohody medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s.). Prístup do 5G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v prípade, že účastník využíva iný účastnícky program, ako je účastnícky program uvedený v predchádzajúcej vete (alebo v ustanovení, na ktoré ustanovenie predchádzajúcej vety odkazuje), nie je možný, pokiaľ nie je uvedené inak v inom ustanovení tohto Cenníka služieb alebo v inom ustanovení Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou je tento Cenník služieb a ktoré má prednosť pred ustanoveniami tohto Cenníka služieb. Predpokladom prístupu do 5G siete je okrem splnenia podmienok uvedených v predchádzajúcich dvoch vetách tiež splnenie nasledujúcich podmienok (musí byť splnená každá z nasledujúcich podmienok):

- Účastník využíva službu cez SIM kartu vo formáte USIM, t. j. 2G SIM karta neumožňuje prístup do 5G siete.
- Služba je využívaná prostredníctvom APN INTERNET alebo prostredníctvom iného APN, prostredníctvom ktorého spoločnosť Orange Slovensko, a.s., umožní prístup do 5G siete.
- Zariadenie, prostredníctvom ktorého sa využíva služba, musí podporovať prenos dát v 5G sieti, t. j. zariadenie musí byť technicky spôsobilé na prenos dát v 5G sieti a prenos dát v 5G sieti nie je v zariadení vylúčený z dôvodu nastavení, použitého softvéru alebo z iných technických dôvodov.
- SIM karta, prostredníctvom ktorej sa využíva služba, sa nachádza v pokrytí 5G sieťou spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Prechod do 5G siete z mobilných sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe iných technológií (a rovnako aj prechod z 5G siete do iných mobilných sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytovaných na základe iných technológií) sa udeje na pozadí bez toho, aby mal prechod vplyv na poskytovanie služby a jej cenu. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť obdobie, počas ktorého sa poskytuje prístup do 5G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za týchto podmienok, ako aj podmienky poskytovania prístupu do 5G siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Podmienky stanovené na prístup do 5G siete a jej využívanie v týchto ustanoveniach a ustanoveniach, na ktoré je v týchto ustanoveniach odkazované, platia počas lehoty do uplynutia kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, ktorého súčasťou je dátum uvedený v prvej vete, pričom v prípade, že do uplynutia tejto lehoty nebude pre ďalšie obdobie stanovený nový súbor podmienok alebo nedôjde k zmene týchto podmienok prístupu do 5G siete, predlžuje sa lehota platnosti týchto podmienok o ďalšie dva kalendárne mesiace, a to opakovane po uplynutí každého takéhto predĺženia. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania dát je v pokrytí 5G sieťou 1,3 Gbit/s a maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát je v pokrytí 5G sieťou 130 Mbit/s, pokiaľ nie je pre konkrétny účastnícky program, balík, službu, resp. doplnkovú službu uvedené inak. V prípade, že je v príslušnej službe, pre ktorú je prístupná 5G sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., stanovený objem (limit) dátových prenosov na určité obdobie, po vyčerpaní ktorého sa zníži maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, považuje sa prekročenie tohto objemu za porušenie zásad správneho využívania služby a zníženie maximálnej dosiahnuteľnej rýchlosti za sankciu za toto porušenie zásad.

### Presmerovacia stránka

Služba	Aktivačný/deaktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Presmerovacia stránka <sup>1</sup>	0 €	0 €

### Internet v mobile<sup>1,2</sup>

#### Balík 200 MB v mobile<sup>1,2</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
200 MB v mobile pre účastnícky program Mini paušál	0 €	1,00 €	200 MB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

**Balík 1 GB v mobile<sup>1, 2, 3</sup>**

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál <sup>4, 5</sup>	0 €	4,00 €	1 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

**Balík 2 GB v mobile<sup>1, 2</sup>**

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
2 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál	0 €	6,00 €	2 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

**Balík 5 GB v mobile<sup>1, 2</sup>**

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
5 GB v mobile pre účastnícke programy Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Yoxo paušál	0 €	5,00 €	5 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

**Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB<sup>1</sup>**

Služba/verzia služby	Poplatok	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB pre účastnícky program Mini paušál	4,00 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

**Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB<sup>1</sup>**

Služba/verzia služby	Poplatok	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB pre účastnícke programy Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Yoxo paušál	5,00 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

## Viac rýchlych dát<sup>1, 2</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok	Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej maximálnej teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti prenosu dát	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Viac rýchlych dát pre účastnícky program Prémiový paušál	0 €	5,00 €	200 GB	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

## Jednorazové zvýšenie rýchlych dát<sup>1</sup>

Služba/verzia služby	Poplatok	Základná maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové zvýšenie rýchlych dát o 200 GB pre účastnícky program Prémiový paušál	5,00 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s

## Neobmedzený internet<sup>1</sup>

Služba	Aktivačný poplatok	Najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát <sup>2</sup>	Mesačný poplatok
Neobmedzený Internet 2/2 Mbit/s	0 €	2/2 Mbit/s	15,00 €
Neobmedzený Internet 5/5 Mbit/s	0 €	5/5 Mbit/s	25,00 €
Neobmedzený Internet plná rýchlosť	0 €	300/75 Mbit/s	30,00 €

## Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

Účastnícky program <sup>1, 2</sup>	Data Safe Basic <sup>4</sup>	Data Safe Optimal <sup>4</sup>	Data Safe Premium
<b>Mesačný poplatok</b> (bez Digitálnej odmeny)	12,00 €	17,00 €	26,00 €
<b>Mesačný poplatok</b> (s Digitálnou odmenou) <sup>7</sup>	11,00 € (12 € – 1 € Digitálna odmena)	16,00 € (17 € – 1 € Digitálna odmena)	25,00 € (26 € – 1 € Digitálna odmena)
Mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát <sup>3</sup>	4 GB	13 GB	25 GB
Objem dát v EÚ bez roamingového príplatku <sup>4</sup>	4 GB	13 GB	25 GB
Nárok na využívanie služby Online ochrana Basic po bezplatnej aktivácii <sup>8</sup>	áno	áno	áno

## Denný balík 1 GB<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>

Účastnícky program	Aktivačný/zriaďovací poplatok	Predplatený objem dát	Lehota čerpania	Poplatok
Denný balík 1 GB	–	1 024 MB	24 hodín	1,50 €

## Záložný internet<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>

Účastnícky program	Aktivačný/zriaďovací poplatok	Mesačný poplatok	Predplatený objem dát
Záložný internet	2 €	0 €	–



**Záložné dáta**<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14</sup>

Služba	Aktivačný/ zriaďovací poplatok	Poplatok	Predplatený objem dát	Lehota čerpania
Záložné dáta	0 €	0 €	10 GB (10 240 MB)	48 hodín

**Iné dátové služby**

	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Pevná IP adresa	0 €	8,03 €
Bezpečnostný balík <sup>1</sup>	0 €	2,99 €
ESET Mobile Security od Orangeu <sup>2</sup>	0 €	1 €
Rodinný bezpečnostný balík <sup>3</sup>	0 €	4,50 €
Prenos nespotrebovaných dát <sup>4</sup>	0 €	1,50 €
Online ochrana Smart zariadenie <sup>5</sup>	0 €	2 €
Online ochrana Detí <sup>6</sup>	0 €	2 €
Online ochrana PC <sup>7</sup>	0 €	3 €

Jednorazové navýšenie dát – 1 GB <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Cena
Mobilný internet Data Basic, Data Optimal, Data Safe Basic, Data Safe Optimal	0 €	1 GB	4,00 €
Mobilný internet Data Premium, Data Extra, Data Safe Premium	0 €	1 GB	3,00 €
Mobilný internet Data Exclusive	0 €	1 GB	2,00 €

Pravidelné zvýšenie rýchlosti <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát	Mesačný poplatok
2-násobná rýchlosť odosielania dát pre Data Basic, Data Optimal, Data Premium, Data Safe Basic, Data Safe Optimal, Data Safe Premium	0 €	3 Mbit/s	2,00 €
Zvýšená rýchlosť odosielania dát pre Data Basic, Data Optimal, Data Premium, Data Safe Basic, Data Safe Optimal, Data Safe Premium	0 €	5,76 Mbit/s	3,00 €

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Dynamická verejná IP adresa	3,94 €	0 €

**Zdieľanie dát<sup>1</sup>****Zdieľam svoje dáta<sup>2</sup>**

Služba	Mesačný poplatok/1 telefónne číslo – užívateľ	Maximálny počet telefónnych čísel – užívateľov v skupine zdieľania dát
Zdieľam svoje dáta	3 €	3

### Spojenie dát<sup>3</sup>

Služba	Mesačný poplatok/ 1 skupina zdieľania dát	Maximálny počet telefónnych čísel v skupine zdieľania dát	Bonusové dáta
Spojenie dát 2 SIM	2 €	2	0,5 GB
Spojenie dát 3 SIM	3 €	3	0,5 GB
Spojenie dát 4 SIM	4 €	4	0,5 GB
Spojenie dát 5 SIM	5 €	5	1 GB
Spojenie dát 6 SIM	6 €	6	1 GB
Spojenie dát 7 SIM	7 €	7	1 GB
Spojenie dát 8 SIM	8 €	8	1 GB
Spojenie dát 9 SIM	9 €	9	1 GB
Spojenie dát 10 SIM	10 €	10	2,5 GB

### Spoločné dáta<sup>4</sup>

Služba	Mesačný poplatok	Maximálny počet telefónnych čísel v skupine zdieľania dát	Objem zdieľaných dát
Spoločné dáta 8 000	30 €	3	8 000 MB
Spoločné dáta 30 000	70 €	6	30 000 MB

### Doplnkové služby zdieľania dát

#### Zdieľané dáta navyše<sup>5</sup>

Služba	Cena	Objem dát
Zdieľané dáta navyše	4 €	1 000 MB

### Základné dáta s 500 MB<sup>1, 2</sup>

Služba	Mesačný poplatok	Objem predplatených dát so základnou rýchlosťou prenosu dát v zúčtovacom období	Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní objemu predplatených dát so základnou rýchlosťou prenosu dát v zúčtovacom období)
Základné dáta	3 €	500 MB	256 kbit/s

### Ceny hlasových a iných vybraných služieb pre účastníkov služby Mobilný internet<sup>1</sup>

Volania v SR	Každý deň 0.00 – 24.00 h
Volania do mobilnej siete Orange a na účastnícke čísla Orange Doma	0,2344 €/min.
Volania do iných mobilných sietí v SR	0,2344 €/min.
Volania do sprístupnených pevných sietí v SR	0,0602 €/min.

Medzinárodné hovory <sup>2, 3</sup>	Každý deň 0.00 – 24.00 h
Európska únia – pevné siete	0,0803 €/min.
Európska únia – mobilné siete	0,228 €/min.
Zóna 1	0,1607 €/min.

Odoslanie SMS správ	
Na účastnícke čísla v sieti Orange Slovensko	0,09 €/SMS
Na účastnícke čísla ostatných slovenských operátorov	0,09 €/SMS

## Dátové roamingové služby

### Dátový roaming – bežná roamingová tarifa<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>

EÚ (Zóna 1)	Ceny sú uvedené v tabuľke pre Dátový roaming – bežná roamingová tarifa v Zóne 1
Švajčiarsko	0,24 €/MB
Moldavsko	3,90 €/MB
Zóna 2	9,9181 €/MB
Zóna 3	11,9096 €/MB

### Dátový roaming – bežná roamingová tarifa v Zóne 1<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup>

Prenos dát v EÚ (Zóne 1) dátového roamingu – účastnícke programy s neobmedzeným objemom dát (aplikuje sa len FUP)	Čerpanie dát v rámci objemu dát príslušného účastníckeho programu
Prenos dát v EÚ (Zóne 1) dátového roamingu – účastnícke programy s obmedzeným objemom dát	Cena ako cena za prenos dát v SR podľa účastníckeho programu

### Svet Dáta<sup>1, 2, 3, 6</sup>

Aktivačný poplatok	0 €
Mesačný poplatok	1,90 €
Čerpanie dát v EÚ (Zóne 1) + Švajčiarsko	0,60 €/100 MB <sup>4</sup>
Čerpanie dát vo vybraných krajinách sveta Zón 2, 3 dátového roamingu: zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke <a href="http://www.orange.sk">www.orange.sk</a> ( <a href="http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming">www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming</a> )	0,39 €/MB <sup>5</sup>
Čerpanie dát v roamingu v Zónach 2, 3 dátového roamingu v iných ako vo vybraných krajinách	štandardná cena pre danú zónu <sup>5</sup>

Go Svet Dáta <sup>1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11</sup>	Go Svet 100 MB	Go Svet 500 MB	Go Svet 1 GB
Aktivačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Mesačný poplatok	0 €	0 €	0 €
Prenos dát v Zóne Svet 15	100 MB/2,50 €	500 MB/8 €	1 GB/12 €
Prenos dát v Zóne Svet 25	0,25 €/1 MB	0,18 €/1 MB	0,12 €/1 MB
Čerpanie dát v roamingu v Zóne 1 a v Zónach 2 a 3 dátového roamingu v iných ako krajinách Zóny Sveta 1 a Zóny Sveta 2	štandardná cena pre danú zónu	štandardná cena pre danú zónu	štandardná cena pre danú zónu

### Internet v zahraničí

Služba <sup>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9</sup>	Objem predplatených dát	Mesačný poplatok	Osobitná cena za 100 MB dát prenesených v krajinách Zóny 1 + Švajčiarsko	Osobitná cena za 1 MB dát prenesených vo vybraných krajinách Zóny 2 a 3
Internet v zahraničí	–	0 €	0,60 €/100 MB	0,39 €/MB

### Extra dáta<sup>1, 2</sup>

Účastnícky program, ku ktorému je doplnková služba Extra dáta aktivovaná	Objem dát poskytovaných v rámci doplnkovej služby Extra dáta	Objem dát v EÚ bez roamingového poplatku	Mesačný poplatok za doplnkovú službu Extra dáta
Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €	4 GB	4 GB	5,00 €
Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €	7 GB	5,37GB	5,00 €
Go Biznis 43 €, Go Biznis 50 €, Go Biznis 60 €	25 GB	5,37 GB	5,00 €



## Ostatné doplnkové služby

<b>Hlasová odkazová služba 555<sup>1</sup></b>	
Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4)	0 €
Priame uloženie odkazu (500, 0905 055 000 – 4)	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Volanie na číslo 0905 055 555	podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>2</sup>
Rozšírená odkazová služba <sup>3</sup> – mesačný poplatok	5,97 €

<b>Služba</b>	<b>Aktivačný poplatok</b>	<b>Mesačný poplatok</b>
CLIP (zobrazenie volajúceho čísla)	7,97 €	0 €
Duo SIM karta	15 €	0 €

<b>Telemonitor</b>	
Odoslanie SMS správy na číslo 623	0,0804 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 623	0,0602 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 624	0 €/SMS

<b>Volania na krátke čísla</b>	
Volania na čísla 18XYZ (X, Y, Z = 0 – 9), 12330, 12332, 12345, 12350, 12398, 12399	0,1439 €/min.
Volania na *8294 (800 122 858)	0 €/hovor
Volania na *8482 (800 800 007)	
Volania na *8222 (800 008 222)	
Volania na *1100 (800 001 100)	
Volania na *8234 (800 147 337)	
Volania na *6776 (800 726 776)	
Volania na *0900 (850 850 900)	
Volania na *7577 (850 850 901)	
Volania na *6060 (850 606 060)	
Volania na *6500 (850 006 500)	
Volania na *1276 (850 005 276)	
Volania na *2407 (850 122 407)	
Volania na *1111 (02/69202090)	

Cena volania je rovnaká ako cena volania do pevných sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (príslušná podľa aktivovanej služby)

## Expert poradca<sup>1</sup>

<b>Úroveň služby Expert poradca<sup>2</sup></b>	<b>Poplatok za jedno poskytnutie služby<sup>3</sup></b>
Základné nastavenia	0 €
Rozšírené nastavenia	5,90 €
Pokročilé nastavenia	9,90 €
Starostlivosť o zariadenie <sup>4</sup>	1,90 €

## Prima Kids<sup>1</sup>

### Tarifikácia k profilom Prima Kids

## Hovory

Hovory na účastnícke čísla v SR	0,08 €/min.
---------------------------------	-------------

Ostatné hovory sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Šikovná Prima cenníka.

## Medzinárodné hovory

Európska únia a vybrané štáty – pevné siete	0,08 €/min.
Európska únia a vybrané štáty – mobilné siete	0,08 €/min.
Zóna 1	

Ostatné Medzinárodné hovory do Zóny 2 – Zóny 6 sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Šikovná Prima cenníka.

## Hovory v roamingu<sup>1</sup>

	Odchádzajúce hovory	Prichádzajúce hovory
EÚ (Zóna 1)	Cena ako Hovory na účastnícke čísla v SR	–
Švajčiarsko	0,49 €/min.	0,49 €/min.
Zóna 2	2,7481 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 3	3,9431 €/min.	0,9506 €/min.
Zóna 4	3,9431 €/min.	2,5104 €/min.

## SMS

Odoslanie SMS/MMS	Cena
Odoslanie SMS/MMS správy na účastnícke čísla v SR	0,04 €
Odoslanie SMS/MMS správy na účastnícke čísla zahraničných operátorov (EÚ, pevné siete a mobilné siete)	0,04 €
Odoslanie SMS správy na ostatné účastnícke čísla v sieti ostatných zahraničných operátorov	0,1406 €

## Dáta

Objem predplatených dát	0
-------------------------	---

## Doplnkové služby k profilu Prima Kids

Služba <sup>1</sup>	Aktivačný poplatok	Množstvo dát	Mesačný poplatok
Prima 200 MB	0 €	200 MB	1 €
Prima 500 MB	0 €	500 MB	2 €
Prima 1 GB	0 €	1 GB	4 €

Služba <sup>2</sup>	Množstvo dát	Mesačný poplatok	Základná maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát
Jednorazové navýšenie dát Prima 200 MB	200 MB	1 €	42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 225/50 Mbit/s
Jednorazové navýšenie dát Prima 500 MB	500 MB	2 €	
Jednorazové navýšenie dát Prima 1 GB	1 GB	4 €	

## Nekonečné správy

Služba	Predplatené SMS a MMS do určených sietí	Mesačný poplatok
Nekonečné správy <sup>1, 2, 3</sup>	Neobmedzene	2 €

## Informačné služby cez SMS

### Orange menu a Orange info 350

Odoslanie SMS správy	
Orange menu	0,0804 €/SMS

## Prijatie SMS z Orange menu alebo Orange info 350

### Kategória A

Aforizmy **AFO**, Biorytmy **BIO**, Dátum a čas **CAS**, Pomoc **HELP**, Tip na koktail **KOK**, Menný kalendár **MEN**, Murphyho zákony **MUR**, Tip na miešaný nápoj **NAP**, Okresné mestá **OKR**, Tip na športku **SPO**, Vtipy **VTI**

0 €/SMS

### Kategória B

Epigramy **EPI**, Hádanky **HAD**, Horoskopy **HRS**, Kameňáky **KAM**, Medzinár. telefónne predvoľby **MTP**, Výhodný nákup **NAKUP**, PSČ a tel. predvoľby **PSC**, Plánovač **REM**, Roamingoví partneri **ROAM**, Slovníky **SLO**, Pomoc v zahraničí **SOS**, Zhodnosť partnerov **ZHo**

0,0401 €/SMS

### Kategória C

Stav ciest **DOP**, Zjazdnosť horských priechodov **HOR**, Hotely v SR **HOT**, Časy čakania na hraničných priechodoch **HRA**, Devízové kurzy **KUR**, Infoservis pre tipujúcich **NIKE**, Pohonné hmoty **POH**, Taxi **TAXI**, Turistické informácie **TUR**

0,0804 €/SMS

### Kategória D

Autobusový poriadok **BUS**, Letový poriadok **LET**, Vlakový poriadok **VLA**, Kombinovaný poriadok vlakových a autobusových spojov **VLABUS**

0,1205 €/SMS

## Zábavné služby

### Tipovanie<sup>1</sup>

Podanie stávky v hre Loto	0,65 €
Podanie stávky v hre Loto + Joker	0,95 €
Podanie stávky v hre Loto 5 z 35	0,30 €
Podanie stávky v hre Euromilióny	1 €
Podanie stávky v hre Keno 10	0,15 € – 6 €
Telekomunikačný poplatok za podanie stávky <sup>2</sup>	0,204 €

### TV chat

Odoslanie SMS správy na čísla	
691, 692, 693, 694, 695, 696, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 891, 892, 893, 894, 895, 896	0,1339 €/SMS
697, 698, 699, 797, 798, 799, 897, 898, 899	0,3347 €/SMS
690, 790, 890	0,1674 €/SMS

## Finančné služby a zbierky

### Orange kontrola spotreby

Orange kontrola spotreby <sup>1</sup>	
Cez Zákaznícku linku 905	0,1210 €/informácia
Cez SMS odoslanie SMS správy (EUR – SMS kontrola spotreby, FKT – SMS posledná faktúra) na číslo 360	0,0804 €/SMS
Prijatie SMS správy z čísla 360	0,1205 €/SMS
Pravidelná informácia o výške faktúry	0,1205 €/SMS
Cez Môj mobil (spotreba)	1,20 €/mesiac
Cez Linku Orange Doma 939	0,1210 €/informácia

### Iné

Služba	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
Súhrnná faktúra <sup>1</sup>	0 €	3,98 €
Správa firemnej komunikácie	3,9429 €	7,9664 €
Zbierka Dobrý anjel 100 <sup>2</sup>	0 €	3,32 €

## Poistenie

Union poistenie <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy (na číslo 6655)	0,3983 €

  

Poistenie faktúr <sup>1</sup>	
Odoslanie SMS správy na číslo 230	0 €
Prijatie SMS správy z čísla 230	0 €
Poistné <sup>2</sup>	1 €/mesiac

## Administratívne poplatky

Podrobný rozpis hovorov	Aktivačný poplatok	Mesačný poplatok
V tlačenej forme <sup>1</sup>	–	1,59 €
V elektronickej forme	0 €	0,80 €/SIM karta
Spracovanie podrobného rozpisu	0 €	1,99 €

Záloha telefónnych čísel	Štandardný poplatok	Zvýhodnený poplatok <sup>1</sup>
Vrátane zálohovacej SIM karty (max. 250 kontaktov)	6,0251 €/jedna SIM karta	1 €/jedna SIM karta
Bez zálohovacej SIM karty	1,4058 €/jedna SIM karta	1 €/jedna SIM karta

Záloha telefónnych dát	Jednorazový poplatok	Obsah služby	Druhy transakcií	Objemový limit zálohovania
Základná	3 €	– prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu	z/na mobilný telefón, z/na USB zariadenie, z/na SIM kartu	80 MB
Rozšírená	5 €	– prenos a zálohovanie telefónneho zoznamu – prenos a zálohovanie ostatného obsahu (SMS, fotografie, audio a audiovizuálne záznamy)	z/na mobilný telefón, z/na USB zariadenie, z/na SIM kartu	80 M

Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla	Jednorazový poplatok
Výber čísla <sup>1</sup>	
Zlaté číslo	600 €
Strieborné číslo	320 €
Bronzové číslo	160 €
Číslo na želanie	79 €
Zmena telefónneho čísla	17 €
Prenos mobilného telefónneho čísla	0 €
Zmena z paušálu na službu FunFón	0 €
Zmena zo služby FunFón na paušál	0 €

Zmeny týkajúce sa zmluvy	Jednorazový poplatok
Odpojenie (na požiadanie alebo zo strany operátora z iného dôvodu ako neplatenia)	3,98 €
Znovupripojenie (po odpojení z iného dôvodu ako neplatenia účtov)	0 €
Znovupripojenie po omeškaní platby	0 €
Reorganizácia/Prevod telefónneho čísla (na nového účastníka) <sup>1</sup>	5 €
Zmena zvýhodnenej primárnej oblasti	20 €
Zmena telefónneho čísla	3,98 €
Zmena balíkov Internet v mobile	0 €

Iné poplatky	Jednorazový poplatok
Kópia daňového dokladu, opätovné zaslanie administratívneho dokladu	1 €
Jednorazový podrobný rozpis hovorov (v tlačenej/ elektronickej forme) <sup>1</sup>	4 €
Zostavenie prehľadu transakcií účastníka	4 €
Identifikácia zlomyseľných volaní	16 €
Administratívny poplatok za platbu ceny tovaru a služieb na základe faktúry na predajnom mieste spoločnosti Orange <sup>2</sup>	3,50 €
Administratívny poplatok za platbu zábezpeky na cenu tovaru a služieb na predajnom mieste spoločnosti Orange <sup>3</sup>	3,50 €
Kuriér <sup>4</sup>	2,90 €

SIM karta/eSIM	Jednorazový poplatok
Poskytnutie PUK kódu	4 €
Vydanie SIM karty <sup>1</sup>	10 €
Vydanie DUO SIM karty	15 €
Prvé stiahnutie eSIM profilu v rámci príslušného zúčtovacieho obdobia	10 €
Opakované stiahnutie eSIM profilu v rámci rovnakého zúčtovacieho obdobia	0 €

Zmena účastníckeho programu	Jednorazový poplatok
Z nižšieho na vyšší	0 €
Z vyššieho na nižší	0 € <sup>1</sup>
Zo služby Prima na účastnícky program – s viazanosťou	8 € <sup>2</sup>
Zo služby Prima na účastnícky program – bez viazanosti	0 € <sup>3</sup>
Na službu Prima	10 € + 2 € Prima <sup>4</sup>

Identifikácia siete volaného účastníka <sup>1</sup>	Jednorazový poplatok
Volanie na číslo 959 (0905 959 959)	0,05 €/hovor
Odoslanie SMS správy na číslo 959 (0905 959 959)	0,0804 €
Prijatie SMS správy z čísla 959 (0905 959 959)	0 €

### Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť

Služba	Mesačný poplatok	Obsah služby
Prednostná starostlivosť	0,99 €	Prednostné dovolanie sa na Zákaznícku linku 905 a na čísla začínajúce sa 0908 00 <sup>1</sup> , 30 predplatených minút (i) na volania na čísla začínajúce sa 0908 00 (okrem hovorov na čísla začínajúce 0908 005), (ii) na Linku o vernostnom programe 212 a (iii) na linku 0908 908 908 <sup>2</sup>
Exkluzívna starostlivosť <sup>7</sup>	3,99 €	Prednostné dovolanie sa na Zákaznícku linku 905 a na čísla začínajúce sa 0908 00 <sup>1</sup> , bezplatné a neobmedzené volania na čísla začínajúce sa 0908 00, na Linku o vernostnom programe 212 a na linku 0908 908 908 <sup>5</sup> , služba Záloha telefónnych dát – Základná a Záloha telefónnych čísel <sup>3</sup> – Záložná SIM karta <sup>4</sup> , zapožičanie mobilného telefónu počas záručnej opravy <sup>6</sup> , bezplatné prvé stiahnutie eSIM profilu v rámci príslušného zúčtovacieho obdobia <sup>8</sup>

## Balík starostlivosti základ

Služba	Mesačný poplatok	Obsah služby
Balík starostlivosti základ <sup>1</sup>	1,50 €	Jednorazový podrobný rozpis hovorov (v tlačenej/elektronickej forme), kópia daňového dokladu, opätovné zaslanie administratívneho dokladu, poskytnutie PUK kódu, reorganizácia/prevod telefónneho čísla (na nového účastníka), vydanie SIM karty, vydanie 3G SIM karty, vydanie DUO SIM karty, zmena telefónneho čísla, FunFón zákaznícka linka 919 (0919 919 919), bezplatné prvé stiahnutie eSIM profilu, Orange kontrola spotreby cez Zákaznícku linku 905, Orange kontrola spotreby cez SMS – odoslanie SMS správy (EUR – SMS kontrola spotreby, FKT – SMS posledná faktúra) na číslo 360, prijaté SMS správy z čísla 360

## Balík starostlivosti plus

Služba	Mesačný poplatok	Obsah služby
Balík starostlivosti plus <sup>1</sup>	3 €	Balík starostlivosti základ, cestovné poistenie <sup>2</sup> , bezplatné prvé stiahnutie eSIM profilu v rámci príslušného zúčtovacieho obdobia <sup>3</sup>

## Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

Zákaznícka linka 905 <sup>1</sup>	
Zákaznícka linka 905	0 €

FunFón zákaznícka linka	
FunFón zákaznícka linka (0919 919 919)	cena za minútu hovoru sa účtuje podľa účastníckeho programu a časového pásma

Linka o vernostnom programe 212	
Linka o vernostnom programe 212 (0905 212 212, 212)	0 €
Prepojenie na operátora Orangeu Slovensko	0,05 €/min.

Ostatné informačné a iné linky	
Informácie o telefónnych číslach Orange (920, 1185) <sup>1</sup>	0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach (1181)	1,50 €/min.
Informácie o presnom čase (12 110)	0,32 €/hovor
Responsa (14 111)	0,32 €/hovor
Informácie o telefónnych číslach v sieti Slovak Telekom (970) <sup>2, 3</sup>	0,2723 € + 0,3179 €/min.
Zvýhodnené číslo s predvoľbou 0850 a krátke číslo 524	Zvýhodnené číslo s predvoľbou 0850 a krátke číslo 524 – hovor na toto zvýhodnené číslo je spoplatnený podľa pravidiel platných pre príslušný účastnícky program aktivovaný v pripojení (napr. pevné pripojenie, SIM karta alebo iné rozhranie) volajúceho, pričom sa spoplatňuje ako volanie do pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (v rámci ktorej sa poskytuje služba Domáca linka), a v prípade, ak predmetný účastnícky program rozlišuje cenu podľa primárnej oblasti, do ktorej smeruje volanie, sa volanie spoplatňuje ako volanie do inej primárnej oblasti (medzimesto)
Predvoľby 0888, 0809, 0806 na volania na ST BOX, 0850 na volania na ST Univerzal	Podľa účastníckeho programu a časového pásma <sup>4</sup>
Linka nielen o adopcii (0907 80 80 80)	0,0368 €/min.
T-Mobile Info Asistent (12 111)	1,50 €/min.

Volanie pre nepočujúcich (12 777)	0,7967 €/min.
Linka práce (0918 88 00 66, 0918 77 00 66) <sup>5</sup>	0 €/hovor
Hovory na čísla začínajúce 0908 00 (okrem hovorov na čísla začínajúce 0908 005) <sup>6</sup>	0,05 €/min.
Hovory na čísla začínajúce 0908 005	0,00 €/min.
Linka 908 (0908 908 908) <sup>7</sup>	0 €/hovor
Linka technickej podpory pre volanie zo zahraničia (+421 905 905 906)	<b>cena hovoru je spoplatnená podľa časti Cenníka služieb Roaming/hovory v roamingu</b>

Volania na čísla s predvoľbou	Cena volania
0960, 09610, 0850 zriadené v pevných sieťach slovenských operátorov, 065X, 069X a 019XY (volania do siete internet a verejných dátových sietí)	Cena volania je rovnaká ako cena volania do pevných sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (príslušná podľa aktivovanej služby)

Audiotex <sup>2</sup>	
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY1 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09001, 08901	0,50 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY2 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09002, 08902	0,60 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY3 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09003, 08903	0,80 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY4 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09004, 08904	1,00 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY5 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09005, 08905	1,20 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY6 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09006	1,60 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY7 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09007	2,00 €/min.
Hovory na audiotexové čísla s predvoľbou 09XY8 (X = 7, 8; Y = 0 – 9)1, 09008	2,50 €/min.

## Digitálna odmena

Digitálna odmena	
Digitálna odmena	Zľava 1 €

Účastníkovi služieb, ktorý splní podmienky vzniku nároku na Digitálnu odmenu, bude táto poskytnutá spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., automaticky, a to v ďalšom zúčtovacom období. Na základe Digitálnej odmeny spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne Účastníkovi zľavu v sume 1 euro na fakturovanú sumu mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby, a to pre každú SIM kartu s prideleným telefónnym číslom osobitne. Na vznik nároku na Digitálnu odmenu je potrebné, aby Účastník spĺňal nasledujúce podmienky: (i) mal aktivovanú Elektronickú faktúru a súčasne (ii) faktúru uhradil jedným z nasledujúcich vybraných spôsobov elektronickej platby: platba kartou (na predajnom mieste spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v Zákazníckej zóne na [www.orange.sk](http://www.orange.sk), v aplikácii Mój Orange), platba inkasom alebo platba príkazom na úhradu (internetbankingom, cez Pay by Square, platba cez mobilnú aplikáciu banky). Účastník je povinný spĺňať podmienky na poskytnutie Digitálnej odmeny opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne Účastníkovi Digitálnu odmenu po overení splnenia podmienok na jej poskytnutie vždy v ďalšom zúčtovacom období. Digitálnu odmenu je možné uplatniť v prípade, ak má Účastník na SIM karte aktivovaný vybraný účastnícky program, pričom informácia, či je možné Digitálnu odmenu uplatniť, je uvedená pri konkrétnom účastníckom programe v Cenníku služieb. Nárok Účastníka na Digitálnu odmenu zaniká v prípade, ak Účastník požiadava o zmenu účastníckeho programu v zúčtovacom období (v ktorom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., overuje podmienky splnenia nároku na priznanie Digitálnej odmeny) na iný účastnícky program, pri ktorom sa Digitálna odmena neuplatňuje. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., si do budúcnosti vyhradzuje právo zaradiť medzi elektronicke platby aj ďalšie platby.



## Nekonečné volania medzi sebou

Pokiaľ si účastník služieb, ktorému bolo poskytnuté na základe platného a účinného Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb zvýhodnenie s názvom Nekonečné volania medzi sebou, zvolil za zvýhodnené telefónne číslo (ďalej tiež Zvýhodnené číslo), na ktoré je na obdobie poskytovania dotknutého zvýhodnenia (resp. na obdobie, pokiaľ si nezvolí iné zvýhodnené číslo) oprávnený volať bezplatne, telefónne číslo, za využívanie ktorého sa účtuje cena podľa tohto Cenníka služieb, platí, že volania zo Zvýhodneného telefónneho čísla na telefónne číslo, s ktorým je spojené zvýhodnenie Nekonečné volania medzi sebou (t. j. telefónne číslo, ktoré je uvedené v záhlaví Akciového dodatku, na základe ktorého je zvýhodnenie poskytované; ďalej toto telefónne číslo len ako V číslo), budú oceňované cenou 0 €, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak. Právo na volania zo Zvýhodneného čísla na V číslo za cenu 0 € má účastník, ktorému je pridelené Zvýhodnené číslo, len v prípade, že sa telefónna linka so Zvýhodneným číslom nachádza v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., teda táto cena sa nevzťahuje na volania zo Zvýhodneného čísla v rámci služby Roaming. Volania uskutočnené zo Zvýhodneného čísla na V číslo sa neodpočítavajú z predplatených minút, na ktoré má v súvislosti so Zvýhodneným číslom účastník právo. Právo na volania zo Zvýhodneného čísla na V číslo za cenu 0 € má účastník, ktorému je pridelené Zvýhodnené číslo, najdlhšie na obdobie, na ktoré existuje právo účastníka využívajúceho V číslo na zvýhodnenie Nekonečné volania medzi sebou.

## Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch

Presmerovanie hovoru<sup>1</sup>, Signalizovanie prichádzajúceho hovoru, Podržanie hovoru, Skupinový hovor<sup>2</sup>, Prístup k internetu, Blokovanie hovorov (platí pre prenos hlasu) je bezplatné, Lokalizačné služby, Register zmeškaných hovorov a ostatné služby, ktoré sú podľa platného Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko bezplatné.

## Bezplatné služby

Tiesňové volania (112, 150, 155, 158, 159)  
CLIR (zabránenie zobrazenia volajúceho čísla)  
Bezplatná možnosť zverejniť osobné údaje v zozname účastníkov  
Bezplatná možnosť nezverejniť osobné údaje v zozname účastníkov<sup>1</sup>  
Bezplatná možnosť odmietnuť všetky prichádzajúce hovory  
Bezplatná možnosť ovládať všetky presmerovania  
Informácia o dostupnosti volaného<sup>2</sup>  
Kontrola spotreby dát v roamingu<sup>3</sup>  
Automatická SMS notifikácia pre internet v mobile  
Vyštikávanie SIM kariet na vybraných obchodných miestach<sup>4</sup>  
Zamedzenie automatického prihlásenia do Zákazníckej zóny<sup>5</sup>

## Bezplatné volania

Výber odkazov z Hlasovej odkazovej služby (555, 0905 055 551 – 4), hlásenie porúch prevádzkovateľa ST (12129), predvoľby 0800 a 0820 pre volania na ST Gratis, Rádio Expres (0800 800 444), infolinka o Obrazových správach (667), prieskum spokojnosti (922), obnova kreditu s paušalom (414), infolinka o spôsoboch obnovy kreditu (4443), Euroinfocentrum (3876), detská linka – všeobecná (116 111), Hľadané deti/nezvestné deti (116 000), sociálno-právna poradňa – štvrtok, sobota – 14.00 – 20.00 h, Rodičovská linka – streda – 14.00 – 20.00 h (0800 500 500), zmena ID kódu (9055), Linka technickej podpory – 7.00 – 22.00 h (0800 500 555)

## Špeciálne ustanovenia

V prípadoch, v ktorých v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete (ďalej len „Všeobecné podmienky“) spoločnosť Orange pristúpi k spätnej aktivácii SIM karty po predchádzajúcom prerušení/obmedzení poskytovania Služieb na danej SIM karte, a ak v momente spätnej aktivácie SIM karty nie je v aktuálnej ponuke Služieb spoločnosti Orange ten účastnícky program, ktorý bol na SIM karte pred prerušením/obmedzením Služieb aktivovaný („pôvodný účastnícky program“), je spoločnosť Orange oprávnená na SIM karte v momente ukončenia obmedzenia/prerušenia poskytovania Služieb aktivovať iný ako pôvodný účastnícky program z aktuálnej ponuky Služieb spoločnosti Orange, a to podľa vlastného uváženia z tých účastníckych programov, ktoré sú cenovo a/alebo obsahovo najbližšie pôvodnému účastníckemu programu

## Spoločné ustanovenia

### Zásady správneho využívania služieb

1. Účastník využívajúci služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., u ktorých je pre účastníka stanovená povinnosť dodržiavať Zásady správneho využívania služieb (ďalej v tomto článku len „Balík“), je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
  - a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.



- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
  - d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, ak majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
2. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v predchádzajúcom bode Zásad je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na všetkých SIM kartách využívaných porušiteľom tejto povinnosti (alebo len niektorej, resp. niektorých z nich) iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na všetkých týchto SIM kartách (alebo len na niektorej, resp. niektorých z nich) poskytovanie služieb, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy.
  3. V prípade, ak rozsah využívania Balíka je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom jej služieb alebo sietí, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb takémuto účastníkovi.

### Používanie telefónneho čísla na účely priameho marketingu

Bežné telefónne číslo nie je určené na vykonávanie priameho marketingu. Osoba vykonávajúca priamy marketing prostredníctvom volania, automatických volaní a komunikačných systémov bez ľudského zásahu, telefaxu alebo služieb krátkych správ alebo osoba, ktorá získava predchádzajúci súhlas s volaním na účely priameho marketingu, je povinná používať na účely priameho marketingu len čísla identifikované národným cieľovým kódom na tento účel v národnom číslovacom pláne, a to čísla s marketingovou predvoľbou (0)888. Výnimky z povinnosti používať telefónne číslo s marketingovou predvoľbou pri vykonávaní priameho marketingu ustanovuje zákon č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.

## Poznámky

### Aktivačný poplatok

- <sup>1</sup> Verný zákazník je účastník, ktorý aktívne využíva elektronické komunikačné služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (hlasové, dátové alebo SMS účastnícke programy) minimálne počas predchádzajúcich 6 mesiacov za sebou, a to prostredníctvom aspoň jednej SIM karty registrovanej na tohto účastníka, s výnimkou účastníkov predplatennej služby Prima. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.

## Účastnícke programy

### Účastnícky program Mini paušál

1. Účastníckym číslom sa rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie (SIM kartu) účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/ alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytujú služby volania na účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Vymedzenie pojmu účastnícke číslo uvedené v predchádzajúcej vete platí primerane pre všetky ustanovenia Cenníka služieb, pokiaľ je to vzhľadom na konkrétne ustanovenie Cenníka služieb aplikovateľné a pokiaľ v konkrétnom ustanovení Cenníka služieb nie je uvedené inak. V ustanoveniach týkajúcich sa účastníckeho programu Mini paušál, balíkov k účastníckemu programu Mini paušál a doplnkových služieb k účastníckemu programu Mini paušál sa pod pojmom

volania, ako aj pod pojmom hovory rozumejú len hlasové volania (to nevyklučuje, aby sa v zmysle iných ustanovení Cenníka služieb podmienky hlasových volaní nevzťahovali aj na iné typy volaní, avšak to musí vyplývať z príslušných ustanovení Cenníka služieb upravujúcich tieto iné typy volaní). Ak je účastníkovi v rámci služby Hlasová virtuálna privátna sieť poskytovaná služba, ktorá v názve obsahuje slová „Nekonečné hovory“, do takýchto hovorov spadajú len hovory na účastnícke čísla podľa ich definície v tejto poznámke.

2. Z Predplateného kreditu (ďalej v tejto poznámke aj „Kredit“), ktorý tvorí súčasť paušálu, sa odpočítava (i) Cena volaní a zaslaných SMS/MMS správ podľa poznámok s indexom 3 a 4 uvedených nižšie, (ii) ako aj ceny iných služieb alebo plnení, ktoré určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (pokiaľ je to uvedené v ustanoveniach Cenníka služieb vzťahujúcich sa k niektorej službe, z Kreditu sa odpočítavajú aj ceny iných služieb, o ktorých je to v týchto ustanoveniach uvedené). Z tohto Kreditu sa neodpočítavajú mesačné poplatky za dátové služby, t. j. Jednorazové zvýšenie objemu dát, Internet v mobile, ako aj iné doplnkové služby (pokiaľ nie je uvedené v príslušných ustanoveniach Cenníka služieb k niektorej službe, že sa tieto z Kreditu odpočítavajú). V prípade, že účastník v súvislosti so svojou SIM kartou nevyčerpá do konca zúčtovacieho obdobia Kredit v plnej výške, zvyšok Kreditu prepadá (teda sa neprenáša do ďalších zúčtovacích období).
3. Z Predplateného kreditu sa odpočítava cena Volaní na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Cena ďalších volaní je spoplatnená sumou uvedenou v tabuľke, a to až do dosiahnutia maximálneho cenového limitu. Cena Volania je stanovená jednotnou cenou za minútu, pričom sa uplatňuje sekundová tarifikácia. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný balík obsahujúci predplatené volania, čerpajú sa volania najskôr z predplatených volaní tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa volania spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke. V prípade, že je na SIM karte aktívovaný účastnícky program Mini paušál a súčasne sa prostredníctvom tejto SIM karty využíva služba Zvýhodnené firemné hovory, Zvýhodnené firemné hovory plus, Zvýhodnená Biznis Skupina, Zvýhodnená Biznis Skupina od prvej sekundy alebo Rozšírená Zvýhodnená Biznis Skupina, na ocenenie volaní v rámci uzavretej skupiny čísel, ktoré sú v zmysle týchto služieb zvýhodnené (mimo volaní čerpaných z predplatených volaní), sa použijú ceny stanovené pre tieto služby a nie ceny podľa účastníckeho programu Mini paušál, pričom zároveň platí, že volania v rámci uzavretej skupiny čísel sa nezarátavajú medzi volania ovplyvňujúce cenu volaní na účastnícke čísla sprístupnených telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (mimo volaní, ktoré sa čerpajú z predplatených volaní) v rámci účastníckeho programu Mini paušál.
4. Z Predplateného kreditu sa odpočítava cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa časti Cenníka SMS a MMS správy. Z Predplateného kreditu sa odpočítava aj cena MMS na e-mail. V prípade, že má účastník na SIM karte súčasne aktívovaný balík obsahujúci predplatené správy, čerpajú sa odoslané SMS a MMS najskôr z predplatených SMS alebo MMS správ tvoriacich súčasť balíka a až po ich vyčerpaní sa správy spoplatnia podľa ceny uvedenej v tabuľke.
5. Účastnícky program neobsahuje žiadne predplatené minúty ani predplatený objem SMS/MMS správ alebo akýchkoľvek iných doplnkových služieb, avšak k účastníckemu programu je automaticky bezplatne aktívovaná služba CLIP a Prístup k internetu a obsahuje predplatený kredit. K účastníckemu programu Mini paušál je možné aktivovať na tú istú SIM kartu tiež vybrané balíky a vybrané doplnkové služby, a to (ak sú v aktuálnej ponuke spoločnosti Orange Slovensko, a.s.): 100 SMS/MMS, Nekonečné správy, prípadne aj ďalšie balíky a doplnkové služby, ak je to uvedené v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétneho balíka alebo služby alebo ak tak stanoví spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke spoločne ako „Doplnkové služby“), a to za podmienok stanovených v ustanoveniach Cenníka služieb týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb alebo v iných ustanoveniach Cenníka služieb, resp. ak tieto podmienky nie sú v Cenníku služieb stanovené, za podmienok určených spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Z ustanovení týkajúcich sa jednotlivých Doplnkových služieb vyplýva, či ich možno mať aktívované len k účastníckemu programu Mini paušál alebo aj k iným účastníckym programom. V prípade, že skutočnosť, že je na SIM karte aktívovaný účastnícky program Mini paušál, je podmienkou aktivácie, resp. využívania niektorej z Doplnkových služieb, deaktiváciou účastníckeho programu Mini paušál dochádza súčasne k deaktivácii každej takejto Doplnkovej služby z tej istej SIM karty (aj bez osobitnej dohody o deaktivácii konkrétnej Doplnkovej služby), pokiaľ nie je v ustanoveniach týkajúcich sa konkrétnej Doplnkovej služby uvedené inak.
6. Do maximálneho cenového limitu sa v rámci účastníckeho programu Mini paušál zarátavajú: a) jednotlivé ceny volaní uskutočnené na účastnícke čísla (i) do mobilnej a pevnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., do sprístupnených mobilných aj pevných sietí slovenských operátorov v SR, (ii) do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR; ako aj ceny SMS/MMS správ odoslaných na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí; MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR, ako aj b) ceny doplnkových služieb k účastníckemu programu Mini paušál (t. j. Balík „50 minút a 50 SMS/MMS“, Balík „100 minút a 100 SMS/MMS“, Balík 100 správ a Balík Nekonečné správy) alebo iných doplnkových služieb podľa určenia spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

7. Po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období je účastník oprávnený ďalej uskutočňovať hlasové volania na účastnícke čísla definované v poznámke s indexom 3, pričom cena takýchto volaní je spoplatňovaná sumou 0,00 €/min. (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Volania“), a to s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú čísla, na ktoré účastník volá od začiatku príslušného zúčtovacieho obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu Mini paušál. Účastník je povinný počas využívania Volaní bez poplatku na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci týchto Volaní alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti stanovené v Zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka služieb.
8. Po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období je účastník oprávnený ďalej odosielať SMS/MMS na účastnícke čísla definované v poznámke s indexom 4, pričom cena takýchto správ je spoplatňovaná sumou 0,00 € za SMS/MMS správu (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Správy“), a to s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty po dosiahnutí cenového limitu v príslušnom zúčtovacom období oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia (do tohto počtu sa rátajú čísla, na ktoré účastník zasiela SMS/MMS od začiatku príslušného zúčtovacieho obdobia), pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia v rámci Obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Správy v rámci účastníckeho programu Mini paušál. Účastník je povinný počas využívania Správ bez poplatku na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci týchto Správ alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti stanovené v Zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka služieb. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané Účastníkom na e-mail.
9. Účastník má nárok na zľavu z mesačného poplatku účastníckeho programu Mini paušál v prípade uzavretia Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí iného cenového zvýhodnenia (než poskytnutie zľavy na nákup koncového zariadenia) zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník má nárok na zľavu vo výške 3 € z mesačného poplatku účastníckeho programu Mini paušál v prípade uzavretia Akciového dodatku k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, v ktorom sa strany dohodli na poskytnutí iného cenového zvýhodnenia (než poskytnutie zľavy na nákup koncového zariadenia) zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a účastník sa zároveň zaviazal využívať služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., v dohodnutom rozsahu počas dohodnutej doby viazanosti v trvaní 12 alebo 24 mesiacov.
10. Účastnícky program Mini paušál neobsahuje predplatený objem dát, pričom platí, že objem dát do dosiahnutia prvých 250 kB dát prenesených po začatí zúčtovacieho obdobia, ak má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál, je spoplatnený nulovou sadzbovou, t. j. 0 €/kB. Po vyčerpaní objemu dát 250 kB bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený v prípade, ak nedôjde k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka.
11. Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Základná maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je 42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.
12. Účastník je oprávnený k účastníckemu programu Mini paušál si aktivovať niektorú zo služieb Internetu v mobile (ďalej len „Služba“), pričom podmienky tejto Služby sa spravujú príslušnými ustanoveniami Cenníka služieb pre služby Internet v mobile.



13. Účastník je oprávnený pre príslušnú SIM kartu s aktivovaným účastníckym programom Mini paušál stanoviť Dátový limit, t. j. maximálnu sumu pre jedno zúčtovacie obdobie, do ktorej sa bude započítavať: (i) cena Jednorazového zvýšenia objemu dát (aj opakovane) a (ii) ceny služby Internetu v mobile, pričom po dosiahnutí dátového limitu v príslušnom zúčtovacom období nebude možné na príslušnej SIM karte aktivovať žiadne Jednorazové zvýšenie objemu dát ani aktivovať niektorú zo služieb Internetu v mobile. Účastník je oprávnený kedykoľvek uvedený Dátový limit zmeniť, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vykoná zmenu do 24 hodín od prijatia žiadosti účastníka.
14. Súčasťou účastníckeho programu Mini paušál je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  - Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  - Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
15. Balík „50 minút a 50 SMS/MMS“ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje: a) 50 predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“); b) 50 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí a MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Nevyčerpaný objem predplatených minút a SMS/MMS/MMS na e-mail v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre účastnícky program Mini paušál. Po vyčerpaní príslušného objemu predplatených SMS/MMS/MMS na e-mail budú ďalšie SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre účastnícky program Mini paušál. Počet SMS a MMS správ/MMS na e-mail v Balíku je stanovený spolu, pričom pomer počtu SMS správ a MMS správ určuje samotný účastník služieb odosielaním správ. Uvedený Balík je možné si aktivovať a využívať iba spolu s účastníckym programom Mini paušál, ak

spoločnosť Orange neurčí inak. Cena Balíka sa započítava do maximálneho cenového limitu. Účastník je oprávnený počas jedného zúčtovacieho obdobia si aktivovať maximálne 1 Balík. Tento Balík nie je možné kombinovať s Balíkom „100 minút a 100 SMS/MMS“.

16. Balík „100 minút a 100 SMS/MMS“ (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahuje: a) 100 predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov) a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“); b) 100 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí a MMS na e-mail (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) a do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Nevýčerpaný objem predplatených minút a SMS/MMS/MMS na e-mail v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre účastnícky program Mini paušál. Po vyčerpaní príslušného objemu predplatených SMS/MMS/MMS na e-mail budú ďalšie SMS/MMS spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre účastnícky program Mini paušál. Počet SMS a MMS správ v Balíku je stanovený spolu, pričom pomer počtu SMS správ a MMS správ/MMS na e-mail určuje samotný účastník služieb odosielaním správ. Uvedený Balík je možné si aktivovať a využívať iba spolu s účastníckym programom Mini paušál, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Cena Balíka sa započítava do maximálneho cenového limitu. Účastník je oprávnený si počas jedného zúčtovacieho obdobia aktivovať maximálne 1 Balík. Tento Balík nie je možné kombinovať s Balíkom „50 minút a 50 SMS/MMS“.
17. Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckeho programu Mini paušál a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s Podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s Podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

## Paušály Plus

1. Účastnícke programy Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál a Prémiový paušál (ďalej spolu aj ako „Paušály Plus“ alebo „účastnícke programy Paušály Plus“) predstavujú účastnícke programy, ktorých podrobná charakteristika je uvedená v tabuľkách vyššie a v poznámkach s indexmi nižšie.
  - 1a. Mesačný poplatok v uvedenej výške je platný pre Účastníka, ktorý uzatvoril Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb v období od 10.7.2024 a tiež pre Účastníka, ktorý uzatvoril Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb pred 10.7.2024 a v období od 10.7.2024 uzatvoril so spoločnosťou Orange dohodu o zmene tejto zmluvy, predmetom ktorej je zmena účastníckeho programu alebo uzatvoril Akciový dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb, predmetom ktorého je dohoda o poskytnutí zľavy z ceny zariadenia predávaného spoločnosťou Orange a/alebo o poskytnutí iného zvýhodnenia zo strany spoločnosti Orange z titulu záväzku Účastníka využívať služby spoločnosti Orange počas dohodnutej doby viazanosti (ďalej aj ako „Akciový dodatok k Zmluve“).
  - 1b. Účastník má nárok na zľavu vo výške 2 € z mesačného poplatku účastníckeho programu Paušál Plus v prípade uzavretia Akciového dodatku k Zmluve od 10.7.2024 (tzv. zľava za viazanosť).

2. Súčasťou každého účastníckeho programu Paušál Plus je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zasadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zasadách vznikajú nižšie v Zasadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
  - Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefontickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
  - Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
3. Účastnícky program Základný paušál obsahuje stanovený počet predplatených minút (i) volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (vrátane volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), (ii) volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov), a (iii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Paušály Plus. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
4. Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Paušály



- Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Paušály Plus aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
5. K účastníckym programom Paušály Plus je automaticky bezplatne aktivovaná služba CLIP.
  6. Uvedený balík obsahuje príslušný počet predplatených minút volaní na účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov). Po prevolaní príslušného objemu predplatených minút budú ďalšie hovory spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre príslušné smery hovorov účastníckych programov Paušály Plus. Nevyčerpaný objem predplatených minút v danom zúčtovacom období sa neprenáša automaticky do ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
  7. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
    - a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
    - b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
    - c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
    - d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
    - e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania Balíka prostredníctvom inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.
  8. Účastník získava za každý jeden rok využívania ktoréhokoľvek účastníckeho programu Paušál Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál nárok na benefit Dáta Plus, ktorý spočíva v poskytnutí dátového balíka v objeme podľa príslušného účastníckeho programu Paušál Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál aktivovaného na SIM karte účastníka (ďalej v tejto poznámke ako „Benefit“). Objemy dát poskytovaných v rámci Benefitu pre každý jednotlivý účastnícky program sú uvedené v tejto tabuľke pre Paušály Plus a v tabuľke pre Yoxo paušál. Pri účastníckom programe Prémiový paušál nie je výška objemu dát v rámci Benefitu uvedená, nakoľko tento účastnícky program obsahuje tzv. Nekonečné dáta, ktoré už nie je možné navýšiť. Na vznik nároku na poskytnutie Benefitu je rozhodujúce obdobie odo dňa prvej aktivácie niektorého z účastníckych programov Paušály Plus alebo účastníckeho programu Yoxo paušál (ďalej len „Vybrané účastnícke programy“ a v jednotnom čísle „Vybraný účastnícky program“) na príslušnej SIM karte účastníka. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi Benefit na príslušnej SIM karte počínajúc od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom došlo k splneniu podmienky na vznik nároku na Benefit. Benefit bude účastníkovi poskytovaný mesačne (v rámci jemu prideleného zúčtovacieho obdobia), pričom výška Benefitu bude určená ako násobok objemu dát Benefitu náležiacemu k Vybranému účastníckemu programu, ktorý má účastník aktivovaný na SIM karte v rozhodnom okamihu a počtu celých rokov využívania Vybraných účastníckych programov, ktoré uplynuli odo dňa prvej aktivácie niektorého z Vybraných účastníckych programov na príslušnej SIM karte účastníka. Za rozhodný okamih sa považuje 12. hodina posledného dňa predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia účastníka. Dáta z Benefitu sa čerpajú prednostne pred dátami, ktoré tvoria súčasť účastníckeho programu, ako aj pred dátami, ktoré sú účastníkovi poskytované na základe doplnkovej služby. Dáta z Benefitu je možné zdieľať v rámci služby Zdieľam svoje dáta. Ak účastník nevyčerpá objem dát v rámci

- Benefitu počas jedného zúčtovacieho obdobia, nevyčerpaný objem dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb.
9. Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s.) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie Správ v rámci konkrétneho účastníckeho programu Paušál Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Paušál Plus aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ, zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané Účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/MMS správy odoslané Účastníkom v Zóne 1.
10. Uvedené balíky predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“) sú súčasťou určených účastníckych programov Paušály Plus. Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíkov je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s (pre Základný paušál), 512 kbit/s (pre Stredný paušál), 1 Mbit/s (pre Veľký paušál), 20 Mbit/s (pre Prémiový paušál), ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá Účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z Balíka.
11. V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Oran-



ge Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.

12. Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 12), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 12) na výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatek“.
13. V rámci účastníckeho programu Prémiový paušál je dostupných 200 GB dát plnou rýchlosťou danou použitou technológiou a mobilným zariadením. Spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 20 Mbit/s (pre Prémiový paušál). Z objemu 200 GB dát plnou rýchlosťou je pre službu Zdieľanie dát dostupných maximálne 50 GB v rámci jedného zúčtovacieho obdobia.
14. Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho nároku zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte.
15. Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov Paušály Plus a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s Podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s Podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

## Yoxo paušál

- <sup>1</sup> Účastnícky program Yoxo paušál (ďalej v tomto indexe aj ako „Program“) sa považuje za Paušál Plus, pokiaľ nie je uvedené inak. Platia preň nasledujúce špeciálne pravidlá:
1. Účastník má nárok na aktiváciu Programu, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
    - a) Účastník spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v poznámkach k Yoxo paušálu aj ako „spoločnosť Orange“) preukázal, že je oprávneným držiteľom niektorej z nasledujúcich kariet: ISIC, ITIC, EURO<26: (ďalej jednotlivo ako „karta“ a spoločne ako „karty“).
    - b) Identifikačné údaje Účastníka uvedené v občianskom preukaze sú totožné s údajmi uvedenými na karte.
    - c) Karta je platná. Karta je považovaná za platnú, ak:
      - I. platnosť karty v zmysle údajov o platnosti, ktoré sú na nej vyznačené, bude trvať minimálne 10 dní po momente vykonania akéhokoľvek právneho úkonu Účastníka voči spoločnosti Orange, ktorý súvisí s uplatnením si nároku na Program alebo
      - II. ak ide o právny úkon, ktorého účinky majú nastať až v prvý deň nasledujúceho zúčtovacieho obdobia prideleného účastníkovi, za platnú sa považuje karta vtedy, ak jej platnosť, ktorá je na nej vyznačená, bude trvať minimálne do prvého dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia.
    - d) Na konkrétnu kartu ešte nebol zo strany účastníka uplatnený nárok na aktiváciu Programu alebo iných programov, na základe ktorých sa poskytuje zľava pre držiteľov platnej karty.
  2. Konkrétna platná karta zakladá účastníkovi nárok na aktiváciu jedného Programu na jednej SIM karte.
  3. V prípade, ak bol účastníkovi Program aktivovaný, je účastník oprávnený ho využívať počas celej lehoty platnosti karty. V prípade, ak minimálne jedno celé zúčtovacie obdobie pred uplynutím platnosti karty účastník nepreukáže, že je držiteľom inej platnej karty alebo ak v uvedenej lehote nepreukáže, že mu na danej karte bola predĺžená platnosť, spoločnosť Orange je s účinnosťou od najbližšieho celého zúčtovacieho obdobia po uplynutí platnosti karty oprávnená bez ďalšieho prestať poskytovať Program. Spoločnosť Orange je v takomto prípade oprávnená aktivovať Účastníkovi hlasový účastnícky program z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb vrátane časti Cenníka služieb – Cenník pre Orange biznis služby, ktorý je cenovo a/alebo obsahovo najbližšie pôvodnému účastníckemu programu Yoxo paušál.
  4. Previesť práva a povinnosti zo zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ktorej predmetom je Program, na iného účastníka je možné, iba ak prístupujúci účastník je tiež oprávneným držiteľom karty a spĺňa všetky podmienky v zmysle tohto indexu.
  5. V prípade, ak účastník požiada o aktiváciu Programu na SIM karte, v súvislosti s ktorou mu je poskytovaný benefit (zvýhodnenie) na základe niektorej z nasledujúcich ponúk:
    - a) Zľava z ceny služieb pre zákazníkov prenášajúcich telefónne číslo do siete Orange,
    - b) Odporuč Orange 2013 (a jej prípadné neskoršie úpravy a verzie),
    - c) Šikovní voľba pre blízkeho,aktiváciou Programu na uvedenej SIM karte mu zanikne nárok na poskytovanie benefitu, resp. všetkých zvýhodnení vyplývajúcich z vyššie uvedených ponúk.
  6. Pokiaľ nie je uvedené inak, pre Program platia rovnaké podmienky a ceny ako pre účastnícky program Veľký paušál.
- <sup>2</sup> Nekonečné volania v SR a v EÚ/Zóne 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo (i) predplatených volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a (ii) odchádzajúcich roamingových volaní v rámci EÚ, zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka Hovory v roamingu) do Zóny 1 vrátane volaní zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike aj do sietí spoločnosti Orange (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“), s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci účastníckeho programu Yoxo paušál, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Yoxo paušál aktivovaný na SIM karte. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak.
- <sup>3</sup> Nekonečné SMS/MMS SR/EÚ/Zóna 1 (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo SMS/MMS správ (i) na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v SR, na (ii) účastnícke čísla spoločnosťou Orange sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v Európskej únii a Zóne 1 (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov Cenníka) a (iii) na účastnícke čísla v roamingu v rámci EÚ, odoslaných zo Zóny 1 (podľa tabuľky Cenníka „Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov“) do Zóny 1 vrátane SMS/MMS zaslaných zo Zóny 1 na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v Slovenskej republike (vrátane sietí spoločnosti Orange) (ďalej v tejto poznámke aj ako „Správy“). Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku) je účastník oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku,

a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odosielanie správ v rámci účastníckeho programu Yoxo paušál, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre účastnícky program Yoxo paušál, aktivovaný na SIM karte. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo v Európskej únii a Zóne 1, alebo v rámci správ, zaslaných v rámci roamingu EÚ zo Zóny 1 do Zóny 1 alebo do príslušných sietí v SR, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty odoslal Správu. Limit 250 účastníckych čísel sa nevzťahuje na MMS správy odoslané Účastníkom na e-mail, ako ani na SMS/ MMS správy odoslané Účastníkom v Zóne 1.

<sup>4</sup> Súčasťou účastníckeho programu Yoxo paušál je služba Neobmedzené prichádzajúce roamingové hovory v EÚ/Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke len ako „Balík/Balíky“), ktorá obsahuje neobmedzený počet predplatených minút na prichádzajúce volania v rámci EÚ a štátov Zóny 1 Hovorov v roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange, je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonickej komunikácie jednotlivcej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty sa bude považovať za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

<sup>5</sup> Uvedený balík predplatených dát v rámci SR a v EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík“) je súčasťou účastníckeho programu Yoxo paušál. Predplatený objem dát uvedeného Balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedený Balík nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíka je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Prostredníctvom Balíka je možný prístup do siete internet. V prípade, že účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit (objem) dát pre príslušný balík, spoločnosť Orange je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnená účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát na úroveň 128 kbit/s, ak sa zmluvné strany nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. Po uplynutí zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola účastníkovi znížená maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, spoločnosť Orange začne účastníkovi



opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát. V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. V prípade, že účastník má v rámci účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá účastník ako prvé objem dát z bonusovej služby a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z Balíka.

<sup>6</sup> Služba Prenos dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci jeho SIM karty štandardné predplatené dáta a prenesené dáta, prioritne sa vyčerpajú prenesené dáta a následne štandardné predplatené dáta. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho nároku zanikajú. Prenášať dáta v rámci služby Prenos dát do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia nie je možné, ak účastník na predmetnej SIM karte využíva službu Zdieľanie dát, t. j. ak tieto dáta budú zdieľané, a to buď na predmetnej SIM karte, alebo ak prispievajú do zdieľania dát inému účastníkovi/SIM karte.

<sup>7</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckeho programu Yoxo paušál a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s Podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s Podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služby je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu.

<sup>8</sup> Účastník využívajúci účastnícky program Yoxo paušál je oprávnený si aktivovať službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market alebo Jednorazové zníženie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market, pričom Yoxo Market predstavuje osobitnú platformu slúžiacu na aktiváciu uvedených dátových služieb. Služba Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je v Yoxo Markete zobrazená pod názvom „nákup dát“. Služba Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market („nákup dát“) zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre účastnícky program Yoxo paušál do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola táto služba aktivovaná. Po vyčerpaní objemu dát služby bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy dát, aktivované na základe služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je možný prístup na internet. Základná maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market je 42/5,76 Mbit/s; v sieti 4G (LTE) spoločnosti Orange Slovensko, a.s., 300 Mbit/s/75 Mbit/s. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Spoločnosť Orange je oprávnená meniť cenu služby Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB cez Yoxo Market, pričom aktuálna cena po zľave je uvedená na [www.orange.sk/yoxo](http://www.orange.sk/yoxo), [www.orange.sk/moj-orange/web/](http://www.orange.sk/moj-orange/web/) v časti Yoxo Market, ako aj v aplikácii Môj Orange v časti Yoxo Market. Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market je zníženie základného objemu predplatených dát v účastníckom programe Yoxo paušál počas príslušného zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi, a to vždy o 1 GB, pričom Účastník je oprávnený týmto spôsobom znížiť predplatený objem dát maximálne spolu o 10 GB počas jedného zúčtovacieho obdobia. Služba Jednorazové zníženie objemu

dát o 1 GB cez Yoxo Market je v Yoxo Markete zobrazená pod názvom „predaj dát“. Spoločnosť Orange je oprávnená meniť cenu služby Jednorazové zníženie objemu dát o 1 GB cez Yoxo Market, pričom aktuálna cena po zľave je uvedená [www.orange.sk/yoxo](http://www.orange.sk/yoxo), [www.orange.sk/moj-orange/web/](http://www.orange.sk/moj-orange/web/) v časti Yoxo Market, ako aj v aplikácii Môj Orange v časti Yoxo Market. Cena služby Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market predstavuje sumu, o ktorú bude účastníkovi znížená suma na faktúre za poskytované služby po ukončení príslušného zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený využiť službu Jednorazové zníženie objemu dát cez Yoxo Market a týmto spôsobom uskutočniť „predaj dát“ výlučne z predplateného objemu dát v SR a EÚ, definovaného v poznámke s indexom 5, t. j. predaj bonusových dát a iných dát získaných na základe doplnkových služieb, ako sú Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB a Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB, cez Yoxo Market nie je možné.

<sup>9</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať Politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom podľa článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032. Regulovaným maximálnym maloobchodným roamingovým poplatkom je preto poplatok 2,4 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 7. 2022), poplatok 2,16 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 1. 2023), poplatok 1,86 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 1. 2024), poplatok 1,56 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 1. 2025), poplatok 1,32 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 1. 2026), poplatok 1,20 € za gigabajt/GB dát (platný od 1. 1. 2027 až do 30. 6. 2032) (ceny vrátane DPH).

<sup>10</sup> Objem dát (z Predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 10), za predpokladu, že k účastníkemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok/jednorazový poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 9) na výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

<sup>11</sup> Účastník získava za každý jeden rok využívania účastníckeho programu Yoxo paušál alebo ktoréhokoľvek účastníckeho programu Paušál Plus nárok na benefit Dáta Plus, ktorý spočíva v poskytnutí dátového balíka v objeme podľa účastníckeho programu Yoxo paušál alebo príslušného účastníckeho programu Paušál Plus aktivovaného na SIM karte účastníka (ďalej v tejto poznámke ako „Benefit“). Objemy dát poskytovaných v rámci Benefitu pre každý jednotlivý účastnícky program sú uvedené v tejto tabuľke alebo v tabuľke pre Paušály Plus. Pri účastníckom programe Prémiový paušál nie je výška objemu dát v rámci Benefitu uvedená, nakoľko tento účastnícky program obsahuje tzv. Nekonečné dáta, ktoré už nie je možné navýšiť. Na vznik nároku na poskytnutie Benefitu je rozhodujúce obdobie odo dňa prvej aktivácie účastníckeho programu Yoxo paušál alebo niektorého z účastníckych programov Paušály Plus (ďalej len „Vybrané účastnícke programy“ a v jednotnom čísle „Vybraný účastnícky program“) na príslušnej SIM karte účastníka. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje

Účastníkovi Benefit na príslušnej SIM karte počínajúc od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, v ktorom došlo k splneniu podmienky na vznik nároku na Benefit. Benefit bude účastníkovi poskytovaný mesačne (v rámci jemu prideleného zúčtovacieho obdobia), pričom výška Benefitu bude určená ako násobok objemu dát Benefitu náležiacemu k Vybranému účastníckemu programu, ktorý má účastník aktivovaný na SIM karte v rozhodnom okamihu a počtu celých rokov využívania Vybraných účastníckych programov, ktoré uplynuli odo dňa prvej aktivácie niektorého z Vybraných účastníckych programov na príslušnej SIM karte účastníka. Za rozhodný okamih sa považuje 12. hodina posledného dňa predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia účastníka. Dáta z Benefitu sa čerpajú prednostne pred dátami, ktoré tvoria súčasť účastníckeho programu, ako aj pred dátami, ktoré sú účastníkovi poskytované na základe doplnkovej služby. Dáta z Benefitu je možné zdieľať v rámci služby Zdieľam svoje dáta. Ak účastník nevyčerpá objem dát v rámci Benefitu počas jedného zúčtovacieho obdobia, nevyčerpaný objem dát sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Účastník nemá nárok na Benefit počas dočasného prerušenia alebo obmedzenia poskytovania služieb.

## Hovory

### Hlasové doplnkové služby

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Prenos minút je možné aktivovať si k účastníckym programom Základný paušál, prípadne k inému hlasovému účastníckemu programu, o ktorom tak určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Doplnková služba Prenos minút umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené minúty z konkrétneho vybraného paušálu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenášajú sa všetky druhy predplatených minút z daného účastníckeho programu, s výnimkou predplatených minút pre prichádzajúceho hovory vo vybraných krajinách sveta, resp. závislých územiach, ako sú tieto definované v príslušnej poznámke s indexom k Základnému paušálu. V prípade, že má účastník v konkrétnom zúčtovacom období v rámci svojej SIM karty štandardné predplatené minúty a prenesené minúty, prioritne sa vyčerpajú prenesené minúty z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia a potom štandardné predplatené minúty. V prípade, že v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené minúty z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale bez ďalšieho zanikajú.
- <sup>2</sup> Nekonečné volania na číslo v SR (ďalej len „Balík“) je možné aktivovať k účastníckym programom, resp. skupinám účastníckych programov označovaných nasledujúcimi súhrnnými názvami Biznis paušály, ktoré neobsahujú službu neobmedzených preplatených volaní na účastnícke čísla v SR, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená povoliť aktiváciu Balíka aj k iným účastníckym programom. Balík nie je možné aktivovať ani využívať samostatne bez niektorého z Povolených paušálov. Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených hlasových volaní na jedno účastnícke číslo v mobilnej alebo pevnej sieti operátorov v SR zvolené účastníkom (ďalej len „Zvolené číslo“). Účastníckym číslom sa pritom rozumie telefónne číslo identifikujúce pripojenie účastníka v sieti, ktoré neslúži na poskytovanie služieb so špeciálnym očíslovaním a/alebo nie je spoplatňované osobitnou tarifou alebo inak osobitným spôsobom (t. j. medzi účastnícke čísla nepatria tzv. krátke čísla, audiotexové čísla, čísla, prostredníctvom ktorých sa poskytuje služba volania na účet volaného, služba so zvýšenou tarifou, služba s rozdelením poplatkov a pod.). Účastník je povinný overiť si, či ním Zvolené telefónne číslo spĺňa podmienky podľa predchádzajúcej vety; ak Zvolené číslo tieto podmienky nespĺňa, účastník je povinný zaplatiť cenu hovorov uskutočnených na Zvolené číslo. Balík nie je možné pre jednu SIM kartu aktivovať a využívať v jednom čase viacnásobne, je možná iba jeho aktivácia pre jedno Zvolené číslo. Balík nie je možné využívať v roamingu, t. j. volania na Zvolené číslo uskutočnené v roamingu budú spoplatnené podľa ustanovení Cenníka služieb v časti Roaming, resp. budú odrátané z balíka predplatených minút odchádzajúcich roamingových volaní, ak má účastník na SIM karte takýto balík aktivovaný. Mesačný poplatok je účtovaný v plnej výške aj v prípade, že k aktivácii Balíka dôjde v priebehu zúčtovacieho obdobia. Účastník môže požiadať o zmenu Zvoleného čísla, pričom k zmene dôjde k prvému dňu nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Balík môže byť v komunikačných materiáloch spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a vo faktúrach označovaný ako „Nekonečné volania na číslo v SR“. Účastník je povinný počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom SR a ustanoveniami Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., dodržiavať povinnosti uvedené v Zásadách správneho využívania služieb, uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka služieb.

### Nekonečné volania v Orangei

- <sup>1</sup> Nekonečné volania v Orangei (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Balík“) obsahujú neobmedzené množstvo volaní do sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej v tejto poznámke aj ako „Volania“) s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť Volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční Volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal Volanie, za Volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre Volania v rámci konkrétneho účastníckeho programu Paušálu Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre konkrétny účastnícky program Paušálu Plus aktivovaný na SIM karte.



<sup>2</sup> V prípade aktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei má Účastník počas lehoty využívania doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei nárok aktivovať si službu Navzájom zadarmo s mesačným poplatkom 0 € bez splnenia podmienky Finančného limitu minimálne 20 € stanoveného pre službu Navzájom zadarmo v článku 8 Prílohy č. 3 Cenníka (Cenník osobitných ponúk). V prípade, že účastník v čase aktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei už využíva službu Navzájom zadarmo, bude účastníkovi počas lehoty využívania doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei poskytovaná služba Navzájom zadarmo s mesačným poplatkom 0 € bez splnenia podmienky Finančného limitu minimálne 20 € stanoveného pre službu Navzájom zadarmo v článku 8 Prílohy č. 3 Cenníka (Cenník osobitných ponúk). V prípade deaktivácie doplnkovej služby Nekonečné volania v Orangei dôjde k deaktivácii služby Navzájom zadarmo, a to počnúc najbližším zúčtovacím obdobím s výnimkou prípadov, (i) ak Účastník splní do konca zúčtovacieho obdobia podmienky stanovené pre službu Navzájom zadarmo alebo (ii) ak Účastník využíval službu Navzájom zadarmo aj pred aktiváciou služby Nekonečné volania v Orangei podľa predchádzajúcej vety, v takomto prípade spoločnosť Orange Slovensko, a.s., službu Navzájom zadarmo nedeaktivuje, ale túto bude poskytovať Účastníkovi za podmienok a za cenu, ktoré platili pred aktiváciou služby Nekonečné volania v Orangei.

<sup>3</sup> Účastník je počas využívania tohto Balíka za účelom predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb aj ako „Zmluva“), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohli okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti uvedené nižšie v Zásadách správneho využívania služieb (ďalej aj „Zásady“) a v prípade porušenia povinností uvedených v Zásadách vznikajú nižšie v Zásadách uvedené práva spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník využívajúci Balík je povinný dodržiavať tieto povinnosti:

- a) Účastník nie je oprávnený využívať Balík v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
- b) Účastník sa zaväzuje využívať Balík výhradne na svoju potrebu a spôsobom stanoveným v Zmluve. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Balík (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Balíka) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Balíka, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Balíka tretím osobám.
- c) Účastník nie je bez predchádzajúceho preukázateľného súhlasu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., oprávnený Balík využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie hlasovej telefonkej komunikácie jednotlivkej fyzickej osoby.
- d) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaný Balík, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých je pripojená volajúca a volaná stanica).
- e) Účastník je povinný využívať plnenia tvoriace obsah Balíka primerane. Povinnosť dodržiavať kritérium primeranosti nie je stanovením presného časového ani objemového limitu využívania daného plnenia. Kritérium primeranosti využívania Balíka prostredníctvom konkrétnej SIM karty účastníkom sa určuje v závislosti od priemernej miery využívania toho istého plnenia inými účastníkmi Balíka, ktorí majú právo využívať Balík prostredníctvom im pridelených SIM kariet. Využívanie Balíka účastníkom prostredníctvom konkrétnej SIM karty bude považované za neprimerané vtedy, ak bude podstatne prevyšovať priemernú mieru využívania Balíka inými účastníkmi Balíka prostredníctvom im pridelených SIM kariet, pričom priemerná miera využívania Balíka inými účastníkmi sa vypočítava počas prvých troch zúčtovacích období poskytovania Balíka spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (akémukoľvek účastníkovi) z aktuálneho zúčtovacieho obdobia (t. j. z toho, v ktorom sa primeranosť využívania Balíka skúma) a počas ďalších zúčtovacích období sa priemerná miera využívania Služby vypočítava z posledných troch zúčtovacích období predchádzajúcich skúmanému zúčtovaciemu obdobiu. V prípade, že majú rôzni účastníci pridelené zúčtovacie obdobia s rôznymi dňami začiatku a konca zúčtovacieho obdobia, porovnávajú sa tie zúčtovacie obdobia, ktorých posledný deň spadá do toho istého kalendárneho mesiaca. Priemernú mieru využívania konkrétneho plnenia tvoriaceho súčasť Balíka (napr. odchádzajúce volania) prevyšuje podstatným spôsobom taká miera využívania tohto plnenia účastníkom Balíka, ktorá je minimálne 1,5-násobkom priemernej miery využívania tohto plnenia ostatnými účastníkmi Balíka.

## Medzinárodné hovory

<sup>1</sup> Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem krajín Európskej únie a Zóny 6 sú spoplatňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.

<sup>2</sup> V prípade, že účastník využíva účastnícky program, v rámci ktorého sú osobitne stanovené ceny niektorých alebo aj všetkých volaní do zahraničných sietí (medzinárodné volania), na medzinárodné volania, pre ktoré sú stanovené osobitné ceny, sa nevzťahujú ceny uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory. Na ocenenie medzinárodných volaní, ktorých ceny nie sú osobitne stanovené v rámci ustanovení o konkrétnom účastníckom programe, sa použijú ustanovenia časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory, pokiaľ nie je na inom mieste Cenníka služieb stanovené inak.

<sup>3</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volaniam-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanove-

niach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).

- <sup>4</sup> Zvýhodnené ceny volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku sa uplatňujú s obmedzením podľa nasledujúcich dvoch viet. Zvýhodnená cena volaní sa uplatňuje na volania na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní za zvýhodnenú cenu; zvýhodnená cena na volania na prvých 250 účastníckych čísel sa bude aplikovať aj v prípade, ak účastník počas predmetného zúčtovacieho obdobia bude volať na viac ako 250 unikátnych účastníckych čísel. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré vykonal volanie, za volania na ďalšie účastnícke čísla (nad stanovený počet 250 unikátnych účastníckych čísel) je povinný platiť základnú cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v EÚ, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a pevných sietí vo Švajčiarsku.

## Medzinárodné hovory Európa

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Medzinárodné hovory Európa 120 minút, Medzinárodné hovory Európa 300 minút, Medzinárodné hovory 600 minút a Medzinárodné hovory Európa 1 200 minút (ďalej v tejto poznámke len ako „Služba“) je možné aktivovať a využívať len súčasne s účastníckym programom: Go Biznis 22, Go Biznis 27, Go Biznis 33, Go Biznis 37, Go Biznis 43, Go Biznis 50, Go Biznis 60, Go Biznis 70, Go Biznis 100, Go Biznis 1 000, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive a Go Safe Yoxo, Stredný paušál, Veľký paušál, Prémiový paušál, Yoxo paušál. Služba obsahuje stanovený počet predplatených minút – volaní na účastnícke čísla sprístupnených pevných a mobilných telefónnych sietí v EÚ a Zóne 1 podľa Cenníka služieb (podľa tabuľky Medzinárodných hovorov). Po vyčerpaní príslušného objemu predplatených volaní v zúčtovacom období budú ďalšie spoplatnené v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb pre medzinárodné volania platné podľa účastníckeho programu, ktorý má Účastník na SIM karte aktivovaný.

## SMS a MMS správy

### Odosielanie SMS a MMS správ

- <sup>1</sup> Cena SMS a MMS správ odoslaných na účastnícke čísla v SR, v Európskej únii – pevné siete, Európskej únii – mobilné siete, v Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka Medzinárodné hovory) a v mobilných sieťach v Nórsku, Lichtenštajnsku a na Islande; pre uvedené krajiny a zóny sa neuplatnia ceny za odosielanie správ podľa štvrtého a piateho riadka tabuľky.
- <sup>2</sup> Službu MMS môžete využívať rovnako ako na území Slovenskej republiky len zo sietí GPRS roamingových partnerov, ktorých zoznam je uvedený na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). V roamingu teda môžete posilať a prijímať MMS iba v rámci slovenských mobilných operátorov, partnerských sietí Telefónica O2 CZ, Vodafone CZ, T-Mobile CZ a na e-mail. Na posielanie a prijímanie MMS v roamingu je potrebné, aby ste si v mobilnom telefóne nastavili príjem všetkých správ, nielen v domácej sieti. Prijatie MMS správy v sieti GPRS roamingového partnera je bezplatné.
- <sup>3</sup> SMS a MMS správy, ktoré neboli doručené ich príjemcovi (napríklad kvôli nedostupnosti príjemcu, vypršaniu časovej platnosti SMS/MMS a pod.) alebo ktoré boli zaslané na neexistujúce telefónne čísla, sa spoplatňujú ako SMS/MMS zaslané na telefónne čísla slovenských alebo zahraničných operátorov podľa toho, na aké telefónne číslo bola SMS/MMS zasielaná alebo sa spoplatňujú ako SMS/MMS odosielané zo sietí zahraničných operátorov v prípade, že bola SMS/MMS zasielaná v roamingu, a to všetko v zmysle platného Cenníka služieb. Ustanovenie uvedené v predchádzajúcej vete platí pre každú SMS/MMS správu bez ohľadu na to, či jej cena je stanovená v tejto časti Cenníka alebo kdekoľvek inde v Zmluve o poskytovaní verejných služieb, pokiaľ nie je vyslovene pre niektorý typ SMS/MMS správy stanovené inak. Maximálny rozsah SMS správy je 160 znakov (vrátane medzier).

### Balíky predplatených správ

- <sup>1</sup> Uvedená doplnková služba je prístupná v prípade, že je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Mini paušál, Paušály Plus (s výnimkou podľa nasledujúcej vety), prípadne iný hlasový účastnícky program, o ktorom tak určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s. Táto doplnková služba nie je dostupná v prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program, súčasťou ktorého je balík s neobmedzeným objemom SMS/MMS do tých sietí, do ktorých obsahuje balík SMS, resp. MMS táto doplnková služba.
- <sup>2</sup> Doplnková služba obsahuje stanovený objem SMS/MMS správ do sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (pokiaľ sa zo SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu [napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov], platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe) a MMS na e-mail. Nevyčerpané predplatené SMS, resp. MMS sa nepresúvajú do nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ je v službe obsiahnutý obmedzený objem SMS a MMS na jedno zúčtovacie obdobie (t. j. nejde o neobmedzené množstvo), je stanovený celkový počet SMS a MMS správ spolu, pomer počtu SMS správ a MMS správ určuje samotný účastník služieb odosielaním správ.



- <sup>3</sup> Balík 100 správ a balík Nekonečné správy nie je možné využívať súčasne. V prípade, ak má účastník aktivovanú doplnkovú službu Balík 100 správ a aktivuje si službu Nekonečné správy alebo inú službu obsahujúcu neobmedzené množstvo SMS alebo MMS do sietí slovenských operátorov v SR, Balík 100 správ sa mu automaticky deaktivuje.
- <sup>4</sup> Balík Nekonečné SMS a MMS (ďalej v nasledujúcich poznámkach aj ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike [pokiaľ sa z SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu (napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov), platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe] a MMS na e-mail. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Cenníka služieb pre Paušály Plus.
- <sup>5</sup> Balík Nekonečné SMS a MMS obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke aj ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. okrem mesačného poplatku) je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ) v rámci Paušálov Plus, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre Paušály Plus. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správu.
- <sup>6</sup> Účastník je počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať zásady správneho využívania služieb uvedené v Spoločných ustanoveniach Cenníka.
- <sup>7</sup> V prípade aktivácie Balíka 100 správ k účastníckemu programu Mini paušál Balík obsahuje 100 predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ a zo Zóny 1 do Zóny 1 a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR. Balík 100 správ sa započítava do maximálneho cenového limitu účastníckeho programu Mini paušál. Balík 100 správ je možné kombinovať s doplnkovými balíkmi účastníckeho programu Mini paušál.
- <sup>8</sup> V prípade aktivácie Balíka Nekonečné SMS a MMS k účastníckemu programu Mini paušál Balík obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS/MMS na účastnícke čísla pevných a mobilných sietí (i) slovenských operátorov v SR, (ii) operátorov v Európskej únii a Zóne 1 (podľa zoznamu krajín v časti Cenníka služieb Medzinárodné hovory) a (iii) v roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) do EÚ (Zóny 1) a do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí operátorov v SR s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku je účastník zo SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ) v rámci paušálu Mini paušál, a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre Mini paušál. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom, na ktoré v danom zúčtovacom období účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správu. Balík Nekonečné SMS a MMS sa započítava do maximálneho cenového limitu účastníckeho programu Mini paušál. Balík Nekonečné SMS a MMS je možné kombinovať s doplnkovými balíkmi účastníckeho programu Mini paušál.
- <sup>9</sup> Pre balík „Nekonečné SMS a MMS“ môže byť v tomto Cenníku, ako aj v iných dokumentoch odvolávajúcich sa na tento Cenník použitý aj pôvodný názov „Nekonečné správy“.

### Odosielanie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov

- <sup>1</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami odosielania SMS správ zo sietí zahraničných operátorov) je uvedené na [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru

zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely odosielania SMS správ zo sietí zahraničných operátorov zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky odosielania SMS správ zo sietí zahraničných operátorov, napr. ceny za jednu SMS a pod.).

### **Odosielenie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby**

<sup>1</sup> Kreditnými účastníckymi programami alebo kreditnými doplnkovými službami sú:

- tie účastnícke programy alebo doplnkové služby, ktoré obsahujú mesačné predplatné alebo inú formu finančného kreditu (ďalej len „Kredit“), z ktorého sa odpočítava cena odoslaných SMS/MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, a zároveň
- sú súčasťou aktuálnej ponuky k dňu 15. 6. 2017 alebo budú zaradené do aktuálnej ponuky po tomto dátume. Cena odoslaných SMS/MMS v roamingu v Zóne 1 sa odpočítava z Kreditu. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný kreditný účastnícky program alebo kreditná doplnková služba, predplatený obmedzený objem SMS/MMS správ na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odoslané SMS/MMS správy v roamingu v Zóne 1 sa odpočítavajú z tohto objemu, a to až do minútia objemu. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný kreditný účastnícky program alebo kreditná doplnková služba, predplatený neobmedzený objem SMS/MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odoslané SMS/MMS správy v roamingu v Zóne 1 sú súčasťou tohto objemu (pokiaľ z povahy poskytovaných služieb nevyplýva, že neobmedzený objem SMS/MMS správ sa aplikuje až po vyčerpaní Kreditu).

### **Odosielenie SMS správ zo sietí zahraničných operátorov v Zóne 1 – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby**

<sup>1</sup> Nekreditnými účastníckymi programami alebo nekreditnými doplnkovými službami sú tie účastnícke programy alebo doplnkové služby, ktoré:

- neobsahujú mesačné predplatné alebo inú formu finančného kreditu (ďalej len „Kredit“), z ktorého by sa odpočítavala cena odoslaných SMS/MMS správ na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, a zároveň
- sú súčasťou aktuálnej ponuky k dňu 15. 6. 2017 alebo budú zaradené do aktuálnej ponuky po tomto dátume. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný nekreditný účastnícky program alebo nekreditná doplnková služba, predplatený obmedzený objem SMS/MMS správ na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odoslané SMS/MMS správy v roamingu v Zóne 1 sa odpočítavajú z tohto objemu, a to až do minútia objemu. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný nekreditný účastnícky program alebo nekreditná doplnková služba, predplatený neobmedzený objem SMS/MMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odoslané SMS/MMS správy v roamingu v Zóne 1 sú súčasťou tohto objemu.

### **Jednorazové odoslanie MMS správy z [www.orange.sk](http://www.orange.sk), časť portál, alebo z Internetu v mobile, prijatie MMS správy z balíka MMS správ**

<sup>1</sup> Posielanie týchto MMS správ nie je zahrnuté v mesačnom poplatku za účastnícke programy SMS a MMS do všetkých sietí.

### **Orange Monitoring vozidiel**

<sup>1</sup> Služba Orange Monitoring vozidiel (ďalej ako „Služba“) je elektronická komunikačná služba umožňujúca lokalizáciu motorového vozidla účastníka prostredníctvom GPS signálu a uchovávanie dát súvisiacich s lokalizáciou a pohybom motorového vozidla účastníka. Na využívanie Služby je nevyhnutné využívanie osobitného lokalizačného GPS zariadenia (ďalej aj ako „zariadenie“).

<sup>2</sup> Aktivačný poplatok vo výške uvedenej v tabuľke platí v prípade, ak si účastník aktivuje v rámci svojho CN v jednom časovom okamihu alebo postupne jeden alebo dva účastnícke programy Služby. V prípade aktivácie troch a viacerých účastníckych programov Služby v rámci svojho čísla Účastníka (CN) v jednom časovom okamihu alebo v prípade aktivácie tretej a ďalšej Služby v poradí na číslo Účastníka (CN) je aktivačný poplatok 0 €.

<sup>3</sup> Účastník je oprávnený si k Službe aktivovať a spolu so Službou využívať Balík Nekonečné správy podľa platného Cenníka.4 Mesačný poplatok obsahuje možnosť využívania Služby v rámci územia Slovenskej republiky a súčasne obsahuje pre konkrétny účastnícky program definovaný počet predplatených notifikačných SMS, ktoré je možné využiť výlučne na účely Služby. Notifikačné SMS, zahrnuté v konkrétnom účastníckom programe Služby, je možné využívať výlučne na účely lokalizácie motorového vozidla účastníka alebo na účely notifikácie iných udalostí, riadených priamo účastníkom cez portál Služby (napr. servisné intervaly, odtiahnutie vozidla, odcudzenie vozidla, dopravná nehoda – náraz vozidla). Všetky notifikačné SMS sú zasielané na telefónne čísla, ktoré si na účely využívania Služby účastník vopred určil prostredníctvom portálu Služby a ktorých poskytovateľom je niektorý z poskytovateľov elektronických komunikačných služieb v rámci SR. Súčasťou jednotlivých účastníckych programov Služby sú funkcionality a nastavenia, ktoré sú podrobne definované na [www.orange.sk](http://www.orange.sk) alebo budú účastníkovi sprístupnené na jeho žiadosť na predajnom mieste.

- <sup>5</sup> Účastník je oprávnený k Službe si aktivovať a spolu so Službou využívať aj dátové roamingové služby v zmysle Cenníka, a to službu Ahoj Dáta 50 MB a Svet Dáta.
- <sup>6</sup> Službu je možné mimo územia SR plnohodnotne (t. j. v reálnom čase) využívať iba v prípade, ak na SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, si účastník súčasne aktivuje a využíva niektorú z roamingových služieb v zmysle Cenníka, pričom v takom prípade bude využívanie Služby v zahraničí účastníkovi účtované ako čerpanie dát v rámci príslušnej roamingovej služby v zmysle platného Cenníka (kapitola: Dátové služby a prenosy, časť: Dátové roamingové služby, tabuľka: Dátový roaming). V prípade, že účastník nebude mať na SIM karte, na ktorej je aktivovaná Služba, aktivovanú žiadnu z roamingových služieb, budú mu uložené dáta z jazdy mimo územia SR zo zariadenia sprístupnené až po návrate vozidla účastníka na územie SR, a to po opätovnom vytvorení dátového spojenia SIM karty účastníka k sieti v SR. Množstvo údajov na zaznamenávanie v pamäti zariadenia závisí od času, dĺžky a charakteru prejdenej trasy vozidla účastníka v zahraničí, avšak uložené množstvo údajov na dodatočné spracovanie je obmedzené veľkosťou internej pamäte zariadenia.
- <sup>7</sup> V prípade, ak dôjde k aktivácii Služby v časovom rozmedzí odo dňa 3. 12. 2014 do 31. 1. 2015 (vrátane), v rámci dočasnej ponuky nebude účastníkovi účtovaný (i) aktivačný poplatok za Službu ani (ii) dva prvé celé mesačné poplatky za Službu v zmysle Cenníka. Po uplynutí lehoty podľa prvej vety tohto bodu táto dočasná ponuka automaticky zaniká, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

### Doplnkové služby k službe Orange Monitoring vozidiel

- <sup>1</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník súčasne s aktiváciou účastníckeho programu služby Orange Monitoring vozidiel nepožiadaval o montáž čítačky DALLAS kľúčov do vozidla účastníka a požaduje jej dodatočnú montáž.
- <sup>2</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník požaduje autorizovanú demontáž zariadenia z vozidla, a to najmä z dôvodu ukončenia Zmluvy o poskytovaní verejných služieb v súvislosti so Službou alebo z dôvodu prekládky zariadenia do iného vozidla. Úkon vykonáva autorizované servisné stredisko.
- <sup>3</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, ak účastník požaduje prekládku zariadenia z jedného vozidla účastníka do iného vozidla účastníka, pričom táto cena zahŕňa iba montáž zariadenia (demontovaného z vozidla účastníka) a jeho konfiguráciu autorizovaným servisným strediskom do iného vozidla účastníka. Úkon vykonáva autorizované servisné stredisko.
- <sup>4</sup> Nefunkčnosť zariadenia je diagnostikovaná v autorizovanom servisnom stredisku servisným technikom, ktorý zisťuje, či so zariadením bolo manipulované neodborne (najmä, no nielen, porušenie plomby na zariadení), čím boli porušené záručné podmienky. V prípade, ak je chyba odstrániteľná bez nutnosti výmeny zariadenia (t. j. chyba spočíva najmä v pripojení, v poistke, v zlom kontakte a pod.), účastník je povinný zaplatiť cenu tohto úkonu.
- <sup>5</sup> Nefunkčnosť zariadenia je diagnostikovaná v autorizovanom servisnom stredisku servisným technikom, ktorý zisťuje, či so zariadením bolo manipulované neodborne (najmä, no nielen, porušenie plomby na zariadení), čím boli porušené záručné podmienky. V prípade, ak je chyba neodstrániteľná a na plnohodnotné využívanie Služby je nutná výmena zariadenia za nové zariadenie, účastník je povinný zaplatiť cenu tohto úkonu, pričom v takom prípade je súčasťou ceny úkonu (okrem opätovnej aktivácie Služby) aj kúpna cena nového zariadenia a jej montáž do vozidla účastníka.
- <sup>6</sup> Doplnková služba Pauza je doplnková služba, ktorá spočíva v tom, že účastník počas lehoty, počas ktorej je služba Pauza na SIM karte aktivovaná (ďalej aj „Lehota poskytovania“), nie je povinný platiť mesačný poplatok za účastnícky program Orange Monitoring vozidiel, ktorý využíva v zmysle Zmluvy na poskytovanie služby Orange Monitoring vozidiel, ale je povinný platiť mesačný poplatok za službu Pauza. Podrobnosti služby sú definované v Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorého predmetom je poskytovanie služby Orange Monitoring vozidiel. Uvedený poplatok je mesačný poplatok a jeho cena je uvedená s DPH.
- <sup>7</sup> Poplatok sa účtuje v prípade, že účastník požiada o opätovné pripojenie zariadenia, ktoré v minulosti (maximálne však 24 mesiacov spätne) využíval, pričom v takom prípade je nevyhnutné aj poskytnutie novej aktívnej SIM karty. Uvedený poplatok je jednorazový poplatok za montážne práce autorizovaného servisu a jeho cena je uvedená s DPH.

### Zóny

- <sup>1</sup> Cena za SMS alebo MMS správy, ktoré spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytuje v rámci vybraných promo akcií, sa zvlášť nespĺňa.

### Roaming

- <sup>1</sup> Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikácia) a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia. Pri prichádzajúcich hovoroch v roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikácia.
- <sup>2</sup> Vzhľadom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu do otvoreného internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/2286 z 15. decembra 2016, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá o uplatňovaní politiky primeraného využívania a o metodike na posúdenie udržateľnosti zrušenia maloobchodných roamingových príplatkov, ako aj o žiadosti, ktorú má poskytovateľ roamingu predložiť na účely tohto posúdenia, a príslušné usmernenia orgánu BEREC sa v Cenníku služieb a vo všetkých právnych a iných dokumentoch, korešpondencii a komunikačných materiáloch súvisiacich s poskytovaním roamingových služieb zmenila výška a spôsob určenia cien za poskytovanie



regulovaných maloobchodných roamingových služieb, t. j. za regulované roamingové volania, odoslané regulované roamingové správy a regulované dátové roamingové služby tak, ako je uvedené ďalej:

1. Mobilné maloobchodné služby sú verejné mobilné komunikačné služby poskytované koncovým používateľom vrátane hlasových, SMS/MMS a dátových služieb. Regulovanými roamingovými volaniami sú Hovory v roamingu v rámci služby Roaming, a to prichádzajúce a odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1, odoslanými regulovanými roamingovými správami sú v rámci služby SMS a MMS správy, Odosielanie SMS/MMS správ zo sietí zahraničných operátorov odoslané správy v roamingu v Zóne 1 a regulovanými dátovými roamingovými službami je prenos dát v rámci služby Dátové služby a prenosi, Dátový roaming – bežná roamingová tarifa v Zóne 1 dátového roamingu, prípadne tak, ako zodpovedajú regulovaným maloobchodným roamingovým službám pri jednotlivých užívateľských programoch a doplnkových službách.
2. Ceny za mobilné maloobchodné služby do iných Zón, ako je Zóna 1, nie sú týmto dotknuté, rovnako ako ceny pre iné Zóny, ako je Zóna 1.
3. V prípade, že nie je stanovené inak, platí, že cena za poskytovanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb, t. j. za regulované roamingové volania, odoslané regulované roamingové správy a regulované dátové roamingové služby, sa (pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nerozhodne inak) určuje v rovnakej výške, ako je domáca maloobchodná cena. Za domácu maloobchodnú cenu sa považuje domáci maloobchodný jednotkový poplatok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., uplatniteľný na vytvorené volania a zaslané SMS správy (začínajúce aj ukončené v rozdielnych verejných komunikačných sieťach v rámci toho istého členského štátu) a na dáta spotrebované zákazníkom; v prípade, že žiadny špecifický domáci maloobchodný jednotkový poplatok neexistuje, za domácu maloobchodnú cenu sa považuje rovnaký mechanizmus spoplatňovania ako mechanizmus, ktorý sa uplatňuje na zákazníka za vytvorené volania a zaslané SMS správy (začínajúce sa aj ukončené v rozdielnych verejných komunikačných sieťach v rámci toho istého členského štátu) a na dáta spotrebované v členskom štáte tohto zákazníka. Jednotlivé domáce maloobchodné jednotkové poplatky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zodpovedajú cene volaní, SMS/MMS na účastnícke čísla v iných mobilných a pevných sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike a cene za prenos dát, a to pri každom účastníckom programe podľa Cenníka.
4. V prípade, že nie je stanovené alebo rozhodnuté spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., inak, v prípade aktivovanej služby Roaming sa určuje a automaticky sa mení výška ceny za regulované roamingové volania, odoslané regulované roamingové SMS/MMS správy a regulované dátové roamingové služby na výšku, ako je cena domácich maloobchodných služieb.
5. Zmena cien za regulované roamingové volania, odoslané regulované roamingové SMS/MMS správy a regulované dátové roamingové služby sa uplatňuje na všetkých existujúcich a nových roamingových zákazníkov s aktivovanou roamingovou službou automaticky, a to za predpokladu, že roamingoví zákazníci si zámerne nevybrali inú roamingovú tarifu, než je tarifa stanovená v súlade s článkami 4, 5 a 6 a článkom 8 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.
6. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., môže ponúkať a roamingoví zákazníci si môžu zámerne vybrať inú roamingovú tarifu, než je tarifa stanovená v súlade s článkami 4, 5 a 6 a článkom 8 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, na základe čoho môžu roamingoví zákazníci využívať pre regulované roamingové služby inú tarifu ako tú, ktorá by sa im pridělila v prípade absencie takejto voľby.
7. K domácej maloobchodnej cene za akékoľvek vytvorené alebo prijaté regulované roamingové volania, akékoľvek odoslané regulované roamingové SMS správy a akékoľvek použitie regulovaných dátových roamingových služieb vrátane MMS správ sa neúčtuje žiadny príplatok ani žiadny všeobecný poplatok za použitie koncového zariadenia alebo služby v zahraničí. Tým nie je dotknutá možnosť účtovať príplatok v zmysle článku 5 a nasl. nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na prijatú regulovanú roamingovú SMS správu ani na prijatú roamingovú hlasovú správu sa neuplatňuje žiadny príplatok. Tým nie sú dotknuté iné uplatniteľné poplatky, ako sú poplatky za vypočutie takýchto správ.
8. Konkrétne tarifné plány aplikovateľné na poskytovanie služieb v rámci roamingu sú uvedené v príslušných ustanoveniach Cenníka služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s.
9. Kvalita poskytovania služieb, najmä rýchlosť sťahovania/odosielania dát pri prenose dát v rámci Zóny 1 (dátový roaming), závisí od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, pričom môže byť na strane účastníka ovplyvnená spôsobom a kvalitou pripojenia koncového zariadenia, ich užívateľským nastavením, prípadne inými faktormi (najmä geografické členenie navštívenej krajiny) nezávislými od vôle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., resp. roamingového partnera. Na kvalitatívne parametre poskytovania služieb (volania, SMS/MMS, dátový prenos) v roamingu môže vplývať aj zaťaženosť serverov, na ktoré sa účastník pripája. V dôsledku neprimeranej zaťaženia serverov môže nastať stav, že napriek technickej možnosti siete využívať stanovenú rýchlosť pripojenia táto rýchlosť v dôsledku obmedzenej kapacity serverov nebude dosiahnutá. Na kvalitu služby môžu vplývať aj technické parametre (latencia – odozva, kolísanie oneskorenia (jitter) a stratovosť paketov), ako aj vzdialenosť účastníka od vysielačnej antény konkrétnej bunky siete – t. j. čím ďalej je účastník od bunky siete, prostredníctvom ktorej je do siete pripojený, tým je reálne dosiahnuteľná rýchlosť nižšia. Negatívny vplyv na rýchlosť služby má aj faktor pohyblivosti, t. j. zmeny polohy účastníka v rámci rádiového pokrytia. Rádiové pokrytie sa môže líšiť v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera, a preto z uvedených dôvodov aj kvalita, t. j. rýchlosť služby nie je na každom mieste rovnaká. Na kvalitu

- a rýchlosť služieb môže vplývať aj tzv. agregácia, t. j. počet účastníkov pripojených na rovnakú bunku siete v rovnakom časovom okamihu, pričom platí, že čím viac účastníkov je pripojených na rovnakú bunku siete a zdieľa tak rovnakú šírku prenosového pásma v rovnakom časovom okamihu, tým je okamžitá dosiahnuteľná rýchlosť nižšia.
10. Informácie o druhoch služieb, ktoré môžu podliehať zvýšeným poplatkom počas roamingu sú uvedené v príslušnej časti Cenníka, pričom podrobné informácie sú zverejnené na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).
  11. Informácie o obmedzeniach uložených na spotrebu regulovaných maloobchodných roamingových služieb sú uvedené v časti Politika primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).
  12. Službu Roaming poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., iba v sieťach zmluvných operátorov. Informácie o podmienkach a kvalite roamingovej služby pri roamingu v rámci EÚ (Zóny 1) sú zverejnené na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).
  13. Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní v roamingu) je uvedené na: [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely hovorov v roamingu zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky hovorov v roamingu, napr. ceny za jednu minútu volania a pod.).
  14. Ustanovenia tejto časti Cenníka služieb s označením Roaming vrátane Politiky primeraného využívania sa primerane použijú na využívanie roamingových služieb, pokiaľ osobitná časť Cenníka služieb neustanovuje inak.
  15. Volania a odosielania SMS cez technológiu VoWiFi (Voice over WiFi/Volanie cez WiFi) v zahraničí nie je realizované v rámci služby Roaming a je spoplatňované v zmysle príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre volania, resp. odosielanie SMS podľa účastníckeho programu, ktorý má účastník na SIM karte aktivovaný.
- <sup>3</sup> Politika primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1) (ďalej ako „Politika primeraného využívania“):
1. Na účely kontroly Politiky primeraného využívania môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., od svojich roamingových zákazníkov vyžadovať dôkaz o mieste ich obvyklého pobytu v členskom štáte poskytovateľa roamingu alebo iných stabilných väzbách v danom členskom štáte, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť na jeho území.
  2. V prípade predaja mobilných maloobchodných služieb v balíku s inými službami alebo koncovými zariadeniami sa celková domáca maloobchodná cena dátového balíka určí tak, že sa zohľadní cena bez DPH uplatňovaná na samostatný predaj tej zložky balíka, ktorá predstavuje mobilné maloobchodné služby, ak je k dispozícii, alebo cena pri samostatnom predaji takýchto služieb s rovnakými charakteristikami.
  3. V súvislosti so spracovávaním prevádzkových údajov podľa článku 6 smernice 2002/58/ES s cieľom predísť zneužívaniu alebo neobvyklému používaniu regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uplatňovať spravodlivé, odôvodnené a primerané kontrolné mechanizmy založené na objektívnych ukazovateľoch týkajúcich sa rizika zneužívania alebo neobvyklého používania nad rámec pravidelného cestovania v Únii. Tieto objektívne ukazovatele môžu zahŕňať opatrenia, ktorých cieľom je zistiť, či v prípade zákazníkov prevláda domáca spotreba nad roamingovou spotrebou alebo či prevláda prítomnosť zákazníka v domácom členskom štáte nad prítomnosťou v ostatných členských štátoch Únie, pričom tieto ukazovatele prítomnosti a spotreby sa kumulatívne sledujú počas časového obdobia minimálne štyroch mesiacov a týka sa to každej maloobchodnej mobilnej služby alebo služieb podľa tohto Dodatku. Ako dôkaz, že nedochádza k zneužívaniu a neobvyklému používaniu regulovaných maloobchodných roamingových služieb, sa v prípade roamingového zákazníka považuje prevládajúca domáca spotreba alebo prevládajúca prítomnosť roamingového zákazníka v domácom štáte v určenom sledovanom období. Každý deň, keď sa roamingový zákazník pripojí do siete v domácom štáte, sa počíta ako deň prítomnosti tohto zákazníka v domácom štáte. Medzi ďalšie objektívne ukazovatele rizika zneužívania alebo neobvyklého používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu môže patriť len dlhodobé nevyužívanie určitej SIM karty v spojení s obdobiami, keď sa používa najmä (aj keď nie výlučne) na roaming alebo predplatené služby na viacerých SIM kartách a ich postupné používanie tým istým zákazníkom pri roamingu.
  4. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., môže stanoviť, na základe objektívnych a podložených dôkazov, že určitý počet SIM kariet bol predmetom organizovaného ďalšieho predaja osobám, ktoré v skutočnosti nemajú bydlisko alebo stabilné väzby, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť v členskom štáte uvedeného maloobchodného poskytovateľa roamingu, s cieľom umožniť využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb poskytovaných za platnú domácu maloobchodnú cenu na iné účely než pravidelné cestovanie. Ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zistí, že SIM karty sa stali predmetom organizovaného ďalšieho predaja osobám, ktoré nemajú obvyklý pobyt ani stabilné väzby, ktoré sú dôvodom na častú a značnú prítomnosť v členskom štáte maloobchodného poskytovateľa roamingu, s cieľom umožniť využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb na iné účely než na pravidelné cestovanie mimo tohto členského štátu, je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená bezodkladne prijať opatrenia na zabezpečenie dodržiavania všetkých podmienok príslušnej Zmluvy.
  5. Ak na základe objektívnych ukazovateľov existujú objektívne a podložené dôkazy, ktoré poukazujú na riziko zneužívania alebo neobvyklého používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb v rámci Únie za domáce maloobchodné ceny daným zákazníkom, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., pred uplatnením akéhokoľvek príplatku podľa článku 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo

verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie upozorní tohto zákazníka na zistený model využívania, ktorý na takéto riziko poukazuje.

6. Pokiaľ po upozornení roamingového zákazníka v období nie kratšom ako dva týždne nedôjde k takej zmene modelu používania, ktorý by preukazoval skutočnú spotrebu alebo prítomnosť v domacom štáte, môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uplatňovať príplatok podľa článku 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie za akékoľvek ďalšie využívanie regulovaných maloobchodných roamingových služieb s použitím príslušnej SIM karty po dátume upozornenia, a to do okamihu, kým z modelu používania regulovaných maloobchodných roamingových služieb zo strany daného zákazníka nebude na základe objektívnych ukazovateľov vyplývať riziko ich zneužívania alebo neobvyklého používania.
7. Politika primeraného využívania sa nevzťahuje na podmienky vymedzené v zmluvných podmienkach alternatívnych roamingových taríf poskytovaných v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.
8. Využívanie roamingových služieb v rozpore s Politikou primeraného využívania sa považuje za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

### Hovory v roamingu – bežná roamingová tarifa

- <sup>1</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní v roamingu) je uvedené na: [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky/). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely hovorov v roamingu zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky hovorov v roamingu, napr. ceny za jednu minútu volania a pod.).

### Odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1

#### – kreditné účastnícke programy a kreditné doplnkové služby

- <sup>1</sup> Kreditnými účastníckymi programami alebo Kreditnými doplnkovými službami sú:
  - tie účastnícke programy alebo doplnkové služby, ktoré obsahujú mesačné predplatné alebo inú formu finančného kreditu (ďalej len „Kredit“), z ktorého sa odpočítava cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, a zároveň
  - sú súčasťou aktuálnej ponuky k dňu 15. 6. 2017 alebo budú zaradené do aktuálnej ponuky po tomto dátume. Cena odchádzajúcich hovorov v roamingu v Zóne 1 sa odpočítava z Kreditu. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný kreditný účastnícky program alebo kreditná doplnková služba, predplatený obmedzený objem volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odchádzajúce hovory v roamingu sa odpočítavajú z tohto objemu. V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný kreditný účastnícky program alebo kreditná doplnková služba, predplatený neobmedzený objem volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 sú súčasťou tohto objemu (pokiaľ z povahy poskytovaných služieb nevyplýva, že neobmedzený objem volaní sa aplikuje až po vyčerpaní Kreditu).

- <sup>2</sup> V prípade užívateľských programov alebo doplnkových služieb, ktoré obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla v roamingu v Zóne 1, je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť roamingové volania v Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke tiež ako „roamingové volania“) na prvých 250 unikátnych účastníckych čísl počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia uskutočniť neobmedzený počet roamingových volaní, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční roamingové volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia neprekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, za odchádzajúce roamingové volania podľa tohto Dodatku sa účtuje cena za odchádzajúci hovor podľa Cenníka, pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal roamingové volanie, za roamingové volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1. Zoznam účastníckych čísel pre roamingové volania na účastnícke čísla v roamingu v Zóne 1 nemusí byť totožný so zoznamom účastníckych čísel pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike.

### Odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s neobmedzeným alebo žiadnym objemom minút

- <sup>1</sup> Nekreditnými účastníckymi programami alebo nekreditnými doplnkovými službami s neobmedzeným objemom volaní sú tie účastnícke programy alebo doplnkové služby, ktoré:
  - neobsahujú mesačné predplatné alebo inú formu finančného kreditu (ďalej len „Kredit“), z ktorého by sa odpočítavala cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, a zároveň
  - obsahujú neobmedzený objem volaní alebo neobsahujú žiaden objem volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a zároveň



- sú súčasťou aktuálnej ponuky k dňu 15. 6. 2017 alebo budú zaradené do aktuálnej ponuky po tomto dátume.
- <sup>2</sup> V prípade užívateľských programov alebo doplnkových služieb, ktoré obsahujú neobmedzené množstvo predplatených volaní na účastnícke čísla v roamingu v Zóne 1, je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť roamingové volania v Zóne 1 (ďalej v tejto poznámke tiež ako „roamingové volania“) na prvých 250 unikátnych účastníckych číslach počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia uskutočniť neobmedzený počet roamingových volaní, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční roamingové volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia neprekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, za odchádzajúce roamingové volania podľa tohto Dodatku sa účtuje cena za odchádzajúci hovor podľa Cenníka, pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal roamingové volanie, za roamingové volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v tomto Cenníku služieb pre odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1. Zoznam účastníckych čísel pre roamingové volania na účastnícke čísla v roamingu v Zóne 1 nemusí byť totožný so zoznamom účastníckych čísel pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike.

### **Odchádzajúce hovory v roamingu v Zóne 1 – nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s neobmedzeným alebo žiadnym objemom minút**

- <sup>1</sup> Nekreditnými účastníckymi programami alebo nekreditnými doplnkovými službami s obmedzeným objemom volaní sú tie účastnícke programy alebo doplnkové služby, ktoré:
- neobsahujú mesačné predplatné alebo inú formu finančného kreditu (ďalej len „Kredit“), z ktorého by sa odpočítavala cena volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, a zároveň
  - obsahujú obmedzený objem volaní na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike a zároveň
  - sú súčasťou aktuálnej ponuky k dňu 15. 6. 2017 alebo budú zaradené do aktuálnej ponuky po tomto dátume.
- <sup>2</sup> V prípade, ak je na SIM karte, na ktorej je aktivovaný nekreditný účastnícky program alebo nekreditná doplnková služba, predplatený obmedzený objem minút na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike, uskutočnené roamingové volania v Zóne 1 sa odpočítavajú z tohto objemu, a to až do minútia objemu.

### **Môj Svet**

- <sup>1</sup> Službu je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia, pričom mesačný poplatok sa platí vždy v celej časti (t. j. aj v prípade, keď bola služba aktívna len počas časti zúčtovacieho obdobia). Pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak, službu Môj Svet nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Môj Svet a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Môj Svet a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Môj Svet bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Môj Svet ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu mimo Zóny 1 sa účtuje prvých tridsať sekúnd hovoru minútovou tarifikačiou a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikačia, pri prichádzajúcich hovoroch sa uplatňuje sekundová tarifikačia. Účtovacou jednotkou pre spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB s výnimkou účtovania dát v Zóne 1 + Švajčiarsko, kde je účtovanie uvedené v indexe 6.
- <sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poisťiteľnosti podľa poisťnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk](http://www.orange.sk), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poisťnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovanú službu Môj Svet. Aktuálny prehľad poisteného krytia a poisťné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku.
- <sup>3</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>4</sup> Účastník využívajúci službu Môj Svet (ďalej len „Služba“) je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- a) Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - b) Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne pre svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - c) Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).



d) Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS alebo prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS a objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange.

V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť, podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedené v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.

<sup>5</sup> Pre účtovanie ceny za regulované roamingové volania, odoslané regulované SMS správy a regulované dátové roamingové služby platí výška ceny domácich maloobchodných služieb v súlade s pravidlami uvedenými v poznámkach tohto Cenníka k službe Roaming. V prípade čerpania dát účastník čerpá dáta v rámci objemu dát príslušného účastníckeho programu, po ich vyčerpaní dochádza k účtovaniu dát podľa pravidiel uvedených v poznámke s indexom 6. V prípade, ak účastnícky program neobsahuje predplatený objem dát, dochádza automaticky k účtovaniu dát podľa pravidiel uvedených v poznámke s indexom 6.

<sup>6</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom mesiaci podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých kumulovaných 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.

<sup>7</sup> Zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) ([www.orange.sk/prevas/služby/roaming](http://www.orange.sk/prevas/služby/roaming)).

<sup>8</sup> Počas využívania služby Môj Svet nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

## Max Roaming

<sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 655 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Pokiaľ spoločnosť Orange nestanoví inak, službu Max Roaming nie je možné kombinovať s inými hlasovými roamingovými ponukami spoločnosti Orange; v prípade, ak si účastník aktivuje službu Max Roaming a zároveň má aktivovanú inú roamingovú ponuku, táto iná roamingová ponuka sa mu deaktivuje. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Max Roaming a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming, bude spoločne s aktiváciou služby Max Roaming bezplatne aktivovaná aj služba Roaming. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby Max Roaming ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Aktiváciou služby Max Roaming sa automaticky účastníkovi deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu. Účastník je oprávnený kedykoľvek si službu Kontrola spotreby dát v roamingu bezplatne aktivovať. Pri odchádzajúcich hovoroch v roamingu sa účtuje prvých tridsať sekúnd hovoru minútovou tarifikaáciou a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikaácia, pri prichádzajúcich hovoroch sa uplatňuje sekundová tarifikaácia. Účtovacou jednotkou na spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB s výnimkou účtovania dát v Zóne 1 + Švajčiarsko, kde je účtovanie uvedené v indexe 5.

<sup>2</sup> Ostatné ceny za hovory a odoslané SMS a prenos dát, ktoré nie sú uvedené v tomto článku, sa spoplatňujú podľa platného Cenníka. Zoznam krajín jednotlivých zón je uvedený na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming).

<sup>3</sup> Službu je možné si aktivovať a mať aktivovanú na SIM karte, na ktorej účastník využíva jeden z hlasových účastníckych programov z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorého výška mesačného poplatku je vyššia alebo rovná sume 20 €, a zároveň využíva niektorý z vybraných účastníckych programov, ktorých mesačný poplatok je stanovený vo výške aspoň 20 €, najmä účastnícky program Stredný paušál, Veľký paušál, Prémiový paušál, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, VPN SR 40 €, VPN EÚ 45 €, VPN Svet 65 €, VPN Svet Plus 100 €, Max 40 €, Max 40 € pre študentov, Max 65 €, Max 65 € pre študentov, Max 100 €, Max 100 € pre študentov, Panter 40 € + Nekonečné hovory Európa, Panter 40 €, Panter 40 € s osobitným roamingovým balíkom, Panter Pro 45 €, Panter Pro 45 € s osobitným roamingovým balíkom, Panter Pro 65 €, Panter Pro 65 € s osobitným roamingovým balíkom, Panter Pro 100 €, Panter Pro 100 € s osobitným roamingovým balíkom.

<sup>4</sup> Službu je možné kombinovať len s uvedenými roamingovými službami z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.: V Čechách ako doma, Svet Dáta, Svet Dáta 100, Svet Dáta 500, Prichádzajúce hovory Svet 100, Prichádzajúce hovory Svet 250, Prichádzajúce hovory Svet 500, Nekonečné hovory EÚ, Nekonečné hovory Svet.

<sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke. Objem dát do dosiahnutia prvých 50 kB dát prenesených po začatí čerpania príslušných 100 MB je spoplatnený nulovou sadzbou, t. j. 0 €/kB.

- <sup>6</sup> Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za službu) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť roamingové volania v Zóne 1 (Odchádzajúce roamingové hovory zo Zóny 1 do Zóny 1) na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal volanie, za volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku (pre nekreditné účastnícke programy a nekreditné doplnkové služby s obmedzeným objemom minút po vyčerpaní predplateného objemu). Zoznam účastníckych čísel pre roamingové volania na účastnícke čísla v roamingu v Zóne 1 nemusí byť totožný so zoznamom účastníckych čísel pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo iným zoznamom účastníckych čísel.
- <sup>7</sup> Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za službu) je účastník zo SIM karty oprávnený uskutočniť medzinárodné volania do EÚ (Odchádzajúce medzinárodné hovory do EÚ) na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník uskutočniť počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet volaní bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré uskutoční volania počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré vykonal volanie, za volania na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku (pre Medzinárodné hovory). Zoznam účastníckych čísel pre medzinárodné volania je totožný so zoznamom účastníckych čísel pre volania na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike.
- <sup>8</sup> Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za službu) je účastník zo SIM karty oprávnený odoslať SMS v Zóne 1 (Odoslanie SMS zo Zóny 1) na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet SMS správ bez ďalšieho poplatku, a to aj v prípade, že počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odošle SMS správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal SMS správy, za odoslanie SMS na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Cenníku (pre SMS správy na účastnícke čísla vo vybraných zahraničných sieťach). Zoznam účastníckych čísel na odosielanie SMS na účastnícke čísla v roamingu zo Zóny 1 nemusí byť totožný so zoznamom účastníckych čísel na posielanie SMS na účastnícke čísla do sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike alebo iným zoznamom účastníckych čísel.
- <sup>9</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poisťiteľnosti podľa poisťnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk](http://www.orange.sk), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistenie nie je možné kombinovať s iným cestovným poistením od Poisťovne, pokiaľ nebude spoločnosťou Orange rozhodnuté inak. Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poisťnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovanú službu. Aktuálny prehľad poisteného krytia a poisťné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku.
- <sup>10</sup> Účastník získa objem 2 000 MB predplatených dát v Zóne 1 počnúc prvým dňom zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po 15. 6. 2017, v prípade, že tento mal na SIM karte aktivovanú službu Max Roaming alebo o jej aktiváciu požiadal, a následne počas každého ďalšieho zúčtovacieho obdobia.
- <sup>11</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>12</sup> Účastník využívajúci službu Max Roaming (ďalej len „Služba“) je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS alebo prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem odchádzajúcich/prichádzajúcich volaní, SMS a objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb

ostatným účastníkom spoločnosti Orange. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/ alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedené v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.

<sup>13</sup> Aktivovaním služby Max Roaming nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania Služby nebudú účtované žiadne príplatky za neprimerané využívanie roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

## Dátové služby a prenosy

<sup>1</sup> Cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu do otvoreného internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (ďalej len Nariadenie) je aj stanovenie spoločných pravidiel na zabezpečenie rovnakého a nediskriminačného zaobchádzania s prevádzkou v rámci poskytovania služieb prístupu do internetu a súvisiacich práv koncových užívateľov. Z uvedeného dôvodu sa v zmysle Nariadenia vo vybraných službách spoločnosti Orange zrušila podmienka, na základe ktorej dátové prenosy, uskutočnené z nasledujúcich portálov a aplikácií: a) Facebook (pod ktorý spadajú najmä dáta čerpané z URL facebook.com), b) Popec (pod ktorý spadajú najmä dáta čerpané z URL popec.sk, wapka.sk, popec.azet.sk, m.azet.sk) (ďalej ako „Sociálne siete“), mohol účastník uskutočňovať bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. mimo mesačného poplatku za účastnícky program alebo službu). Uvedené dátové prenosy sú v súvislosti s predchádzajúcou vetou čerpané z predplateného objemu dát v rámci aktivovaného balíka Internet v mobile, Nekonečný internet v mobile, resp. v rámci hlasového účastníckeho programu s predplatenými dátami a po ich vyčerpaní spoplatnené štandardnou cenou za dátové prenosy v závislosti od aktivovaného balíka Internet v mobile, Nekonečný internet v mobile, resp. cenou za dátové prenosy v rámci hlasového účastníckeho programu s dátami alebo služby Prístup k internetu cenami za bežné dátové prenosy. Uvedené sa nevzťahuje na dátové prenosy obslužných portálov aplikácií v správe spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktoré slúžia najmä na kontrolu spotreby, nastavenie vlastností už aktivovaných služieb.

1. Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup do otvoreného internetu v zmysle článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu do otvoreného internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (ďalej len Nariadenie): Cieľom Nariadenia je stanovenie spoločných pravidiel na zabezpečenie rovnakého a nediskriminačného zaobchádzania s prevádzkou v rámci poskytovania služieb prístupu do internetu a súvisiacich práv koncových užívateľov.

- a) Konkrétne povinnosti poskytovateľa služieb prístupu do internetu sú definované v článku 3 a v článku 4 Nariadenia.
- b) Pod pojmom „koncový užívateľ“, používaným v texte Nariadenia, sa rozumie účastník v zmysle Cenníka služieb a pod pojmom „poskytovateľ služieb prístupu do internetu“ sa rozumie spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej aj ako „spoločnosť Orange“). Elektronické komunikačné služby poskytované v zmysle Cenníka služieb, t. j. účastnícke programy Mini paušál, Paušály Plus, Go Safe Data, Paušály Go Safe, Biznis paušály, Mobilný internet a ostatné účastnícke programy podľa Cenníka služieb, predmetom ktorých je aj prístup do internetu, sa na účely tohto Dodatku a Cenníka označujú ako „Služba“, resp. „Služby“ v príslušnom gramatickom tvare.
- c) Nariadenia vo svojom článku 4 ods. 1 písm. d) ustanovuje povinnosť poskytovateľa Služieb uvádzať v každej zmluve, ktorá zahŕňa služby prístupu do internetu v rámci mobilných sietí, jasné a zrozumiteľné vysvetlenie (i) odhadovanej maximálnej a (ii) proklamovanej rýchlosti sťahovania a odosielania dát, ako aj toho, ako by mohli významné odchýlky od príslušných proklamovaných rýchlostí sťahovania a odosielania dát ovplyvniť výkon práv koncových užívateľov, ustanovených v článku 3 ods. 1 Nariadenia.
- d) Stanovenie hodnôt jednotlivých rýchlostí podľa článku 4 ods. 1 písm. d) Nariadenia závisí od viacerých technických faktorov a kvality elektronickej komunikačnej siete a jej súčastí, ako je táto definovaná v zákone č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a v príslušných všeobecných podmienkach, ktoré sa vzťahujú na Služby (ďalej aj ako „Sieť“), a od špecifik koncových telekomunikačných zariadení (ďalej aj ako „Zariadenia“), prostredníctvom ktorých je Služba využívaná. Nižšie uvedené hodnoty a charakteristiky jednotlivých rýchlostí sú určené ako množstvo prenesených dát v IP pakete za jednotku času (bez započítania IP hlavičky), pričom v prípade sťahovania dát ide o množstvo prijatých dát a v prípade odosielania dát o množstvo odoslaných dát (vyjadrených v megabitoch za sekundu, označené ako Mbit/s). Uvedené charakteristiky a hodnoty jednotlivých rýchlostí môžu byť na strane účastníka ovplyvnené spôsobom a kvalitou pripojenia Zariadení, ich užívateľským nastavením, kvalitou a počtom takýchto Zariadení. Na kvalitatívne



parametre Služby môže vplývať aj zaťaženosť serverov, na ktoré sa Účastník pripája. V dôsledku neprimeranej zaťaženia serverov môže nastať stav, že napriek technickej možnosti Sieť využívať stanovenú rýchlosť pripojenia táto rýchlosť v dôsledku obmedzenej kapacity serverov nebude dosiahnutá. Na kvalitu Služby môžu vplývať aj technické parametre (latencia – odozva, kolísanie oneskorenia [jitter] a stratovosť paketov), ako aj vzdialenosť účastníka od vysielacej antény konkrétnej bunky Sieť – t. j. čím ďalej je účastník od bunky Sieť, prostredníctvom ktorej je k Sieť pripojený, tým je reálne dosiahnuteľná rýchlosť nižšia. Negatívny vplyv na rýchlosť Služby má aj faktor pohyblivosti, t. j. zmeny polohy účastníka v rámci rádiového pokrytia. Rádiové pokrytie nie je na každom mieste územia SR rovnaké, a preto aj kvalita, t. j. rýchlosť Služby nie je na každom mieste územia SR rovnaká. Na kvalitu a rýchlosť Služby môže vplývať aj tzv. agregácia, t. j. počet účastníkov pripojených na rovnakú bunku Sieť v rovnakom časovom okamihu, pričom platí, že čím viac účastníkov je pripojených na rovnakú bunku Sieť a zdieľa tak rovnakú šírku prenosového pásma v rovnakom časovom okamihu, tým je okamžitá dosiahnuteľná rýchlosť nižšia.

- e) Pri proklamovanej rýchlosti služby Prémiový paušál v sieť 4G/LTE (300 Mbit/s) je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 4 minúty a 46 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 19 sekúnd, PDF súbor alebo fotku s veľkosťou 20 MB za menej ako sekundu. Pri odhadovanej maximálnej rýchlosti (70 % z proklamovanej rýchlosti) služby Prémiový paušál v sieť 4G/LTE je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 6 minút a 49 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 27 sekúnd, PDF súbor alebo fotku s veľkosťou 20 MB za sekundu. Pri proklamovanej rýchlosti sťahovania dát účastníckeho programu Prémiový paušál v sieť 5G (1,3 Gbit/s) je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 1 minútu a 6 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 4 sekundy, PDF súbor alebo fotku s veľkosťou 20 MB za menej ako sekundu. Pri odhadovanej maximálnej rýchlosti sťahovania dát účastníckeho programu Prémiový paušál v sieť 5G (650 Mbit/s) je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 2 minúty a 12 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 9 sekúnd, PDF súbor alebo fotku s veľkosťou 20 MB za menej ako sekundu.
- f) Nedosahovanie stanovených kvalitatívnych parametrov Služby v dôsledku faktorov, ktoré nemajú pôvod v Sieť alebo v Službe, nie je nedostatkom poskytovanej Služby. Žiadna z uvedených hodnôt nie je garantovaná; tým nie sú dotknuté práva súvisiace s uplatnením prostriedkov nápravy.
- g) Významné odchýlky od jednotlivých druhov rýchlostí môžu na čas trvania významnej odchýlky obmedziť alebo znemožniť využívanie Služby v prípade, ak účastník prenáša dáta v neprimerane veľkom objeme, resp. v čase, keď je na danej bunke Sieť pripojený väčší počet účastníkov.
- h) V prípade, ak služba obsahuje voľný objem dát, po vyčerpaní ktorých je rýchlosť dátových prenosov znížená alebo v prípade zníženia rýchlosti pri uplatnení tzv. zásad správneho používania danej služby (v príslušných právnych dokumentoch – zmluvách, dodatkoch, resp. v cenníkoch označované ako „Zásady správneho využívania služieb“ alebo „FUP“) v dôsledku zníženia rýchlosti je možné vykonávať iba taký prenos dát, pri ktorom sa nespotrebuje neprimerane veľký objem dát. Prehliadanie a sťahovanie multimediálnych súborov môže byť v závislosti od ich parametrov a nastavenia sťažené, spomalené a v určitých prípadoch aj znemožnené.
- i) V zmysle článku 4 ods. 1 písm. e) Nariadenia nápravné prostriedky dostupné spotrebiteľom pre prípad trvajúcej alebo opakujúcej odchýlky od vyššie uvedených parametrov Služby a podmienky ich uplatnenia sú upravené vo Všeobecných podmienkach pre Službu. Účastník si môže uplatniť uvedené prostriedky nápravy aj pri veľkých trvajúcich alebo opakujúcich sa odchýlkach skutočného výkonu Služby internetového prístupu, ako sú tieto definované v príslušných ustanoveniach Nariadenia, od výkonu vymedzeného v tomto Dodatku za predpokladu, že tieto odchýlky boli preukázateľne zistené mechanizmom certifikovaným príslušným orgánom štátnej správy SR.
- j) Jednotlivé druhy rýchlostí boli stanovené na základe priemeru meraní, vykonaných pre 4G sieť v rámci väčšieho počtu rôznych lokalít na území SR, v prevažnej miere v mestách s najväčším počtom obyvateľov a pre 5G sieť v rámci lokality, v ktorej v čase spustenia tejto siete bola táto spustená a prístupná. Uvedené rýchlosti boli stanovené použitím Zariadení, ktoré podporujú jednotlivé typy sietí (4G a 5G). Jednotlivé rýchlosti sú definované nasledovne:
- k) Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát je rýchlosť, ktorú účastník môže očakávať, že bude mať k dispozícii pri prístupe k Službe minimálne raz denne (od 0.00 hod. do 24.00 hod.) za predpokladu, že nedôjde k obmedzeniam, ktoré sú definované v bode 1.4. Odhadovaná maximálna rýchlosť pre technológiu 4G a 4G+ je 70 % z proklamovanej rýchlosti. Odhadovaná maximálna rýchlosť pre technológiu 5G je v prípade sťahovania dát 50 % z proklamovanej rýchlosti a v prípade odosielania dát 65 % z proklamovanej rýchlosti.
- l) Proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát je v Cenníku definovaná ako maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát, pričom v rámci technológie 4G ide o rýchlosť (sťahovanie/odosielanie dát) 300/75 Mbit/s, v rámci technológie 4G+ ide o rýchlosť (sťahovanie/odosielanie dát) 300/75 Mbit/s a v rámci technológie 5G ide o rýchlosť sťahovania dát 1,3 Gbit/s a rýchlosť odosielania dát 130 Mbit/s (podmienkou dosiahnutia týchto rýchlostí v rámci 5G siete je prenášanie dát viacerými streamami súčasne; nastavenia 5G siete obmedzujú maximálnu rýchlosť sťahovania dát jedným streamom na 320 Mbit/s). Pokiaľ má účastník účastnícky program s proklamovanou rýchlosťou nižšou, ako je odhadovaná maximálna danej technológie, v tom prípade je odhadovaná maximálna rýchlosť rovná proklamovanej rýchlosti.

## Presmerovacia stránka

- <sup>1</sup> Služba Presmerovacia stránka umožňuje účastníkovi zvolenie aktivity z jednej z ponúknutých možností (napr. aktiváciu navrhutej služby, pokračovanie v prenose dát rýchlou stanovenou pre prípad vyčerpania limitu na objem prenosu dát bežnou rýchlou a pod.) po vyčerpaní predplateného objemu dát (vrátane navýšeného objemu dát napr. so službou Jednorazové zvýšenie objemu dát) v zúčtovacom období. Presmerovacia stránka je webová stránka, ktorá sa zobrazí výlučne pri http/https prenose dát a pri využívaní internetového prehliadača v zariadení (v mobilnom telefóne, tablete, počítači), ktoré je pripojené do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (t. j. mimo Wi-Fi). Súčasne s presmerovaním prenosu dát na Presmerovaciu stránku dôjde k (dočasnému) zastaveniu prenosu dát. Presmerovacia stránka sa nezobrazí najmä v prípade vyčerpania predplateného objemu dát pri aktualizácii operačného systému zariadenia, mobilných aplikácií, preberaní e-mailov cez e-mailového klienta, prenose v rámci FTP, P2P, VoIP a streamingu videa mimo protokolu http. Ak si účastník po zobrazení Presmerovacej stránky nevyberie žiadnu z ponúknutých možností, možnosť čerpania dát bude zastavená (i) do okamihu, kým nebude účastníkom zvolená niektorá z ponúknutých možností, najdlhšie však (ii) do konca prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia. Opätovné spustenie dátového prenosu (ak ho účastnícky program alebo balík umožňuje) je možné vyvolať aj zaslaním bezplatnej SMS správy na číslo 443. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., sa môže s účastníkom dohodnúť na deaktivácii služby Presmerovacia stránka.

## Internet v mobile

- <sup>1</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s.; týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.
- <sup>2</sup> Cena doplnkovej služby Internetu v mobile vstupuje do výpočtu na stanovenie objemu dát, ktoré je Účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 1). Presný výpočet objemu dát vrátane aktivovanej jednotlivkej doplnkovej služby Internetu v mobile k vybranému Paušálu Plus s predplateným objemom dát je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

## Balík 200 MB v mobile

- <sup>1</sup> Balík 200 MB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktívovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 200 MB v mobile je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí

štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 200 MB v mobile a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 200 MB v mobile ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 200 MB v mobile je možné kombinovať s Balíkom 1 GB v mobile a Balíkom 2 GB v mobile.

- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 200 MB v mobile na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že Účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile, 2 GB v mobile a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom Účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívne maximálne 4 Balíky 200 MB v mobile, pričom v prípade, že Účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 1 GB v mobile a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu ďalšieho Balíka 200 MB v mobile, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 200 MB v mobile Účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník požiadal o aktiváciu Balíka 200 MB. Účastník je oprávnený súčasne požiadať o aktiváciu
- <sup>4</sup> Balíkov 200 MB v mobile, pričom platí, že súčasne počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať Účastník na SIM karte aktívne max. 4 Balíky 200 MB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Balík 1 GB v mobile

- <sup>1</sup> Tento balík je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát balíka je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia aj viac Balíkov 1 GB v mobile súčasne na tej istej SIM karte, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet Balíkov 1 GB v mobile, ktoré je si účastník oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte súčasne. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka).
- <sup>2</sup> Tento balík nie je možné kombinovať s balíkom služby Internet v mobile s názvom 100 MB v mobile.
- <sup>3</sup> Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.
- <sup>4</sup> Balík 1 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál je možné kombinovať s Balíkom 200 MB v mobile a Balíkom 2 GB v mobile.
- <sup>5</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že Účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile pre účastnícky program Mini paušál, 2 GB v mobile a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom Účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívny iba 1 Balík 1 GB v mobile, pričom v prípade, že Účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu Balíka 1 GB v mobile, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 1 GB Účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník požiadal o aktiváciu Balíka 1 GB v mobile. Počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať Účastník na SIM karte aktívny iba 1 Balík 1 GB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Balík 2 GB v mobile

- <sup>1</sup> Balík 2 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 2 GB v mobile je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 2 GB v mobile a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 2 GB v mobile ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Balík 2 GB v mobile je možné kombinovať s Balíkom 200 MB v mobile a Balíkom 1 GB v mobile.



<sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 2 GB v mobile na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že Účastník nemá na SIM karte aktivovaný žiadny z balíkov: 200 MB v mobile, 1 GB v mobile, 2 GB v mobile a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom Účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia súčasne aktívnych maximálne 20 Balíkov 2 GB v mobile, pričom v prípade, že Účastník má aktívny min. jeden Balík 200 MB v mobile a/alebo Balík 1 GB v mobile a/alebo Balík 2 GB v mobile a požiada o aktiváciu ďalšieho Balíka 2 GB v mobile, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Balík 2 GB v mobile Účastníkovi počnúc nasledujúcim zúčtovacím obdobím, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník požiadal o aktiváciu Balíka 2 GB. Účastník je oprávnený súčasne požiadať o aktiváciu 1 – 20 Balíkov 2 GB v mobile, pričom platí, že súčasne počas jedného zúčtovacieho obdobia môže mať Účastník na SIM karte aktívnych max. 20 Balíkov 2 GB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Balík 5 GB v mobile

- <sup>1</sup> Balík 5 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Yoxo paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Balíka 5 GB v mobile je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Balíka 5 GB v mobile a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, že príslušný účastnícky program už neobsahuje žiadny predplatený objem dát, bude po vyčerpaní objemu dát Balíka 5 GB v mobile ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka).
- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi na základe jeho žiadosti Balík 5 GB v mobile na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom Účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia aktivovaný maximálne jeden Balík 5 GB v mobile. Dáta obsiahnuté v tomto balíku je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Viac rýchlych dát

- <sup>1</sup> Balík 200 GB v mobile je na príslušnej SIM karte dostupný len v prípade, že má účastník na predmetnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Prémiový paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Predplatený objem dát Viac rýchlych dát je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát Viac rýchlych dát a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu.
- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi na základe jeho žiadosti Viac rýchlych dát na SIM karte do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a deaktivuje ku koncu daného zúčtovacieho obdobia, v ktorom Účastník požiadal o jeho deaktiváciu. Účastník je oprávnený mať počas jedného zúčtovacieho obdobia aktivovaný maximálne jeden balík Viac rýchlych dát. Dáta obsiahnuté v tomto balíku nie je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

### Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Podmienkou aktivácie Služby je v prípade, že má účastník na SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál, aj skutočnosť, že má účastník na tej istej SIM karte aktivovaný balík služby Internet v mobile s názvom „1 GB v mobile“; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) umožniť mu aktiváciu Služby aj v prípade, že táto podmienka nie je splnená. Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu si možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 1 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát, aktivované na základe Služby, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.<sup>2</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB pre účastnícky program Mini paušál (ďalej v tejto poznámke aj „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, že má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný účastnícky program Mini paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky



program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 1 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo k aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

### Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Služba“) je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Yoxo paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba navýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže Službu si možno aktivovať aj počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 5 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát, aktivované na základe Služby, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

### Jednorazové zvýšenie rýchlych dát

<sup>1</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie rýchlych dát (ďalej v tejto poznámke tiež ako „Služba“) je možné si aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný Prémiový paušál (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami). Účastník je oprávnený aktivovať si počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba navýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže Službu možno aktivovať aj počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 200 GB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát, aktivované na základe Služby, sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

### Neobmedzený Internet

<sup>1</sup> Služba Neobmedzený Internet (ďalej aj ako „Služba“) je doplnkovou službou, ktorú je možné si aktivovať k účastníckym programom Paušály Plus, Go Safe, Biznis paušály a iné, o ktorých tak určí spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a je určená pre účastníkov – právnické osoby a fyzické osoby – podnikateľov (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v prípade žiadosti poskytne Službu aj fyzickej osobe). Služba, resp. jej konkrétny balík, bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Predmetom jednotlivých balíkov služby je umožnenie dátových prenosov (sťahovanie a odosielanie dát) s maximálnymi teoreticky dosiahnuteľnými rýchlosťami, ktoré sú definované pre jednotlivé balíky, potom, ako účastník vyčerpá objem dát, ktorý obsahuje účastnícky program aktivovaný na jeho SIM karte. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Službu je možné využívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania príslušného účastníckeho programu, ku ktorému je táto doplnková služba aktivovaná), že účastník používa na čerpanie dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto rýchlosťou. Prenos dát v rámci využívania Služby je možný v rámci sietí spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a ostatných sprístupnených sietí v SR, ako aj v rámci Zóny 1 dátového roamingu, za podmienok regulácie dátového roamingu podľa príslušných ustanovení Cenníka. Podmienkou využívania Služby je, (i) aby v čase aktivácie Služby bol na SIM karte účastníka aktivovaný taký účastnícky program, ktorého mesačný poplatok je minimálne 20 € (s DPH) (v prípade, že spoločnosť Orange poskytne účastníkovi na účastnícky program zľavu, zohľadňuje sa cena účastníckeho programu po odpočítaní zľavy) (ii) a súčasne, aby mal Účastník na ktorejkoľvek aspoň jednej svojej SIM karte, resp. na svojom bode pripojenia aktivovaný niektorý z účastníckych programov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúci v poskytovaní služieb pevného pripojenia internetu. Službu je Účastník oprávnený mať aktivovanú najviac na 5 svojich SIM kartách, prislúchajúcich na každú jednu ním využívanú službu pevného pripojenia internetu, priradených k účastníkovmu číslu IČO, resp. CN (t. j. Službu môže Účastník využívať aj viacnásobne za splnenia podmienky existencie aspoň jednej služby pevného internetu na každých 5 SIM kariet účastníka).

<sup>2</sup> Uvedené rýchlosti sa aplikujú pre dátový prenos v 4G (LTE) sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s.

### Dátové účastnícke programy – Mobilný internet

<sup>1</sup> Uvedené ceny, objemy dátových prenosov a limity pre objem predplatených dát platia na využívanie služby Mobilný internet v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov EÚ v rámci Zóny 1 dátového roamingu, pričom v rámci roamingu sa uplatňuje politika primeraného využívania služieb v EÚ (Zóne 1) definovaná v Cenníku služieb. Na využívanie služby Mobilný internet platí, že:

- a) Účastník môže prostredníctvom SIM karty, na ktorej má aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, využívať aj hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pričom cena volaní do mobilných sietí v SR je 0,2344 €/min., do pevných sietí v SR je 0,0602 €/min. a ostatné druhy volaní a služieb sa spoplatňujú v zmysle aktuálne platného Cenníka služieb.
- b) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Mobilný internet alebo doplnkových služieb k nej, zasielať písomne na poslednú známu adresu účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo e-mailom, alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Mobilný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ.
- c) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Mobilný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Mobilný internet zo strany jej účastníkov.
- d) V prípade, že účastníkovi vznikne právo na využívanie služby Mobilný internet len počas časti zúčtovacieho obdobia, nie je limit pre objem prenesených dát na toto necelé zúčtovacie obdobie obmedzený.
- <sup>2</sup> Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet:
- a) Na účely predchádzania zneužívaniu účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej aj len „služba MI“) alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb, ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov týchto účastníckych programov alebo iných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platia nasledujúce Zásady správneho využívania účastníckych programov služby Mobilný internet (ďalej len „Zásady“):
- (i) účastník využívajúci účastnícky program služby MI (ďalej len „Program“) nie je oprávnený využívať tento účastnícky program v rozpore s dobrými mravmi, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to osobitne s právnymi predpismi v oblasti elektronických komunikácií, a ani v rozpore so Zmluvou o poskytovaní verejných služieb uzavretou medzi ním a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej sa mu uvedený Program poskytuje;
- (ii) účastník je povinný využívať Program v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania tejto služby alebo niektorého jej čiastkového plnenia ostatným účastníkom tejto služby, a teda v rozsahu, ktorý neprekročí mesačný limit prenesených dát na jedno zúčtovacie obdobie určený pre jednotlivé účastnícke programy služby MI;
- (iii) účastník Programu nie je oprávnený tento účastnícky program využívať prostredníctvom iných zariadení, ako sú koncové zariadenia určené na zabezpečenie dátovej komunikácie jednotlivce fyzickej osoby (napr. modem); porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie služby MI.
- b) Pokiaľ účastník služby MI poruší niektorú zo svojich povinností podľa bodov (i) až (iii) písmena a) Zásad, spoločnosť Orange má právo obmedziť alebo prerušiť účastníkovi tejto služby poskytovanie Programu a pri opakovanom porušení uvedených ustanovení (nemusí ísť o porušenie toho istého ustanovenia alebo o ten istý spôsob porušenia) je oprávnená odstúpiť od Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej sa účastníkovi poskytuje Program, a to buď v rozsahu týkajúcom sa tej SIM karty, prostredníctvom ktorej došlo k porušeniu vyššie uvedených povinností, alebo v plnom rozsahu týkajúcom sa celej tejto Zmluvy o poskytovaní verejných služieb.
- c) Pokiaľ účastník Programu dosiahne mesačný limit pre objem prenosu dát, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., zníži rýchlosť prenosu dát (tak sťahovania, ako aj odosielania) Programu na hodnotu uvedenú v príslušnom riadku tabuľky k službe MI. Zníženie prenosovej rýchlosti je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená vykonať na obdobie od prekročenia limitu do konca zúčtovacieho obdobia, počas ktorého k tomuto prekročeniu dôjde.
- d) Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená upozorniť účastníka Programu, že sa blíži k prekročeniu limitu na objem prenesených dát.
- e) V prípade zníženia rýchlosti sťahovania/odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad môže spoločnosť Orange Slovensko, a.s., znížiť tiež rýchlosti poskytovania iných dátových služieb (napr. korporátne APN, APN intranet a pod.) poskytovaných prostredníctvom tej istej SIM karty, na ktorej bola znížená rýchlosť odosielania dát podľa písmena c) týchto Zásad.
- f) Nevyčerpaný mesačný limit pre objem prenesených dát za jedno zúčtovacie obdobie sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a v príslušnom zúčtovacom období sa čerpá vždy prednostne pred čerpaním zvýšeného limitu v zmysle ustanovení tohto Cenníka týkajúcich sa tejto doplnkovej dátovej služby.
- <sup>3</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v rámci účastníckeho programu služby Mobilný internet Data Safe Basic, Optimal a Premium 42 Mbit/s/1,5 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. V prípade, ak účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá mesačný limit pre objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát, podnik je bezprostredne po prekročení tohto limitu oprávnený účastníkovi spomaliť maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť sťahovania a odosielania dát pre účastnícke programy služby Mobilný internet Data Safe Basic a Optimal na úroveň 128 kbit/s a pre účastnícky program služby Mobilný internet Data Safe Premium na úroveň 256 kbit/s.
- <sup>4</sup> K účastníckym programom je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak.

- <sup>5</sup> V prípade predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., sú prenesené dáta v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 zahrnuté v predplatenom objeme dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, že má zákazník predplatený objem dát v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1, dáta sa čerpajú z tohto objemu dát v roamingu prednostne a až potom sa čerpajú v roamingu v štátoch EÚ Zóny 1 dáta z predplateného objemu dát v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Po vyčerpaní predplateného objemu dát je účtovaná cena za prenos dát v roamingu v Zóne 1 vo výške ceny za prenos dát v sieti Orange Slovensko, a.s. [týmto nie je dotknuté účtovanie regulovaného maximálneho veľkoobchodného roamingového poplatku uvedeného v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie]. Na poskytovanie roamingových služieb sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/ GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032.
- <sup>6</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať veľkoobchodný roamingový poplatok vo výške podľa poznámky s indexom 13), za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka podľa poznámky s indexom 13) na výpočet objemu dát bez roamingového poplatku. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.
- <sup>7</sup> V prípade splnenia podmienok nároku na priznanie Digitálnej odmeny, uvedených v príslušnej časti Cenníka služieb pre Digitálnu odmenu, bude suma mesačného poplatku za účastnícky program (paušál) a služby znížená o sumu 1 euro, a to v ďalšom zúčtovacom období, pričom na faktúre za poskytované služby bude uvedená plná suma mesačného poplatku za paušál a služby a osobitne Digitálna odmena – 1 euro.
- <sup>8</sup> Služba Online ochrana Basic (ďalej v texte tejto poznámky len ako „Služba“) je súčasťou účastníckych programov služby Mobilný internet Data Safe Basic, Optimal, Premium a účastník za ňu (popri mesačnom poplatku za účastnícky paušál) neplatí mesačný poplatok. Podmienkou využívania Služby je jej aktivácia účastníkom, pričom aktivácia je bezplatná. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby (osobne, písomne, telefonicky, v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange) potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je povinný využívať Službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) počas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom zariadení. Služba zabezpečuje softvérovú ochranu koncových zariadení pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, phishing, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka. V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Podmienkou využívania a fungovania Služ-



by je pripojenie koncového zariadenia do dátovej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak je koncové zariadenie pripojené do inej siete, než je dátová mobilná sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia na sieť v roamingu a pod.), nie je splnená podmienka fungovania Služby, Služba nie je počas pripojenia koncového zariadenia na inú sieť aktívna a koncové zariadenie nie je chránené pred internetovými hrozbami. Ak účastník požiadava o deaktiváciu Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadava o jej deaktiváciu.

### Denný balík 1 GB

- <sup>1</sup> Účastnícky program Denný balík 1 GB (ďalej aj ako „Program“) je dátový účastnícky program definovaný ako doplnková služba bez viazanosti.
- <sup>2</sup> Program je možné aktivovať len pre účastnícky program Data 1 €.
- <sup>3</sup> Na využívanie Programu je nevyhnutné, aby mal účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého využíva Program, nastavené APN internet.
- <sup>4</sup> V Programe je možné čerpať predplatené dáta 24 hodín od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania) alebo do vyčerpania predplateného objemu dát (podľa toho, čo nastane skôr). O prijatí požiadavky na aktiváciu Programu a o aktivovaní Programu v systéme s uvedením konca časovej platnosti Programu bude účastník informovaný formou SMS.<sup>5</sup> Program Denný balík 1 GB je možné objednať viacnásobne za jedno príslušné fakturačné obdobie. Čerpať predplatené dáta Programu je možné od okamihu aktivácie počas celej Lehoty čerpania daného Programu v systéme nezávisle od iného Programu. Čerpanie predplatených dát Programov je možné podľa postupnosti, v akom sú Programy aktivované v systéme, a to vždy až po vyčerpaní dát skôr aktivovaného Programu alebo po uplynutí jeho Lehoty čerpania. Pokiaľ je súčasne objednaných viac Programov, po vyčerpaní dát skôr aktivovaného Programu je aktivovaný v poradí ďalší Program bez prerušenia čerpania dát. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená určiť, že Program nie je možné objednať, ak zostávajúci čas do konca fakturačného obdobia účastníka je kratší, ako je predpokladaná Lehota čerpania Programu. Podmienky uvedené v tomto bode platia, pokiaľ spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.<sup>6</sup> Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát. Program Denný balík 1 GB je možné objednať kedykoľvek počas fakturačného obdobia. V prípade, ak účastník čiastočne alebo úplne nevyčerpá predplatený objem dát do konca Lehoty čerpania Programu alebo do konca príslušného fakturačného obdobia (napr. aj z dôvodu viacnásobného objednania), tento nevyčerpaný objem dát prechádza do najbližšieho fakturačného obdobia.
- <sup>7</sup> Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Programu zodpovedá maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti stanovenej pre predplatený objem dát účastníckeho programu Data 1 €. V prípade, že rozsah využívania Programu účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie Programu a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Programu účastníkovi.
- <sup>8</sup> Stanovený limit pre objem prenosu dát je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu, pričom v rámci roamingu sa uplatňuje politika primeraného využívania roamingových služieb v EÚ (Zóne 1) definovaná v Cenníku služieb.
- <sup>9</sup> Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát a proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát v rámci Programu zodpovedajú hodnotám uvedeným v tomto Cenníku služieb v časti Roaming v bode Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup do otvoreného internetu v zmysle článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu do otvoreného internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

### Záložný internet

- <sup>1</sup> Účastnícky program Záložný internet je možné aktivovať výlučne za predpokladu, že Účastník má so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., uzatvorenú minimálne jednu platnú Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb Orange doma, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic Fiber, Home Optimal Fiber, Home Premium Fiber, Home Mini Fiber, FiberNet Biznis, FiberNet Biznis Plus, FiberNet, FiberNet Maxi a FiberNet Mini služby Pevný optický internet, ďalej Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú sieť alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevný optický internet PARTNER, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic Fiber Partner, Home Optimal Fiber Partner, Home Premium Fiber Partner, Home Mini Fiber Partner, FiberNet Mini Partner, FiberNet Partner 100 a FiberNet Partner 250 služby Pevný optický internet Partner; ďalej Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic 4G, Home Optimal 4G, Home Premium 4G, Home Mini 4G, Home Mini 4G Z, Home Mini 4G Z Ext, Firemný 4G internet Optimal a Firemný 4G internet Premium služby Domáci 4G internet; alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú DSL sieť alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevný internet DSL, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic aDSL, Home Optimal

aDSL, Home Mini aDSL, Home Basic vDSL, Home Basic vDSL 2, Home Optimal vDSL, Home Premium vDSL, Home Mini vDSL, Balík DSL, biznis DSL internet, DSL 15, DSL 20, DSL 8, DSL 80, DSL Mini a Internet na Doma DSL Mini služby Pevný internet DSL. Jednotlivé účastnícke programy uvedené v tejto poznámke sa ďalej označujú pojmom „vybraný fixný internet“, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, zaradiť medzi účastnícke programy, na základe ktorých vznikne Účastníkovi právo aktivovať si účastnícky program Záložný internet aj iné účastnícke programy a služby. K jednému fixnému účastníckemu programu je možné aktivovať maximálne jeden účastnícky program Záložný internet.

- <sup>2</sup> Účastnícky program Záložný internet neobsahuje objem predplatených dát a prostredníctvom SIM karty, na ktorej je tento účastnícky program aktivovaný, nie je možné využívať žiadne hlasové a ostatné služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., s výnimkou služby prijímania SMS. Na SIM karte nie je možné aktivovať službu Roaming.
- <sup>3</sup> Účastník je oprávnený požiadať spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o ukončenie poskytovania účastníckeho programu Záložný internet, a to jedným zo spôsobov uvedených vo Všeobecných podmienkach, pričom spoločnosť Orange vykoná deaktiváciu ku koncu zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi.
- <sup>4</sup> Účastnícky program Záložný internet spočíva v možnosti aktivácie služby Záložné dáta, a to na SIM karte, na ktorej je aktivovaný tento účastnícky program, v prípade, že sú splnené všetky nasledujúce podmienky:
  - a) Účastník v momente žiadosti o aktiváciu služby Záložné dáta má so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platnú minimálne jednu Zmluvu uvedenú v poznámke s indexom 1, na základe ktorej využíva vybraný fixný internet.
  - b) Účastník eviduje výpadok vybraného fixného internetu podľa poznámky s indexom 1, ktorého poskytovateľom je spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
  - c) Účastník požiadal o aktiváciu služby Záložné dáta prostredníctvom Zákazníckej linky 905 alebo Zákazníckej linky 980.
  - d) Účastník nemá v momente žiadosti o aktiváciu služby na SIM karte aktivovanú službu Záložné dáta na inej SIM karte s účastníckym programom Záložný internet k tomu istému výpadku fixného internetu, t. j. spoločnosť Orange Slovensko, a.s., už Účastníkovi neposkytuje službu Záložné dáta na inej SIM karte s účastníckym programom Záložný internet v spojení s tým istým výpadkom.
- <sup>5</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi službu Záložné dáta na SIM karte po splnení podmienok uvedených v poznámke s indexom 4 za predpokladu že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., na základe ňou vykonaného overenia potvrdí výpadok fixného internetu, na základe ktorej skutočnosti vznikol Účastníkovi nárok požiadať o aktiváciu služby Záložné dáta. Je výlučným oprávnením spoločnosti Orange Slovensko, a.s., posúdiť, či Účastníkovi vznikol nárok na aktiváciu služby Záložné dáta. Za výpadok sa nepovažuje nedostupnosť služby fixného internetu z dôvodov na strane Účastníka (napr. nesprávne zapojenie zariadenia a pod.).
- <sup>6</sup> Podmienky využitia služby Záložné dáta na SIM karte, na ktorej má Účastník aktivovaný účastnícky program Záložný internet, sú bližšie upravené v časti Cenníka pod názvom služba Záložné dáta.
- <sup>7</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obsah správ a oznámení, ktoré sú potrebné na riadne využívanie služby Záložný internet alebo doplnkových služieb k nej (najmä služby Záložné dáta), zasielať písomne na poslednú známu adresu Účastníka na zasielanie faktúr a písomností alebo priamo na SIM kartu, na ktorej má aktivovanú službu Záložný internet. Účastník je povinný vykonať všetky úkony potrebné na riadne prijímanie a zobrazovanie SMS správ.
- <sup>8</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., má právo na účely ochrany prevádzkyschopnosti siete, ktorej prostredníctvom sa služba Záložný internet poskytuje, ako aj na účely ochrany kvality tejto služby pre všetkých jej účastníkov zaviesť pri jej poskytovaní opatrenia umožňujúce zamedzenie preťažovania siete. Opatrenia môžu spočívať najmä v zamedzení prístupu k niektorým serverom alebo IP adresám siete internet (napr. P2P), v obmedzení vybraných prenosových protokolov alebo vo vykonaní iných opatrení a úkonov, ktorými sa môže upraviť využívanie služby Záložný internet zo strany jej Účastníkov.
- <sup>9</sup> Na využívanie účastníckeho programu Záložný internet sa primerane vzťahujú Zásady správneho využívania služby Mobilný internet v časti Cenníka pod názvom Mobilný internet.

## Záložné dáta

- <sup>1</sup> Služba Záložné dáta (ďalej len „služba“ alebo „služba Záložné dáta“) je doplnková dátová služba (i) poskytovaná na SIM karte, na ktorej má Účastník aktivovaný vybraný hlasový účastnícky program (ďalej len ako „služba na SIM karte s hlasovým účastníckym programom“) alebo (ii) na SIM karte, na ktorej má účastník aktivovaný účastnícky program Záložný internet (ďalej aj ako „služba na SIM karte so Záložným internetom“), a to za podmienok uvedených nižšie.
- <sup>2</sup> O aktiváciu služby na SIM karte s hlasovým účastníckym programom môže Účastník požiadať, ak v momente žiadosti o aktiváciu služby spĺňa všetky nasledujúce podmienky:
  - a) Účastník má v momente žiadosti o aktiváciu služby Záložné dáta so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., platnú minimálne jednu platnú Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb Orange doma, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic Fiber, Home Optimal Fiber, Home Premium Fiber, Home Mini Fiber, FiberNet Biznis, FiberNet Biznis Plus, FiberNet, Fibernet Maxi a FiberNet Mini služby Pevný optický internet, ďalej Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú sieť alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevný optický internet PARTNER, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic Fiber Partner, Home Optimal Fiber Partner, Home Premium Fiber Partner, Home Mini Fiber Partner, FiberNet Mini Partner, FiberNet Partner 100 a FiberNet Partner 250 služby Pevný optický internet Partner; ďalej Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez



pevné pripojenie, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic 4G, Home Optimal 4G, Home Premium 4G, Home Mini 4G, Home Mini 4G Z, Home Mini 4G Z Ext, Firemný 4G internet Optimal a Firemný 4G internet Premium služby Domáci 4G internet; alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú DSL sieť alebo Zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie služby Pevný internet DSL, na základe ktorej má Účastník aktivovaný a súčasne využíva jeden z nasledujúcich účastníckych programov: Home Basic aDSL, Home Optimal aDSL, Home Mini aDSL, Home Basic vDSL, Home Basic vDSL 2, Home Optimal vDSL, Home Premium vDSL, Home Mini vDSL, Balík DSL, biznis DSL internet, DSL 15, DSL 20, DSL 8, DSL 80, DSL Mini a Internet na Doma DSL Mini služby Pevný internet DSL. Jednotlivé účastnícke programy uvedené v tejto poznámke sa ďalej označujú pojmom „vybraný fixný internet“, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, zaradiť medzi účastnícke programy, na základe ktorých vznikne Účastníkovi právo aktivovať si službu Záložné dáta aj iné účastnícke programy a služby.

- b) Účastník má v momente žiadosti o aktiváciu služby Záložné dáta uzatvorenú minimálne jednu platnú Zmluvu o poskytovaní verejne dostupných služieb (ďalej len „Zmluva“), ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe ktorej má na SIM karte, ku ktorej má pridelené telefónne číslo, jeden z nasledujúcich vybraných účastníckych programov Paušály Plus, Go Safe (spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená [nie však povinná] sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami).
- c) Zmluva uvedená v písm. a), ako aj zmluva uvedená v písm. b) sú zaradené pod jedno účastnícke číslo Účastníka (označované ďalej tiež ako „CN“ alebo „variabilný symbol“, skrátene „VS“), pričom CN je identifikátor vo forme čísla prideleného spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., Účastníkovi, pod ktorým je Účastník vedený v systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom aj každá ďalšia Zmluva uvedená v písm. b) musí byť vedená pod tým istým CN Účastníka.
- d) Účastník eviduje výpadok vybraného fixného internetu podľa tejto poznámky, ktorého poskytovateľom je spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- e) Účastník požiadal o aktiváciu služby prostredníctvom Zákazníckej linky 905 alebo Zákazníckej linky 980.
- <sup>3</sup> Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Účastníkovi službu na SIM karte s hlasovým účastníckym programom po splnení podmienok uvedených v poznámke s indexom 2 za predpokladu že spoločnosť Orange Slovensko, a.s., na základe ňou vykonaného overenia potvrdí výpadok fixného internetu, na základe ktorej skutočnosti vznikol Účastníkovi nárok požiadať o aktiváciu služby na SIM karte s hlasovým účastníckym programom. Je výlučným oprávnením spoločnosti Orange Slovensko, a.s., posúdiť, či Účastníkovi vznikol nárok na aktiváciu služby na SIM karte s hlasovým účastníckym programom. Za výpadok sa nepovažuje nedostupnosť služby fixného internetu z dôvodov na strane Účastníka (napr. nesprávne zapojenie zariadenia a pod.).
- <sup>4</sup> Účastník je oprávnený požiadať súčasne o aktiváciu služby Záložné dáta na SIM karte s hlasovým účastníckym programom, a to na maximálne 10 SIM kartách pridelených Účastníkovi na základe Zmlúv uvedených v poznámke s indexom 2 písm. b), a to počas lehoty 48 hodín od momentu aktivácie služby na v poradí 1. SIM karte, ktorá spĺňa podmienky na aktiváciu služby na SIM karte s hlasovým účastníckym programom.
- <sup>5</sup> Služba Záložné dáta obsahuje 10 GB predplatených dát, ktoré je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR. Účtuje sa každý, aj začatý prenesený 1 kB dát. O aktiváciu služby je možné požiadať kedykoľvek počas fakturačného obdobia, ak sú splnené všetky podmienky aktivácie služby Záložné dáta. Objem dát služby Záložné dáta nie je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.
- <sup>6</sup> Využívanie služby Záložné dáta nie je podmienené tým, aby účastnícky program uvedený v poznámke s indexom 2 písm. b) obsahoval dáta; je však podmienkou, aby k tomuto účastníckemu programu bolo možné objednať dátový balík s obmedzeným objemom dát (FUP). Na využívanie služby Záložné dáta je nevyhnutné, aby mal Účastník na koncovom telekomunikačnom zariadení, prostredníctvom ktorého využíva službu Záložné dáta, nastavené APN internet. Ak užívateľský program nemá aktivované APN, služba Záložné dáta bude obsahovať vlastnosť aktivácie APN. Po ukončení poskytovania služby Záložné dáta sa APN vráti do pôvodného stavu.
- <sup>7</sup> So službou Záložné dáta je možné čerpať predplatené dáta 48 hodín od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania) alebo do vyčerpania predplateného objemu dát (podľa toho, čo nastane skôr). O aktivovaní služby Záložné dáta v systéme s uvedením konca časovej platnosti služby Záložné dáta bude účastník informovaný formou SMS.
- <sup>8</sup> Objem dát služby Záložné dáta v prípade aktivácie služby na SIM karte s hlasovým účastníckym programom sa čerpá prednostne pred čerpaním ostatných dát alebo balíkov dát.
- <sup>9</sup> V prípade, že účastník, ktorý požiadal o aktiváciu služby na SIM karte so Záložným internetom, v rámci Lehoty čerpania vyčerpá predplatený objem dát, spoločnosť Orange je bezprostredne po vyčerpaní tohto objemu oprávnená účastníkovi ukončiť možnosť prenosu dát v rámci danej SIM karty, ak sa zmluvné strany nedohodnú na opätovnom poskytnutí služby Záložné dáta. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci účastníckeho programu Záložný internet (po aktivácii služby Záložné dáta) je 42 Mbit/s/1,5 Mbit/s a v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s.
- <sup>10</sup> V prípade, že účastník, ktorý požiadal o aktiváciu služby Záložné dáta na SIM karte s hlasovým účastníckym programom, v rámci Lehoty čerpania vyčerpá predplatený objem dát, spoločnosť Orange je bezprostredne po vyčerpaní tohto objemu oprávnená účastníkovi ukončiť možnosť prenosu dát, ak sa zmluvné strany nedohodnú na opätovnom poskytnutí služby Záložné dáta alebo ak sa nedohodnú na poskytovaní iných dátových služieb. V prípade, ak má Účastník v rámci hlasového účastníckeho programu aktivovanú bonusovú službu, ktorej obsahom je určitý predplatený objem dát, čerpá Účastník ako prvé objem dát zo služby Záložné dáta a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník

predplatený objem dát z bonusovej služby a následne čerpá dáta podľa poradia určeného pre hlasový účastnícky program, ku ktorému si Účastník aktivoval službu Záložné dáta.

<sup>11</sup> V prípade, že rozsah využívania služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, považuje sa takýto rozsah využívania za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.

<sup>12</sup> V prípade, že účastník požiadal o aktiváciu služby Záložné dáta na SIM karte s hlasovým účastníckym programom uvedenom v poznámke s indexom 2 písm. b) a tento účastnícky program obsahuje predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci služby Záložné dáta zodpovedá maximálne teoreticky dosiahnuteľnej rýchlosti stanovenej pre uvedený predplatený objem dát.

V prípade, ak účastnícky program uvedený v poznámke s indexom 2 písm. b) neobsahuje predplatený objem dát, maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s. Po uplynutí Lehoty čerpania alebo po vyčerpaní predplateného objemu dát služby Záložné dáta spoločnosť Orange Slovensko, a.s., začne účastníkovi opäť poskytovať pôvodnú maximálnu teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát.

<sup>13</sup> V prípade, že účastník požiadal o aktiváciu služby Záložné dáta na SIM karte s hlasovým účastníckym programom uvedenom v poznámke s indexom 2 písm. b), je Účastník oprávnený čerpať predplatený objem dát služby Záložné dáta aj v krajinách Zóny 1 dátového roamingu, pričom maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát je v 4G sieti (LTE) 300 Mbit/s/75 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Na poskytovanie služby Záložné dáta v roamingu sa vzťahujú príslušné ustanovenia Cenníka služieb v časti Dátový roaming o objeme dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny pri otvorených balíkoch a príslušné ustanovenia Cenníka služieb s názvom Politika primeraného využívania. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti Cenníka.

<sup>14</sup> Odhadovaná maximálna rýchlosť sťahovania a odosielania dát a proklamovaná rýchlosť sťahovania a odosielania dát v rámci služby zodpovedajú hodnotám uvedeným v tomto Cenníku služieb v časti Roaming v bode Opatrenia v oblasti transparentnosti s cieľom zabezpečiť prístup do otvoreného internetu v zmysle článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 z 25. novembra 2015, ktorým sa ustanovujú opatrenia týkajúce sa prístupu do otvoreného internetu a ktorým sa mení smernica 2002/22/ES o univerzálnej službe a právach užívateľov týkajúcich sa elektronických komunikačných sietí a služieb a nariadenie (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie.

## Iné dátové služby

<sup>1</sup> Doplnková služba Bezpečnostný balík sa poskytuje len so službami Mobilný internet, Internet v mobile a Prístup k internetu (resp. Pevný optický internet podľa podmienok uvedených v Orange Doma cenníku), pokiaľ nie je v inej časti Cenníka uvedená aj iná služba, s ktorou sa táto doplnková služba môže poskytovať. Doplnkovú službu Bezpečnostný balík si môže účastník aktivovať len v prípade, že uzavrel so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., písomnú zmluvu, ktorou mu bolo poskytnuté právo (sublicencia) na využívanie softvéru, ktorého poskytovanie tvorí predmet doplnkovej služby Bezpečnostný balík. Účastníkovi bude mesačný poplatok vyúčtovaný v každom zúčtovacom období podľa počtu počítačov (najviac podľa počtu pripojení účastníka so službami Mobilný internet, FiberNet, resp. so službou Internet v mobile), pre ktoré má službu v danom zúčtovacom období aktivovanú (má nainštalovaný príslušný počítačový program).

<sup>2</sup> ESET Mobile Security od Orangeu (ďalej len „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo predplatených dát na dátové prenosy v rámci využívania výlučne prémiovej verzie aplikácie „ESET Mobile Security Orange edícia“ vydavateľa ESET, spol. s r. o. (ďalej len „Aplikácia“), ktoré účastník môže využívať, ak má v zariadení, v ktorom je Aplikácia nainštalovaná, aktívne APN internet. Balík je možné aktivovať k vybraným účastníckym programom, a to najmä z týchto kategórií: Paušály Plus, Go Safe paušály, Mobilný internet. Balík môže byť aktivovaný aj počas prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia (do 24 hodín od zadania požiadavky na jeho aktiváciu), pričom mesačný poplatok sa platí vždy dopredu a vcelku (t. j. nie v pomernej časti k zostávajúcej časti prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia). Deaktivácia Balíka je možná ku koncu zúčtovacieho obdobia. Účastníkovi bude poskytnuté zvýhodnenie, ktoré spočíva v poskytnutí 100 % zľavy z mesačného poplatku za Balík, a to v prvom zúčtovacom období po aktivácii Balíka, pričom účastník môže toto zvýhodnenie k jednému telefónnemu číslu využiť len raz (pri úplne prvej aktivácii Balíka, t. j. pri opätovnej aktivácii Balíka mu zľava nebude poskytnutá). Pri prevode telefónneho čísla, pre ktoré bol Balík aktivovaný, na nového účastníka nedochádza k automatickej aktivácii Balíka pre toto telefónne číslo; ak má nový účastník o aktiváciu Balíka záujem, musí o ňu požiadať. Licenčnú zmluvu k Aplikácii uzatvára účastník priamo so spoločnosťou ESET, spol. s r. o. Využívanie Balíka v spojení s Aplikáciou je možné v koncových telekomunikačných zariadeniach s operačným systémom Android vo verzii 2.3 a vyššej. Ak dôjde k dočasnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania služieb účastníkovi podľa Všeobecných podmienok, a toto prerušenie alebo obmedzenie trvá a) do 30 dní, Účastník nemôže Balík využívať počas lehoty dočasného obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb, pričom Balík zostáva pre telefónne číslo stále aktivovaný, b) viac ako 30 dní, Balík bude pre telefónne číslo deaktivovaný. Účastník berie na vedomie, že a) niektoré funkcionality Aplikácie (napr. tzv. Anti-theft a Filter hovorov a správ) sú závislé od toho, v akom zariadení je Aplikácia nainštalovaná, b) niektoré funkcionality Aplikácie je možné využívať len s aktivovanou možnosťou prenosu dát. Využívanie Aplikácie a Balíka je z technických dôvodov na strane spoločnosti ESET, spol. s r. o., v konkrétnom zariadení viazané na účet portálu google.com (tzv. Google konto) priradený účastníkovi pri aktivácii

Balíka. Aplikáciu (vo verzii „od Orangeu“) môže Účastník využívať len počas obdobia, keď má aktivovaný Balík aspoň pre jedno telefónne číslo. V prípade, že rozsah využívania Balíka účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi. Vzhľadom na to, že Balík je poskytovaný na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou ESET, spol. s r. o., jeho poskytovanie je možné len počas platnosti tejto dohody; ak dôjde k jej zániku, spoločnosť Orange je oprávnená ukončiť poskytovanie Balíka jednostranným úkonom.

<sup>3</sup> „Rodinný bezpečnostný balík“ je doplnkovou službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pre zákazníkov využívajúcich služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Služba“ alebo „Balík“) a rozumie sa ňou komplexné zabezpečenie softvérovej ochrany PC a mobilných zariadení jednotlivými licenciami v rámci Balíka, ktorý tvoria nasledujúce licencie: Bezpečnostný balík, ESET Mobile Security od Orangeu a ESET Parental Control for Android (ďalej len „licencie“ alebo jednotlivo „licencia pre Bezpečnostný balík“, „licencia pre ESET Mobile Security od Orangeu“ a „licencia pre ESET Parental Control for Android“), pričom účastník je oprávnený vybrať si v rámci Balíka obmedzený (maximálne povolený) počet 4 ks licencií a tieto jednotlivé licencie si môže účastník ľubovoľne skombinovať (aj viacero rovnakých a aj všetky rovnaké licencie) v rámci Balíka pri zachovaní maximálneho (obmedzeného) počtu 4 ks licencií. Pri výbere Balíka, ktorý obsahuje aspoň jednu licenciu pre ESET Mobile Security od Orangeu pri prevode telefónneho čísla, pre ktoré bola licencia aktivovaná, na nového účastníka nedochádza k automatickej aktivácii licencie pre ESET Mobile Security od Orangeu pre toto telefónne číslo; ak má nový účastník o aktiváciu licencie záujem, musí si ju aktivovať samostatne pri aktivácii doplnkovej služby ESET Mobile Security od Orangeu alebo v súlade s týmito podmienkami. Licencia pre ESET Mobile Security od Orangeu a ESET Parental Control for Android v rámci Balíka obsahuje neobmedzené množstvo predplatených dát na dátové prenosy v rámci využívania licencií v rámci Balíka, ktoré účastník môže využívať, ak má v zariadení, v ktorom je licencia nainštalovaná, aktívne APN internet. Využívanie licencie pre ESET Mobile Security od Orangeu je možné v koncových telekomunikačných zariadeniach s operačným systémom Android vo verzii 2.3 a vyššej, využívanie licencie pre ESET Parental Control je možné v koncových telekomunikačných zariadeniach s operačným systémom Android vo verzii 4.0 a vyššej. Ak dôjde k dočasnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania licencie pre ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka účastníkovi podľa Všeobecných podmienok a toto prerušenie alebo obmedzenie trvá a) do 30 dní, účastník nemôže licenciu pre ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka využívať počas obdobia dočasného obmedzenia alebo prerušenia poskytovania služieb, pričom licencia pre ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka zostáva pre telefónne číslo stále aktivovaná, b) viac ako 30 dní, licencia v rámci Balíka bude pre telefónne číslo deaktivovaná. Účastník berie na vedomie, že a) niektoré funkcionality licencie ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka (napr. tzv. Anti-theft a Filter hovorov a správ) sú závislé od toho, v akom zariadení je licencia ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka nainštalovaná, b) niektoré funkcionality licencie ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka je možné využívať len s aktivovanou možnosťou prenosu dát. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že podmienkou využívania Služby je predchádzajúca riadna inštalácia softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., do zariadenia. Dodatočnou podmienkou pre technické umožnenie využívania Služby je funkčná e-mailová služba účastníka. V prípade akceptácie žiadosti účastníka o aktiváciu Služby zašle spoločnosť Orange účastníkovi príslušné aktivačné údaje k softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., na e-mailovú adresu zadanú Účastníkom pri objednaní Služby. Uvedenie aktivačných údajov môže byť požadované v procese inštalácie, resp. odinštalovania softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., do/zo zariadenia, pričom účastník berie na vedomie, že na základe uvedených aktivačných údajov k softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., bude možné vykonať maximálne štyri inštalácie a tomu zodpovedajúce štyri odinštalovania k softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., na obmedzenom (povolenom) maximálnom počte 4 ks zariadení, a to aj opakovane. Využívanie licencie pre ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka je z technických dôvodov na strane spoločnosti ESET, spol. s r. o., v konkrétnom zariadení viazané na účet portálu google.com (tzv. Google konto) priradený účastníkom pri aktivácii licencie pre ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka. Licenciu pre ESET Mobile Security od Orangeu v rámci Balíka (vo verzii „od Orangeu“) alebo ESET Parental Control for Android môže účastník využívať len počas obdobia, keď má aktivovanú licenciu ESET Mobile Security od Orangeu alebo ESET Parental Control for Android v rámci Balíka aspoň pre jedno telefónne číslo. V prípade, že rozsah využívania Služby účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby účastníkovi. Vzhľadom na to, že Balík je poskytovaný na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou ESET, spol. s r. o., jeho poskytovanie je možné len počas platnosti tejto dohody; ak dôjde k jej zániku, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená ukončiť poskytovanie Služby jednostranným úkonom. Ak dochádza k zmene účastníckeho programu služby Mobilný internet z jeho verzie, ktorá obsahuje licenciu Bezpečnostný balík v rámci Balíka na verziu, ktorá neobsahuje



licenciu pre Bezpečnostný balík v rámci Balíka, licencia pre Bezpečnostný balík v rámci Balíka zostane pre príslušnú SIM kartu aktivovaná až do jej deaktivácie na požiadanie účastníka a bude spoplatňovaná cenou podľa tohto Cenníka. Služba sa poskytuje len so službami Mobilný internet, Internet v mobile, Pevný optický internet, Pevný optický internet Partner a Pevný internet DSL podľa podmienok uvedených v Cenníku spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pokiaľ nie je v inej časti Cenníka uvedená aj iná služba, s ktorou sa táto Služba môže poskytovať. Licenčnými podmienkami spoločnosti ESET, spol. s r. o., k Službe a k sprievodnej dokumentácii sa rozumie dokument, ktorý je zobrazený v rámci inštalácie Služby (ďalej aj „Licenčné podmienky“). Účastník je oboznámený s týmito Licenčnými podmienkami pred aktiváciou Služby a zároveň sa ich zaväzuje dodržiavať. Účastník berie na vedomie, že je povinný predchádzať zneužitiu aktivačných údajov a nie je oprávnený ich sprístupniť tretej osobe. V prípade straty, krádeže alebo iného narušenia práva na používanie aktivačných údajov je účastník povinný oznámiť túto skutočnosť spoločnosti Orange, pričom je zodpovedný za každé použitie Služby až do okamihu oznámenia tejto skutočnosti. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škody spôsobené zneužitím aktivačných údajov k Službe alebo zaslaním aktivačných údajov na účastníkom nesprávne zadanú e-mailovú adresu. Účastník berie na vedomie, že riadnu inštaláciu a fungovanie softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., môže ohroziť iný bezpečnostný softvérový produkt inštalovaný na danom zariadení. Toto obmedzenie je dané technickými požiadavkami softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za škody spôsobené inštaláciou alebo paralelným používaním viacerých bezpečnostných softvérových produktov v jednom zariadení. Na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi Účastníkom a spoločnosťou ESET, spol. s r. o., okamihom akceptácie licenčných podmienok účastníkom v procese inštalácie softvéru spoločnosti ESET, spol. s r. o., je Účastníkovi priznané nevýhradné, neprevoditeľné a časovo obmedzené právo po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti ESET, spol. s r. o., na povolenom počte maximálne 4 ks zariadení. Počet zariadení, do ktorých Účastník môže inštalovať softvér spoločnosti ESET, spol. s r. o., zodpovedá počtu 4 ks licencií, ktoré si Účastník zakúpi v súlade s platným Cenníkom spoločnosti Orange. Účastník berie na vedomie, že držiteľom autorských práv a práv od autorského práva odvodených zostáva autor a vlastník softvéru, t. j. spoločnosť ESET, spol. s r. o. Účastník nie je oprávnený softvér spoločnosti ESET, spol. s r. o., scudziť, prenajať alebo prenechať jeho využívanie tretej osobe v rozpore s udelenou licenciou. Balík môže byť aktivovaný aj počas prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia účastníka (do 24 hodín od zadania požiadavky na jeho aktiváciu), pričom mesačný poplatok sa platí vždy dopredu a vcelku (t. j. nie v pomernej časti k zostávajúcej časti prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia). Deaktivácia Balíka je možná ku koncu zúčtovacieho obdobia. Účastníkovi bude poskytnuté zvýhodnenie, ktoré spočíva v poskytnutí 100 % zľavy z mesačného poplatku za Balík, a to v prvom zúčtovacom období po aktivácii Balíka, pričom účastník môže toto zvýhodnenie využiť len raz (pri úplne prvej aktivácii Balíka, t. j. pri opätovnej aktivácii Balíka mu zľava nebude poskytnutá). Súčasťou Balíka je doplnková služba ESET Parental Control for Android, ktorú si účastník môže aktivovať prostredníctvom služby Orange platba.

<sup>4</sup> Doplnkovú službu Prenos nespotrebovaných dát je možné aktivovať len v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný povolený účastnícky program s predplateným objemom základných dát, najmä Prémiový paušál, Mobilný internet Štart, Mobilný internet Klasik, Mobilný internet Premium, Mobilný internet Extra, Mobilný internet Ultra, Mobilný internet Mini, Mobilný internet 2 000 MB, Mobilný internet Štart so zdieľaním dát, Mobilný internet Klasik so zdieľaním dát, Mobilný internet Data Basic, Mobilný internet Data Optimal, Mobilný internet Data Premium, Mobilný internet Data Extra, Mobilný internet Data Exclusive, Mobilný internet Data Safe Basic, Mobilný internet Data Safe Optimal, Mobilný internet Data Safe Premium (ďalej len „Povolené paušály“). Doplnková služba Prenos nespotrebovaných dát umožňuje účastníkovi preniesť si nevyčerpané predplatené dáta z konkrétneho vybraného účastníckeho programu zo zúčtovacieho obdobia do bezprostredne nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prenáša sa objem predplatených dát, ktorý je súčasťou daného účastníckeho programu; neprenášajú sa dáta, ktoré si účastník aktivoval v podobe iných služieb a doplnkových služieb, ak spoločnosť Orange neurčí inak. V prípade, ak v zúčtovacom období, do ktorého boli prenesené dáta z predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia, nedôjde k ich vyčerpaniu, tieto sa nepresúvajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia, ale automaticky zanikajú. V prípade, že si účastník aktivoval doplnkovú službu Prenos nespotrebovaných dát v rámci Povolených paušálov, v prípade prechodu z jedného účastníckeho programu na druhý účastnícky program v rámci Povolených paušálov zostáva účastníkovi doplnková služba Prenos nespotrebovaných dát naďalej aktivovaná, a to až do jej deaktivácie účastníkom, avšak v príslušnom kalendárnom mesiaci, v ktorom došlo k prechodu z jedného účastníckeho programu na druhý účastnícky program v rámci Povolených paušálov, nedôjde k prenosu nevyčerpaných predplatených dát z kalendárneho mesiaca, v ktorom účastník požiadala o prechod na nový účastnícky program v rámci Povolených paušálov do kalendárneho mesiaca bezprostredne nasledujúceho po prechode na nový účastnícky program v rámci Povolených paušálov, pričom zároveň prenos dát nie je možný z jedného účastníckeho čísla v rámci Povolených paušálov na druhé účastnícke číslo v rámci Povolených paušálov. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z účastníka služieb na inú osobu v rámci Povolených paušálov (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka služieb vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta), doplnková služba Prenos nespotrebovaných dát zostane naďalej aktivovaná a prechádza na nového účastníka, t. j. nedôjde k jej deaktivácii a spoločnosť Orange ju novému účastníkovi začne spoplatňovať v zmysle platného Cenníka. V prípade, ak je na SIM karte aktivovaná súčasne s Povoleným paušalom doplnková služba Zdieľanie dát v rámci služby Zdieľam svoje dáta, tak pri službe Zdieľam svoje dáta sa prenášajú tie dáta prispievateľa, ktoré neboli spotrebované, pričom v nasledujúcom zúčtovacom období, do ktorého boli tieto nespotrebované dáta prispievateľa prenesené, budú oprávnení čerpať takto prenesené dáta

prispievateľa v nasledujúcom zúčtovacom období jednotliví členovia skupiny zdieľania dát. V prípade, ak je na SIM karte aktivovaná súčasne s Povoleným paušálom doplnková služba Spojenie dát, prenášajú sa všetky nespotrebované dáta v rámci spoločného zdieľaného objemu dát, pričom v nasledujúcom zúčtovacom období, do ktorého boli tieto nespotrebované dáta prenesené, budú oprávnení čerpať v nasledujúcom zúčtovacom období jednotliví členovia skupiny Spojenia dát. V prípade, ak účastník, ktorý má aktivovanú doplnkovú službu prenos Nespotrebovaných dát, požiada o deaktiváciu niektorej zo služieb Zdieľania dát, tak v najbližšom fakturačnom období nebudú prenesené dáta z doplnkovej služby prenos Nespotrebovaných dát, ktoré neboli v skupine zdieľania vyčerpané, vrátené tomuto Účastníkovi ako nespotrebované, avšak doplnková služba Prenos nespotrebovaných dát ostane Účastníkovi naďalej aktivovaná. Odo dňa 22. 11. 2018 sa vo všetkých právnych a iných dokumentoch, v korešpondencii a komunikačných materiáloch, súvisiacich s poskytovaním doplnkovej služby Prenos nespotrebovaných dát a ktorých sa týka zmena názvu služby Prenos dát v mobile na Prenos nespotrebovaných dát, všade, kde sa uvádza pôvodný názov služby, rozumie tá istá služba pod novým názvom. Použitie pôvodného názvu služby v akomkoľvek právnom, komunikačnom alebo inom dokumente alebo jeho použitie v akomkoľvek inom kontexte a v súvislostiach je rovnocenné a obsahovo zhodné s použitím nového názvu, a to aj v prípade, že sa tak stalo po dátume 22. 11. 2018. Účastník, ktorý do dňa 22. 11. 2018 využíval doplnkovú službu „Prenos dát v mobile“, je oprávnený doplnkovú službu naďalej využívať za nezmenených podmienok, za akých využíval doplnkovú službu do dňa 22. 11. 2018.

<sup>5</sup> Služba „Online ochrana Smart zariadenie“ je doplnkovou službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá zabezpečuje softvérovú ochranu koncových mobilných zariadení s operačným systémom Android alebo iOS pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone (ďalej v tejto poznámke aj „Služba“). Služba je určená pre účastníkov využívajúcich služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom. Túto Službu je možné aktivovať v prípade, ak má účastník na príslušnej SIM karte aktivovaný akýkoľvek hlasový účastnícky program Paušál Plus, Go Safe, Go Biznis (účastnícke programy Go Biznis sú uvedené v Prílohe č. 1 k Cenníku služieb – Orange biznis služby) alebo niektorý z dátových účastníckych programov Mobilný internet; pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená, nie však povinná, sprístupniť túto doplnkovú službu aj s inými účastníckymi programami. Na využívanie a riadne fungovanie Služby je nevyhnutné, aby mal účastník na príslušnej SIM karte aktivovanú službu Online ochrana Basic, ktorá tvorí súčasť účastníckych programov Paušály Plus, Go Safe a Mobilný internet (je však nevyhnutná jej bezplatná aktivácia zo strany účastníka) alebo službu Online ochrana Biznis (služba Online ochrana Biznis je uvedená v Prílohe č. 1 k Cenníku služieb – Orange biznis služby). Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka v dátovej mobilnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo i mimo nej (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia v roamingu a pod.). V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Aktiváciu Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční na základe žiadosti účastníka najneskôr do 24 hodín od prijatia žiadosti. Účastník si môže Službu aktivovať aj v Zákazníckej zóne a v aplikácii Môj Orange. Službu je možné si aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia. Účastník požiadaním o aktiváciu Služby, a v prípade aktivácie Služby v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Môj Orange aktiváciou Služby potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je oprávnený aktivovať si Službu na jednej SIM karte súčasne max. 10-krát (t. j. pre maximálne 10 ks koncových mobilných zariadení), pričom poplatok platí za každú jednotlivú aktivovanú Službu. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby kedykoľvek po aktivácii Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby, podmienkou ktorej je súhlas účastníka s podmienkami používania služby Online ochrana, účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom mobilnom zariadení. Účastník je povinný využívať službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana.

<sup>6</sup> Služba „Online ochrana Detí“ je doplnkovou službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá zabezpečuje softvérovú ochranu koncových mobilných zariadení s operačným systémom Android alebo iOS pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone (ďalej v tejto poznámke aj „Služba“). Služba je určená pre účastníkov využívajúcich služby spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú DSL sieť uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom. Na využívanie a riadne fungovanie Služby je nevyhnutné, aby mal účastník aktivovanú službu Online ochrana Doma, ktorá tvorí súčasť účastníckych programov služby Pevný internet DSL; je preto potrebné, aby si účastník pred aktiváciou Služby bezplatne aktivoval službu Online ochrana Doma. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka s operačným systémom Android alebo iOS v dátovej mobilnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo i mimo nej (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia v roamingu a pod.). V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá



v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Aktiváciu Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční na základe žiadosti účastníka najneskôr do 24 hodín od prijatia žiadosti. Účastník si môže Službu aktivovať aj v Zákazníckej zóne a v aplikácii Mój Orange. Službu je možné aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby, a v prípade aktivácie Služby v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Mój Orange aktiváciou Služby potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je oprávnený aktivovať si Službu na jednom pripojení súčasne max. 10-krát (t. j. pre max. 10 ks koncových mobilných zariadení), pričom poplatok platí za každú jednotlivú aktivovanú Službu. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby kedykoľvek po aktivácii Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby, podmienkou ktorej je súhlas účastníka s podmienkami používania služby Online ochrana, účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom mobilnom zariadení. Účastník je povinný využívať službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana.

<sup>7</sup> Služba „Online ochrana PC“ je doplnkovou službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá zabezpečuje softvérovú ochranu koncových mobilných zariadení s operačným systémom Windows pred internetovými hrozbami, akými sú napr. phishing, pharming, malware, sťahovanie vírusov, nelegálne sťahovanie, trójske kone (ďalej v tejto poznámke aj „Služba“). Služba je určená pre účastníkov využívajúcich službu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb na poskytovanie služieb cez partnerskú DSL sieť uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a účastníkom. Na využívanie a riadne fungovanie Služby je nevyhnutné, aby mal účastník aktivovanú službu Online ochrana Doma, ktorá tvorí súčasť účastníckych programov služby Pevný internet DSL; je preto potrebné, aby si účastník pred aktiváciou Služby bezplatne aktivoval službu Online ochrana Doma. Podstata Služby spočíva vo filtrovaní a detekcii škodlivých internetových stránok podľa predvolených nastavení a v ich preventívnom blokovaní sprevádzanom výstrahou pred nebezpečenstvom na koncovom zariadení účastníka s operačným systémom Windows v dátovej mobilnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. alebo i mimo nej (napr. v prípade pripojenia na Wi-Fi sieť, pripojenia v roamingu a pod.). V prípade, ak účastník napriek upozorneniu bude pokračovať vo využívaní internetovej stránky, ktorú Služba vyhodnotila ako škodlivú a na ktorú ho upozornila ako na možnú hrozbu, zodpovedá v plnom rozsahu za akékoľvek a všetky škody, ktoré v dôsledku toho vzniknú a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., v takomto prípade nenesie žiadnu zodpovednosť. Aktiváciu Služby spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční na základe žiadosti účastníka najneskôr do 24 hodín od prijatia žiadosti. Účastník si môže Službu aktivovať aj v Zákazníckej zóne a v aplikácii Mój Orange. Službu je možné si aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia. Účastník požiadanim o aktiváciu Služby, a v prípade aktivácie Služby v Zákazníckej zóne alebo v aplikácii Mój Orange aktiváciou Služby potvrdzuje, že sa oboznámil a súhlasí s podmienkami používania služby Online ochrana, ktoré sú dostupné na webovej stránke spoločnosti Orange Slovensko, a.s. ([www.orange.sk/online-ochrana](http://www.orange.sk/online-ochrana)). Účastník je oprávnený aktivovať si Službu na jednom pripojení súčasne max. 10-krát (t. j. pre max. 10 ks koncových mobilných zariadení), pričom poplatok platí za každú jednotlivú aktivovanú Službu. Ak účastník požiada o deaktiváciu Služby kedykoľvek po aktivácii Služby, Služba bude deaktivovaná najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom účastník požiadal o jej deaktiváciu. Služba je poskytovaná na základe dohody spoločnosti Orange Slovensko, a.s., so spoločnosťou cyan Security Group GmbH; v prípade, ak by došlo k zániku tejto dohody, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranným úkonom ukončiť poskytovanie Služby. Na základe aktivácie Služby, podmienkou ktorej je súhlas účastníka s podmienkami používania služby Online ochrana, účastník získava nevýhradné, neprevoditeľné, časovo obmedzené právo (sublicenciu) po čas trvania Služby využívať softvér spoločnosti cyan Security Group GmbH na jednom koncovom mobilnom zariadení. Účastník je povinný využívať službu v súlade s podmienkami používania služby Online ochrana.

### Jednorazové navýšenie dát – 1 GB

<sup>1</sup> Služba Jednorazové navýšenie dát – 1 GB je doplnkovou službou, ktorú je možné si aktivovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba sa účastníkovi aktivuje do 24 hodín od doručenia jeho žiadosti spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Jednorazové navýšenie dát – 1 GB zvýši limit najdlhšie do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bolo zvýšenie aktivované. Zvýšenie je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi už bola znížená rýchlosť sťahovania dát v súlade s oprávnením spoločnosti Orange v zmysle zásad správneho využívania účastníckych programov Mobilný internet, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie služby Jednorazové navýšenie dát – 1 GB alebo do uplynutia zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený kumulovať viac zvýšení v tom istom zúčtovacom období.

### Pravidelné zvýšenie rýchlosti

<sup>1</sup> Služba Pravidelné zvýšenie rýchlosti je doplnkovou službou, ktorú je možné si aktivovať k účastníckym programom služby Mobilný internet uvedeným v tabuľke. Služba bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Na základe aktivácie tejto doplnkovej služby sa zvyšuje maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát na

hodnoty uvedené v tabuľke. Zvýšenie rýchlosti sa účastníkovi aktivuje na príslušnej SIM karte na základe jeho žiadosti do 24 hodín od riadneho doručenia žiadosti o aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Zvýšenú rýchlosť je možné využívať len v prípade (ak sú súčasne splnené ostatné podmienky poskytovania služby Mobilný internet), že účastník používa na čerpanie dát zariadenie spôsobilé prenášať dáta takouto zvýšenou rýchlosťou. Aktivácia služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti pre účastnícky program Data Extra a Data Exclusive služby Mobilný internet je možná, ale nemá opodstatnenie, ak základná teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát pri týchto účastníckych programoch je rovnaká ako najvyššia teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť odosielania dát v rámci služby Pravidelné zvýšenie rýchlosti.

## Zdieľanie dát

<sup>1</sup> Služba Zdieľanie dát umožňuje čerpanie vopred určeného zdieľaného objemu dát rôznymi telefónnymi číslami podľa pravidiel uvedených v tejto časti Cenníka. Pre všetky služby Zdieľania dát (Zdieľam svoje dáta, Spojenie dát alebo Spoločné dáta) platia tieto pravidlá:

- a) Jedno telefónne číslo môže byť v rámci všetkých služieb Zdieľania dát v jednom zúčtovacom období súčasťou (členom) len jednej skupiny zdieľania dát. Telefónne čísla, ktoré sú členmi skupiny zdieľania dát, sa ďalej v tomto Cenníku označujú ako prispievateľ (telefónne číslo, ktoré poskytuje objem dát na zdieľanie skupine zdieľania dát, a zároveň aj čerpá zdieľaný objem dát) a užívateľ (telefónne číslo, ktoré iba čerpá zdieľaný objem dát).
- b) Telefónne číslo môže byť zaradené do skupiny zdieľania dát aj v priebehu zúčtovacieho obdobia. Vyradenie telefónneho čísla zo skupiny zdieľania dát je možné vykonať k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia.
- c) Zdieľať možno len objem dát v rámci účastníckych programov, dátových služieb alebo dátových balíkov (ďalej aj „Dátový program“ alebo „Dátové programy“), u ktorých po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát v zúčtovacom období pri základnej rýchlosti prenosu dát dochádza k uplatňovaniu zníženej rýchlosti prenosu dát (ďalej aj „FUP Dátové programy“) alebo v rámci tých Dátových programov, u ktorých je to výslovne uvedené. Nie je možné zdieľať objem dát v rámci služieb Internet v mobile Základ a Internet v mobile Mini, Kreditný internet a Denný internet 0 €.
- d) Do objemu dát v rámci zdieľania dát nie je možné zaradiť:
  1. objem dát určený na multimediálne prenosy a na prenosy v rámci Zákazníckej zóny (napr. objem dát v rámci služby TV v mobile s Archívom, Orange hudba, Zákaznícka zóna a pod.),
  2. objem dát v rámci služieb Jednorazové zvýšenie objemu dát 1 GB, Jednorazové zvýšenie objemu dát 5 GB, Jednorazové zvýšenie rýchlych dát a Zvýšenie limitu na objem prenosu dát (pre účastnícke programy služby Mobilný internet),
  3. objem dát vyplývajúci z inej ponuky, účastníckeho programu, služby alebo doplnkovej služby, ak tak určí spoločnosť Orange.
- e) Prispievateľ dát môže v prípade, že je na SIM karte, ktorej je pridelené telefónne číslo zaradené do skupiny zdieľania dát, aktivovaných viac Dátových programov, objem dát ktorých je možné zdieľať, spôsobom určeným spoločnosťou Orange vylúčiť zo zdieľania dát alebo pridať do zdieľania dát ním vybrané Dátové programy aktivované na SIM karte.
- f) Zdieľaný objem dát čerpajú jednotliví členovia skupiny zdieľania dát v konkrétnom zúčtovacom období až po úplnom vyčerpaní nezdieľaného dátového objemu, ktorý je súčasťou Dátového programu aktivovaného na SIM karte, ktorej je pridelené telefónne číslo jednotlivého člena skupiny zdieľania dát, v danom zúčtovacom období (prípadne až po úplnom vyčerpaní navýšeného nezdieľaného objemu dát na SIM karte jednotlivého člena skupiny v priebehu zúčtovacieho obdobia).
- g) Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť prenosu dát pre telefónne číslo zaradené do skupiny zdieľania dát je počas čerpania zdieľaného objemu dát zhodná s maximálnou teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou prenosu dát v rámci Dátového programu aktivovaného na SIM karte, ktorej je pridelené toto telefónne číslo, a to podľa pravidiel pre daný Dátový program (maximálna rýchlosť prenosu dát je teda pre člena skupiny zdieľania dát závislá od jeho vlastného účastníckeho programu, nie od účastníckeho programu prispievateľa dát).
- h) Na účely tejto časti Cenníka sa pod číslom účastníka rozumie zákaznícke číslo (CN), pod ktorým sú vedené telefónne čísla jednotlivého účastníka služieb spoločnosti Orange v jej informačných systémoch, ktoré zároveň slúži ako identifikátor pre platby účastníka voči spoločnosti Orange vo forme variabilného symbolu.
- i) V prípade, že účastník požiadava o aktiváciu, zmenu alebo deaktiváciu niektorej zo služieb Zdieľania dát, pričom v informačných systémoch spoločnosti Orange je už evidovaná iná žiadosť účastníka, ktorá sa vylučuje s novou žiadosťou, pôvodná žiadosť nemusí byť zo strany spoločnosti Orange prijatá a požadovaný úkon zrealizovaný, prípadne novšiu žiadosť nemusí byť možné rušiť.
- j) V prípade, že bude účastníkovi na jeho žiadosť vydaná nová SIM karta pre člena skupiny zdieľania dát na účely zdieľania dát, bude účastníkovi účtovaný aktivačný poplatok vo výške podľa časti Cenníka Účastnícke programy, Aktivačný poplatok. Ak bude takáto SIM karta vyradená zo skupiny zdieľania dát, zostáva aj po vyradení aktívna.
- k) K službám Zdieľania dát je aktivovaná služba Presmerovacia stránka, pokiaľ sa účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.

<sup>2</sup> Všetky telefónne čísla patriace do skupiny zdieľania dát musia byť vedené pod jedným číslom účastníka. Službu je možné využiť, ak je v rámci skupiny zdieľania dát vedené jedno telefónne číslo – prispievateľ a aspoň jedno telefónne číslo – užívateľ; ak nie je splnená táto podmienka, skupina zdieľania dát bude automaticky zrušená najneskôr k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia. V prípade (i) ukončenia poskytovania elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange pre telefónne číslo – prispievateľa alebo (ii) prevodu telefónneho čísla – prispievateľa na inú osobu sa skupina zdieľania dát bez ďalšieho ruší k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia. V prípade dočasného prerušenia

poskytovania elektronických komunikačných služieb spoločnosti Orange pre telefónne číslo – prispievateľa je poskytovanie zdieľania dát dočasne prerušené počas obdobia, počas ktorého trvá dočasné prerušenie poskytovania love služieb pre telefónne číslo – prispievateľa. Mesačný poplatok za službu je účtovaný vopred pre každé jedno telefónne číslo – užívateľa, t. j. ak je telefónnych čísel – užívateľov viac, bude mesačný poplatok účtovaný viacnásobne podľa ich počtu; ak je telefónne číslo zaradené v skupine zdieľania dát len počas časti zúčtovacieho obdobia, mesačný poplatok bude vyúčtovaný v pomernej časti. Zdieľané dáta môže užívateľ čerpať až po vyčerpaní objemu dát v rámci Dátového programu aktivovaného na SIM karte, ktorej je pridelené telefónne číslo – užívateľ (ak takýto Dátový program objem dát obsahuje), pričom po vyčerpaní zdieľaného objemu dát bude pre telefónne číslo – užívateľa rýchlosť dátového prenosu spomalená na rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu na objem prenosu dát platnú pre telefónne číslo – prispievateľa v závislosti od Dátového programu aktivovaného na SIM karte, ktorej je pridelené telefónne číslo – prispievateľ. Zdieľanie dát v rámci služby Zdieľam svoje dáta je možné využiť

- a) ako prispievateľ dát, ktorý poskytuje a zároveň aj čerpá zdieľaný objem dát, s telefónnym číslom, ktoré je pridelené SIM karte, na ktorej je aktivovaný
  - i. niektorý z Paušálov Plus a Go Safe paušálov, s výnimkou Yoxo paušálu a Go Safe Yoxo), ak tieto (i) obsahujú predplatený objem dát (s výnimkou objemu dát určeného na multimedialne prenosy a na prenosy v rámci Zákazníckej zóny), u ktorých po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát v zúčtovacom období pri základnej rýchlosti prenosu dát dochádza k uplatňovaniu zníženej rýchlosti prenosu dát alebo (ii) ku ktorému si účastník aktivoval niektorý FUP Dátový program, alebo
  - ii. niektorý účastnícky program služby Mobilný internet (okrem účastníckeho programu Špeciál, Denný internet 0 €, Kreditného internetu) alebo Internet na doma,
- b) ako užívateľ, ktorý čerpá zdieľaný objem dát, s telefónnym číslom, ktoré je pridelené SIM karte, na ktorej je aktivovaný niektorý Paušálov Plus, z Go Safe paušálov (vrátane Go Safe Mini), Mini paušál, účastnícke programy služby Mobilný internet (okrem účastníckeho programu Špeciál, Denný internet 0 €, Kreditného internetu) alebo Internet na doma. Užívateľ môže využívať zdieľanie dát, ak je na SIM karte aktivovaný Prístup k internetu alebo iná služba umožňujúca dátový prenos.

V prípade, že na žiadosť účastníka bude vydaná nová SIM karta pre telefónne číslo – užívateľa na účely zdieľania dát a účastník si nezvolí iný účastnícky program, bude na takejto SIM karte aktivovaný účastnícky program Šikovná voľba. Ak má byť služba aktivovaná na SIM karte k prvému dňu zúčtovacieho obdobia, účastník musí o jej aktiváciu požiadať najneskôr 1 pracovný deň pred koncom predchádzajúceho zúčtovacieho obdobia.

- <sup>3</sup> Všetky telefónne čísla patriace do skupiny zdieľania dát musia byť vedené pod jedným číslom účastníka. Službu je možné využiť, ak sú v rámci skupiny zdieľania dát vedené aspoň dve telefónne čísla – prispievatelia; ak nie je splnená táto podmienka, skupina zdieľania dát bude automaticky zrušená k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia. Na to, aby mohlo byť telefónne číslo členom skupiny zdieľania dát, a teda aby mohlo čerpať zdieľaný objem dát, musí byť toto telefónne číslo zároveň telefónnym číslom – prispievateľom objemu dát. Mesačný poplatok za službu je účtovaný vopred pre číslo účastníka (CN) za celú skupinu zdieľania dát; ak bude skupina zdieľania dát vytvorená v priebehu zúčtovacieho obdobia, bude mesačný poplatok účtovaný v pomernej výške. Zdieľaný objem dát vznikne v každom jednotlivom zúčtovacom období spojením objemu dát v rámci Dátových programov aktivovaných na SIM kartách, ktorým sú pridelené telefónne čísla – prispievatelia, pričom k tomuto objemu dát bude v každom zúčtovacom období pripočítaný objem Bonusových dát, ktoré predstavujú dodatočný objem zdieľaných dát využiteľných v rámci služby Spojenie dát. Po vyčerpaní zdieľaného objemu dát bude pre každé jednotlivé telefónne číslo – prispievateľa rýchlosť dátového prenosu spomalená na rýchlosť prenosu dát po vyčerpaní mesačného limitu na objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát platnú pre dané telefónne číslo v závislosti od Dátového programu aktivovaného na SIM karte, ktorej je pridelené dané telefónne číslo. Zdieľanie dát v rámci služby Spojenie dát je možné využiť s telefónnym číslom, ktoré je pridelené SIM karte, na ktorej je aktivovaný:

- a) niektorý z Paušálov Plus, z Go Safe paušálov, s výnimkou Yoxo paušálu a Go Safe Yoxo), ak tieto (i) obsahujú predplatený objem dát (s výnimkou objemu dát určeného na multimedialne prenosy a na prenosy v rámci Zákazníckej zóny), u ktorých dochádza po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát v zúčtovacom období pri základnej rýchlosti prenosu dát k uplatňovaniu zníženej rýchlosti prenosu dát alebo (ii) ku ktorému si účastník aktivoval niektorý FUP Dátový program, alebo
- b) niektorý účastnícky program služby Mobilný internet (okrem účastníckeho programu Špeciál, Denný internet 0 €, Kreditného internetu) alebo Internet na doma.

- <sup>4</sup> Telefónne čísla patriace do skupiny zdieľania dát nemusia byť vedené pod jedným číslom účastníka. Na využitie zdieľaného objemu dát je potrebné, aby bolo určené aspoň jedno telefónne číslo – užívateľ zdieľania dát. Mesačný poplatok za službu je účtovaný vopred pre číslo účastníka (CN) za celú skupinu zdieľania dát, a to vždy v plnej výške; mesačný poplatok bude účastníkovi účtovaný aj v prípade, že počas celého zúčtovacieho obdobia alebo počas jeho časti nebolo určené žiadne telefónne číslo – užívateľ zdieľania dát. Deaktivácia služby je možná výlučne na základe žiadosti účastníka, ktorému je na číslo účastníka (CN) účtovaný mesačný poplatok za službu. Zdieľanie dát v rámci služby Spoločné dáta je možné využiť s telefónnym číslom, ktoré je pridelené SIM karte, na ktorej je aktivovaný niektorý z Paušálov Plus (vrátane Mini paušálu), Go Safe paušálov (vrátane Go Safe Mini) alebo niektorý účastnícky program služby Mobilný internet (okrem účastníckeho programu Špeciál, Denný internet 0 €, Kreditného internetu) alebo Internet na doma. Člen skupiny zdieľania dát, ktorého telefónne číslo je vedené pod iným číslom účastníka, ako je číslo účastníka (CN), ktorému je účtovaný mesačný poplatok za službu, nie je oprávnený aktivovať, meniť, deaktivovať služby týkajúce sa skupiny zdieľania dát s výnimkou vyradenia jeho telefónneho čísla zo skupiny zdieľania dát.



<sup>5</sup> O aktiváciu služby môže požiadať účastník služieb spoločnosti Orange, ktorého telefónne číslo je zaradené v skupine zdieľania dát v rámci niektorej zo služieb Zdieľania dát. Objem dát bude zdieľaným objemom dát v rámci skupiny zdieľania dát (t. j. objem dát budú môcť využiť všetky telefónne čísla – členovia skupiny zdieľania dát), ak bude služba aktivovaná (i) pre telefónne číslo – prispievateľa (v rámci služby Zdieľam svoje dáta alebo Spojenie dát) alebo (ii) pre telefónne číslo, ktoré je vedené pod číslom účastníka – CN (podľa jeho definície v časti Cenníka Zdieľanie dát), ktorému je účtovaný mesačný poplatok za službu Spoločné dáta. Ak bude služba aktivovaná iným členom skupiny zdieľania dát, ako je uvedený v bode (i) alebo (ii) predchádzajúcej vety, objem dát nebude zdieľaným objemom dát v rámci skupiny zdieľania dát a bude ho môcť využiť výlučne to telefónne číslo, pre ktoré bola služba aktivovaná. Služba bude aktivovaná do 24 hodín od doručenia žiadosti o jej aktiváciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Objem dát v rámci služby zvýši limit na objem prenosu dát najdlhšie do konca toho zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola služba aktivovaná. Službu je možné aktivovať aj v prípade, že účastníkovi (resp. skupine zdieľania dát) už bola znížená rýchlosť sťahovania dát po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát v zúčtovacom období pri základnej rýchlosti prenosu dát, pričom v takomto prípade sa prenosová rýchlosť znovu zvýši na základnú teoreticky dosiahnuteľnú rýchlosť prenosu dát pre príslušný účastnícky program, a to až do okamihu, pokiaľ účastník (resp. skupina zdieľania dát) opätovne neprekročí nový, už zvýšený limit získaný na základe aktivácie služby alebo do uplynutia zúčtovacieho obdobia. Účastník je oprávnený kumulovať viac zvýšení v tom istom zúčtovacom období.

## Základné dáta

<sup>1</sup> Službu Základné dáta je možné si aktivovať k Paušálom Plus, Go Safe paušálom. Služba obsahuje 500 MB predplatených dát so základnou maximálne teoreticky dosiahnuteľnou rýchlosťou prenosu dát pre daný účastnícky program, ku ktorému je služba aktivovaná. Predplatený objem dát je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí štátov Zóny 1 dátového roamingu. Účastník čerpá ako prvé objem dát služby Základné dáta s 500 MB a potom po ich vyčerpaní čerpá Účastník predplatený objem dát z príslušného účastníckeho programu. V prípade, ak Účastník v rámci konkrétneho zúčtovacieho obdobia vyčerpá predplatený objem dát, maximálne teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát sa zmení na úroveň po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období t. j. na 256 kbit/s. Po aktivácii služby bude maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania a odosielania dát (po vyčerpaní limitu na objem prenosu dát pri základnej rýchlosti prenosu dát v zúčtovacom období) stanovená pre každý na SIM karte aktivovaný dátový účastnícky program, dátový balík alebo dátovú službu, po vyčerpaní predplateného objemu dát alebo účastníckeho programu, dátového balíka alebo dátovej služby, na hodnotu uvedenú v tabuľke. Službu je možné si aktivovať a využívať, ak je na SIM karte aktivovaný niektorý z účastníckych programov služby Mobilný internet, Internet na doma, štandardný balík služby Internet v mobile alebo niektorý z Paušálov Plus a Go Safe paušálov. Službu je možné si aktivovať aj v priebehu zúčtovacieho obdobia; mesačný poplatok bude v takom prípade účtovaný v pomernej časti. Služba bude na SIM karte aktivovaná do jej deaktivácie na požiadanie účastníka (t. j. bude účastníkovi poskytovaná opakovane v každom zúčtovacom období do deaktivácie služby). Deaktiváciu služby je možné vykonať k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia.

<sup>2</sup> Dáta obsiahnuté v službe je možné zdieľať v rámci služby Zdieľanie dát.

## Ceny hlasových a iných vybraných služieb pre účastníkov služby Mobilný internet

<sup>1</sup> Účastníci služby Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange internet prostredníctvom tých SIM kariet, cez ktoré sa poskytuje služba Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange internet, majú právo využívať hlasovú telefónnu službu. Pokiaľ nemá účastník služby Mobilný internet, Internet na doma, Mobilný Orange internet na SIM karte, prostredníctvom ktorej túto službu využíva, aktivovaný niektorý z ich účastníckych programov, s ktorými je možné využívanie hlasovej služby (o tom, či je s konkrétnym účastníckym programom spojená možnosť využívania hlasovej služby, sa účastník môže informovať na Zákazníckej linke 905), hlasová telefónna služba sa mu prostredníctvom predmetnej SIM karty neposkytuje.

<sup>2</sup> V prípade, že účastník využíva účastnícky program, v rámci ktorého sú osobitne stanovené ceny niektorých alebo aj všetkých volaní do zahraničných sietí (medzinárodné volania), na medzinárodné volania, pre ktoré sú stanovené osobitné ceny, sa nevzťahujú ceny uvedené v časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory. Na ocenenie medzinárodných volaní, ktorých ceny nie sú osobitne stanovené v rámci ustanovení o konkrétnom účastníckom programe, sa použijú ustanovenia časti Cenníka služieb s názvom Medzinárodné hovory, pokiaľ nie je na inom mieste Cenníka služieb stanovené inak.

<sup>3</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami volaní) je uvedené na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/volaniam-do-zahranicia/cennik/>. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely poskytovania medzinárodných volaní zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky medzinárodných volaní, napr. ceny za minútu volania, iné cenové podmienky a pod.).

<sup>4</sup> Hovory do zahraničných mobilných sietí okrem krajín Európskej únie a Zóny 6 sú spoplatňované ako hovory do pevnej siete v danej krajine.



## Dátové roamingové služby

### Dátový roaming – bežná roamingová tarifa a Dátový roaming – bežná roamingová tarifa v Zóne 1

- <sup>1</sup> Podmienkou na využívanie Dátového roamingu (v prípade splnenia podmienok podľa tejto vety nie je potrebné si ho osobitne aktivovať) je skutočnosť, že účastník má na SIM karte aktivovanú službu Roaming, sprístupnenú automaticky poskytovanú službu Dátový prenos (o aktiváciu ktorej nie je potrebné osobitne žiadať) a tiež skutočnosť, že prevádzkovateľ siete, v ktorej účastník chce vykonať dátový prenos, je partnerom spoločnosti Orange Slovensko, a.s., poskytujúcim účastníkom jej služieb v danej sieti komerčne GPRS roaming. Poskytovanie Dátového roamingu a niektorých z osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu bude na príslušnej SIM karte účastníka ukončené ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming, pričom účastník v takom prípade nemá nárok na vrátenie časti mesačného poplatku za obdobie medzi deaktiváciou služby Roaming a deaktiváciou príslušnej dátovej roamingovej služby.
- <sup>2</sup> Účtovnou jednotkou pri všetkých dátových roamingových prenosoch vrátane prenosov v rámci osobitných dátových roamingových služieb z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange, a.s., majúci charakter účastníckeho programu je 1 kB.
- <sup>3</sup> Bežná roamingová tarifa predstavuje tarifu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (ďalej aj ako „Bežná roamingová tarifa“). Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky, pokiaľ účastník výslovne nepožiada o aktiváciu osobitného roamingového balíka. Bežná roamingová tarifa sa na účastníka aplikuje automaticky aj v prípade, ak je v tabuľke pre daný účastnícky program uvedený osobitný roamingový balík, a to až do momentu, kým účastník výslovne nepožiada o aktiváciu tohto osobitného roamingového balíka.
- <sup>4</sup> Aktuálne zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón (t. j. skupín s rovnakými cenovými podmienkami dátových prenosov v roamingu) je uvedené na [www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming/cenniky). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne meniť zaradenie jednotlivých štátov, resp. samostatne uvádzaných území štátov do jednotlivých zón, ako aj samotnú štruktúru zón. V prípade, že v ustanoveniach upravujúcich podmienky niektorej z ostatných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., sú jednotlivé štáty, resp. samostatne uvádzané územia štátov na účely prenosov dát v roamingu zaradené inak, ako je stanovené podľa prvej vety tejto poznámky, majú tieto osobitné ustanovenia prednosť pred zaradením podľa prvej vety tejto poznámky (obdobne to platí aj pre ostatné podmienky dátových prenosov v roamingu, napr. ceny za jeden megabajt a pod.).
- <sup>5</sup> Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek platný domáci limit na objem, v prípade otvoreného dátového balíka má roamingový zákazník pri pravidelných cestách v rámci Únie možnosť využiť taký objem dátových roamingových maloobchodných služieb za domáce maloobchodné ceny, ktorý zodpovedá dvojnásobku objemu získaného vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny tohto otvoreného dátového balíčka bez DPH za celé zúčtovacie obdobie regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Po využití objemu dátových roamingových maloobchodných služieb vypočítaného podľa predchádzajúcej vety je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená účtovať regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Otvoreným dátovým balíkom je tarifný plán na poskytovanie jednej alebo viacerých mobilných maloobchodných služieb, ktorý neobmedzuje objem mobilných dátových maloobchodných služieb zahrnutých v pevne stanovenom pravidelnom poplatku alebo v ktorom domáca jednotková cena mobilných dátových maloobchodných služieb, vypočítaná vydelením celkovej domácej maloobchodnej ceny bez DPH za mobilné služby zodpovedajúcej celému zúčtovaciemu obdobiu celkovým objemom mobilných dátových maloobchodných služieb dostupných v domácej krajine, je nižšia ako regulovaný maximálny veľkoobchodný roamingový poplatok uvedený v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie. Regulovaným maximálnym veľkoobchodným roamingovým poplatkom uvedeným v článku 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/612 zo 6. apríla 2022 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie je do 31. 12. 2022 poplatok vo výške 2,00 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2023 poplatok vo výške 1,80 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2024 poplatok vo výške 1,55 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2025 poplatok vo výške 1,30 € za gigabajt/GB dát, od 1. 1. 2026 poplatok vo výške 1,10 € za gigabajt/GB dát a od 1. 1. 2027 poplatok vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát, pričom tento poplatok zostane vo výške 1,00 € za gigabajt/GB dát do 30. 6. 2032. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená pri Dátových roamingových službách uplatňovať politiku primeraného využívania podľa príslušnej časti tohto Cenníka služieb. Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

### Svet Dáta

- <sup>1</sup> Aktivácia služby je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare ANO na krátko číslo 981 (platí pri zaslaní SMS správy zo siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.). Službu Svet Dáta nie je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými paušálmi z ponuky spoločnosti Orange, ak spoločnosť Orange neurčí inak. Účtovacou jednotkou na spočítanie dát je každý začatý 1 kB s výnimkou účtovania dát v Zóne 1 + Švajčiarsko, kde je účtovanie uvedené v indexe 5. Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu Svet Dáta a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb spoločnosti Orange), bude spoločne s aktiváciou služby Svet Dáta bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a Prístup k internetu. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej de-

aktivácii služby Svet Dáta ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming. Čerpanie dát v roamingu v ostatných krajinách a v ostatných sieťach sa spoplatňuje podľa platného Cenníka. Služba Svet Dáta sa účastníkovi aktivuje najneskôr nasledujúci deň po prijatí žiadosti o jej aktiváciu. Účastník platí celý mesačný poplatok aj vtedy, ak bola služba Svet Dáta aktivovaná alebo deaktivovaná v priebehu zúčtovacieho obdobia.

<sup>2</sup> Aktiváciou služby Európa Dáta sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. ostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka. V prípade, ak má účastník v čase aktivácie služby Svet Dáta aktivovanú inú dátovú roamingovú službu, táto sa mu aktiváciou služby Svet Dáta automaticky deaktivuje, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.

<sup>3</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi podnikom a poisťovňou Generali Slovensko poisťovňa, a. s., Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, IČO: 35 709 332 (ďalej len Poisťovňa), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia Poisťovňou – programu cestovného poistenia Explorer (ďalej len poistenie). Poistenou môže byť iba fyzická osoba, ktorej vstupný vek je 18 rokov až 69 rokov v deň začiatku poistenia; účastník môže do 5 kalendárnych dní odo dňa aktivácie služby Svet Dáta určiť tretiu osobu vo veku 3 mesiace až 69 rokov, ktorá sa stane poistenou osobou namiesto účastníka za predpokladu, že spĺňa podmienky poistiteľnosti. V prípade, ak je účastníkom právnická osoba, poistenou osobou je právnickou osobou určený zamestnanec alebo určený člen jej štatutárneho orgánu. Poistenie je poskytované maximálne do veku 70 rokov poistenej osoby, pričom poistenie zaniká až uplynutím posledného dňa zúčtovacieho obdobia, v ktorom poistená osoba tento vek dosiahla. Účastník požiadaním o aktiváciu služby Svet Dáta akoukoľvek formou (písomnou, formou odoslania SMS) súhlasí s poskytnutím jeho osobných údajov spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., v nevyhnutnom rozsahu Poisťovni a so spracúvaním jeho osobných údajov Poisťovňou v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov vrátane údajov týkajúcich sa jeho zdravia, a to na účely poistenia, správy poistenia, poskytnutia poistného plnenia, likvidácie poistných udalostí a marketingových činností Poisťovne, ako aj s poskytnutím a sprístupnením týchto údajov materským spoločnostiam Poisťovne a v prípade potreby zaistiteľom v zahraničí, a to po obdobie trvania poistenia a 15 rokov po jeho zániku. V prípade, že účastník určí tretiu osobu, ktorá sa stane poistenou osobou, účastník tým, že poskytne osobné údaje tretej osoby, zároveň potvrdzuje, že je oprávnený (t. j. že mu bol daný súhlas) na uvedenie osobných údajov tretej osoby a ich spracúvanie na účely poistenia podľa predchádzajúcej vety. Poistná lehota účastníka trvá minimálne jedno zúčtovacie obdobie okrem prípadu, ak si účastník aktivoval službu Svet Dáta v priebehu zúčtovacieho obdobia, v takom prípade poistná lehota účastníka trvá alikvotnú časť zúčtovacieho obdobia. V prípade, že účastník si deaktivoval službu Svet Dáta v priebehu zúčtovacieho obdobia, poistenou osobou zostáva do konca zúčtovacieho obdobia; poistenie trvá počas poistnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovanú službu Svet Dáta. Aktuálny prehľad poistného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku. V prípade prevodu práv a povinností zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z účastníka na inú osobu dochádza zároveň k prevodu všetkých práv a povinností spojených s využívaním služby a poistenia. K prevodu práv a povinností týkajúcich sa poistenia však dochádza len v prípade, že účastníkovi do času prevodu Zmluvy o poskytovaní verejných služieb nevznikol nárok na poistné plnenie, resp. sa písomne vzdal nároku na poistné plnenie v celom rozsahu, ak mu takýto nárok z poistenia vznikol. Za prevod sa pritom považuje aj prípad, keď Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb zanikne a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi podnikom a novým účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného účastníka vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta. Účinnosťou prevodu bude poistená osoba vyradená zo zoznamu poistených osôb.

<sup>4</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že Účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a Účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke.

<sup>5</sup> Účtovnou jednotkou na spoplatnenie dát aj nad rámec predplatených dát je každý začatý 1 kB.

<sup>6</sup> Aktivovaním služby Svet Dáta nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať dátové roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku. Počas využívania služby Svet Dáta nebudú účtované príplatky za neprimerané využívanie dátových roamingových služieb v EÚ (Zóne 1).

## Go Svet Dáta

<sup>1</sup> Aktivácia služby: (i) Go Svet 100 MB je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare „GO SVET 100 MB“, (ii) Go Svet 500 MB je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare „GO SVET 500 MB“, (iii) Go Svet 1 GB je možná zaslaním bezplatnej SMS správy v tvare „GO SVET 1 GB“ na krátko číslo 950. Jednotlivé služby Go Svet 100 MB, Go Svet 500 MB a Go Svet 1 GB (ďalej v texte spoločne označované aj ako „Go Svet Dáta“) nie je možné navzájom kombinovať, t. j. nie je možné si ich aktivovať súčasne, pričom platí, že aktiváciou novej služby zo služieb Go Svet Dáta sa automaticky deaktivuje dovtedy aktivovaná služba zo služieb Go Svet Dáta. V prípade súčasnej aktivácie dvoch roamingových služieb má prednosť účtovanie prenosu dát v Zóne Svet 1 a Zóne Svet 2 podľa služieb Go Svet Dáta. Jednotlivé služby Go Svet Dáta nie je možné si aktivovať súčasne.

- <sup>2</sup> Aktiváciou služby Go Svet 100 MB/Go Svet 500 MB/Go Svet 1 GB získa Účastník osobitný spôsob spoplatňovania (účtovania) prenesených dát v Zóne Svet 1 a Zóne Svet 2, a to podľa tabuľky. Účastníkovi s aktivovanou službou túto začne spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytovať okamihom pripojenia Účastníka prostredníctvom SIM karty s aktivovanou niektorou zo služieb Go Svet Dáta v sieti roamingového partnera v krajine zaradenej v Zóne Svet 1 alebo Zóne Svet 2, pričom Účastník bude využívať službu počas celej prítomnosti v Zóne Svet 1 alebo Zóne Svet 2.
- <sup>3</sup> Služby je možné si aktivovať a mať aktivované na SIM karte, na ktorej účastník využíva niektorý z vybraných účastníckych programov z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a to účastnícke programy: Základný paušál, Stredný paušál, Veľký paušál, Prémiový paušál, YOYO paušál, Mini paušál, Go Safe paušály, Go Safe Data, Go Biznis, Go Safe Yoxo, ISIC paušál, dátové účastnícke programy Mobilného internetu: Data Basic, Data Optimal, Data Premium, Data Extra, Data Exclusive, Data Safe Basic, Data Safe Optimal, Data Safe Premium, ako aj dátové účastnícke programy Mobilného internetu: Štart, Klasik, Premium, Extra a vybrané účastnícke programy VPN. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená zaradiť medzi vybrané účastnícke programy aj ďalšie účastnícke programy.
- <sup>4</sup> V prípade, ak má účastník v čase aktivácie niektorej zo služieb Go Svet Dáta aktivovanú dátovú službu Svet Dáta 100 MB, Svet Dáta 500 MB, Svet Dáta 100 alebo Svet Dáta 500, táto sa mu aktiváciou niektorej zo služieb Go Svet Dáta automaticky deaktivuje, ak spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neurčí inak.
- <sup>5</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB/500 MB/1 GB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB/500 MB/1 GB dát sa účtuje automaticky 100 MB v prípade aktivovanej služby Go Svet 100 MB, 500 MB v prípade aktivovanej služby Go Svet 500 MB alebo 1 GB v prípade aktivovanej služby Go Svet 1 GB, a to aj opakovane až do konca príslušného zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi alebo do ukončenia prítomnosti SIM karty, na ktorej je služba aktivovaná v Zóne Svet 1, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Nevyčerpaný objem sa neprenáša do ďalšieho zúčtovacieho obdobia a účastník čerpá nový objem dát 100 MB/500 MB/1 GB podľa aktivovanej služby v nasledujúcom zúčtovacom období podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke.
- <sup>6</sup> Účtovacou jednotkou na spoplatnenie dát je každý začatý 1 kB.
- <sup>7</sup> Ostatné ceny za prenos dát, ktoré nie sú uvedené v tomto článku, sa spoplatňujú podľa platného Cenníka v časti Dátové roamingové služby.
- <sup>8</sup> Aktiváciou niektorej zo služieb Go Svet Dáta sa účastníkovi automaticky aktivuje (resp. zostane aktivovaná) služba Kontrola spotreby dát v roamingu, umožňujúca sledovanie dátových roamingových prenosov zo strany účastníka, a to pre každý prenos dát zvlášť (t. j. prenos dát v Zóne Svet 1 a prenos dát v Zóne Svet 2).
- <sup>9</sup> Zoznam krajín je uvedený na internetovej stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk) ([www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming](http://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming)).
- <sup>10</sup> V prípade, že rozsah využívania služieb účastníkom je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, je takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služby účastníkovi.
- <sup>11</sup> Účastník využívajúci niektorú zo služieb Go Svet Dáta (ďalej v tejto poznámke len „Služba“) je povinný dodržiavať nasledujúce povinnosti:
- Účastník nie je oprávnený využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi osobitne v oblasti elektronických komunikácií, ako ani v rozpore so Zmluvou.
  - Účastník sa zaväzuje využívať Službu výhradne na svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať Službu (ani ktorékoľvek konkrétne plnenie tvoriace súčasť Služby) iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie Služby, resp. niektorého plnenia tvoriaceho súčasť obsahu Služby tretím osobám.
  - Účastník nie je oprávnený SIM kartu, na ktorej je aktivovaná Služba, využívať v GSM bráne alebo v inom zariadení slúžiacom na prepájanie volaní alebo dátovej prevádzky medzi rôznymi sieťami bez použitia oficiálnych bodov prepojenia stanovených dohodami medzi podnikmi poskytujúcimi dané siete (resp. dohodami s operátormi tranzitných sietí, pokiaľ neexistuje oficiálny bod prepojenia medzi sieťami, v ktorých sú pripojené volajúca a volaná stanica).
  - Napriek absencii presného kvantitatívneho obmedzenia množstva prenosu objemu dát v rámci Služby sa účastník zaväzuje, že objem prenosu dát v rámci Služby bude taký, že nebude ohrozovať elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange a že v jeho dôsledku nepoklesnú kvantitatívne alebo kvalitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom spoločnosti Orange. V prípade porušenia niektorej z povinností uvedených v tomto bode je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená aktivovať na SIM karte uvedenej vyššie, prostredníctvom ktorej sa využíva Služba, iný ňou určený účastnícky program, balík, službu alebo kombináciu služieb a/alebo prerušiť, resp. obmedziť na takejto SIM karte poskytovanie Služby, pričom uplatnením ktoréhokoľvek z týchto oprávnení nie sú dotknuté iné sankcie alebo práva spoločnosti Orange, ktoré je oprávnená využiť voči účastníkovi, ktorý porušil uvedenú povinnosť podľa ostatných ustanovení Zmluvy. V prípade, ak účastník poruší ktorúkoľvek povinnosť alebo zákaz uvedenú v bodoch a) až d) vyššie, takéto porušenie je považované za zneužívanie služby a spoločnosť Orange je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania Služby takémuto účastníkovi.

## Internet v zahraničí

- <sup>1</sup> Služba Internet v zahraničí je doplnková roamingová služba k účastníckym programom a službám z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Spoločnosť Orange je oprávnená určiť, ktoré roamingové a/alebo iné služby sa so službou z technických príčin vylučujú.
- <sup>2</sup> Spoločnosť Orange sa môže (ale nemusí) dohodnúť na poskytnutí ponuky podľa tohto článku aj s účastníkom jej služieb, ktorý nespĺňa všetky podmienky podľa tohto článku.



- <sup>3</sup> Službu je možné aktivovať na 24 hodín od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania) alebo 7 kalendárnych dní (t. j. 7 x 24 hodín) nepretržite od okamihu aktivácie v systéme (ďalej len Lehota čerpania). Uplynutím Lehoty čerpania sa služba automaticky deaktivuje.
- <sup>4</sup> Účtuje sa každých aj začatých 100 MB prenesených dát. Po vyčerpaní objemu 100 MB dát sa účtuje automaticky ďalších 100 MB prenesených dát, a to aj opätovne až do konca príslušného kalendárneho dňa. V prípade, že účastník nevyčerpá celý objem dát 100 MB pred koncom príslušného kalendárneho dňa, nevyčerpaný objem prepadá a účastník čerpá nový objem dát 100 MB v nasledujúcom kalendárnom dni podľa pravidiel uvedených v tejto poznámke.
- <sup>5</sup> Službu je možné kombinovať s inými roamingovými dátovými službami, ako aj s účastníckymi programami (paušálmi) z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pričom platí, že v prípade aktivácie služby k účastníckemu programu alebo službe, ktoré v sebe obsahujú predplatený objem dát v roamingu, sa dáta spoplatňujú osobitnou cenou podľa podmienok služby.
- <sup>6</sup> Účastníkovi, ktorý si aktivuje službu a súčasne nevyužíva (resp. nemá aktivovanú) službu Roaming a službu Dátový prenos (alebo niektorú z dátových služieb z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), bude spoločne s aktiváciou služby bezplatne aktivovaná aj služba Roaming a služba Prenos dát. Deaktiváciou služby Roaming dôjde k automatickej deaktivácii služby ku koncu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k deaktivácii služby Roaming.
- <sup>7</sup> Prenos dát v roamingu v ostatných krajinách neuvedených v tabuľke sa spoplatňuje v zmysle príslušných ustanovení Cenníka platných pre Dátový roaming.
- <sup>8</sup> Aktiváciou služby sa automaticky účastníkovi deaktivuje služba Kontrola spotreby dát v roamingu.
- <sup>9</sup> Aktivovaním služby nie je možné v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru využívať roamingové služby za regulované ceny. Podstatou regulovaných cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho spoločenstva za rovnaké ceny ako na Slovensku.

### Extra dáta

- <sup>1</sup> Doplnkovú službu Extra dáta si je možné aktivovať len súčasne s niektorým z účastníckych programov uvedených prvom stĺpci zľava tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta. Doplnková služba Extra dáta odo dňa aktivácie zvyšuje objem prenosov dát poskytovaných v rámci príslušného účastníckeho programu, ktorý je aktivovaný spolu s predmetnou doplnkovou službou, a to o objem prenosov dát uvedený v druhom stĺpci zľava tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta (konkrétny objem je určený tým, do ktorej z troch kategórií účastníckych programov aktivovaných popri doplnkovej službe Extra dáta (uvedených v druhom až štvrtom riadku tabuľky) patrí účastnícky program, ktorý je na SIM karte (vrátane eSIM karty) aktuálne aktivovaný). V prípade, že je na SIM karte (vrátane eSIM karty) aktivovaná doplnková služba Extra dáta a dôjde k takej zmene účastníckeho programu, že účastnícky program z niektorej z kategórií uvedených v prvom stĺpci v riadkoch dva až štyri tabuľky s podmienkami doplnkovej služby Extra dáta bude nahradený účastníckym programom z inej z týchto troch kategórií, k okamihu zmeny účastníckeho programu sa zmení tiež objem prenosov dát poskytovaný v rámci doplnkovej služby Extra dáta na objem prislúchajúci kategórii, do ktorej patrí novoaktivovaný účastnícky program.
- <sup>2</sup> Objem dát (z predplateného objemu dát), ktorý je účastník oprávnený využiť za domáce maloobchodné ceny, t. j. na ktorý nebude spoločnosť Orange Slovensko, a.s., účtovať roamingový poplatok, za predpokladu, že k účastníckemu programu nie je aktivovaná iná doplnková dátová služba, ktorej mesačný poplatok vstupuje do domácej maloobchodnej ceny otvoreného dátového balíka. Presný výpočet objemu dát (vrátane aktivovaných doplnkových dátových služieb) bez poplatku je dostupný na [www.orange.sk/roaming](http://www.orange.sk/roaming). Roamingový poplatok môže byť v komunikačných materiáloch, SMS a vo faktúrach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., označovaný aj ako „roamingový príplatok“.

### Ostatné doplnkové služby

#### Hlasová odkazová služba 555

- <sup>1</sup> Účastnícke programy obsahujú operátorom štandardne nastavené presmerovanie mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555 (s výnimkou SMS programov s hlasovými službami).
- <sup>2</sup> Volania do siete Orange Slovensko.
- <sup>3</sup> Aktivácia služby Rozšírená odkazová služba je bezplatná.

#### Expert poradca

- <sup>1</sup> Službu Expert poradca možno poskytovať tak účastníkom iných služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ako aj iným osobám, ktoré o ňu spoločnosť Orange Slovensko, a.s., požiadajú. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená odmietnuť poskytnutie plnení, o ktorých sa osoba konajúca so záujemcom o poskytnutie služby Expert poradca v mene spoločnosti Orange Slovensko, a.s., domnieva, že svojou zložitosťou, technickou, časovou, administratívnou alebo inou náročnosťou prekračujú úroveň služby Expert Pokročilé nastavenia, a rovnako je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oprávnená odmietnuť poskytnutie plnení, ktoré je potrebné vykonať mimo priestorov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo ktorých vykonanie mimo týchto priestorov požaduje záujemca o poskytnutie služby Expert poradca.
- <sup>2</sup> Ktoré úkony a iné plnenia patria do ktorej úrovne služby Expert poradca (resp. či vôbec patria medzi úkony vykonávané v rámci služby Expert poradca), určuje v konkrétnych prípadoch spoločnosť Orange Slovensko, a.s.
- <sup>3</sup> Počas jednej návštevy obchodného miesta alebo jedného stretnutia s osobou konajúcou v mene spoločnosti Orange Slovensko, a.s., môže byť služba poskytnutá aj viackrát, napr. v prípade nastavení viacerých mobilných telefónov alebo viacerých aplikácií, funkcionálov alebo systémov v jednom zariadení. Právo vymedziť, čo sa v konkrétnom prípade považuje za jedno poskytnutie služby, má spoločnosť Orange Slovensko, a.s.



<sup>4</sup> Toto plnenie je doplnkovým plnením ku kúpe ochrannnej fólie na mobilný telefón alebo iné zariadenie, t. j. poskytuje sa len súčasne so zakúpením ochrannnej fólie na tom istom obchodnom mieste a len za podmienky, že na danom obchodnom mieste je k dispozícii funkčné príslušné zariadenie na nalepenie konkrétnej ochrannnej fólie na konkrétny typ zariadenia. Predmetom plnenia je nalepenie fólie zakúpenej v tom istom čase a na tom istom obchodnom mieste na zariadenie, na ochranu ktorého je fólia určená.

## Prima Kids

<sup>1</sup> Obsahom ponuky „Prima Kids“ je aktivácia profilu „Prima Kids“ k profilu Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka, ktorý využíva službu Prima na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima (ďalej len „Prima účastník“), na základe výzvy účastníka služieb, ktorý má na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Účastník služieb“), aktivovaný niektorý z hlasových účastníckych programov a súčasne poskytovanie zvýhodnení tomuto Účastníkovi služieb (ďalej len „Benefit“), ako aj poskytovanie osobitnej tarifikácie a doplnkových služieb Prima účastníkovi na Prima SIM karte, a to za podmienok uvedených nižšie v tomto článku.

1. Podmienkou aktivácie profilu Prima Kids je potvrdenie súhlasu Prima účastníkom, na ktorého je Prima karta registrovaná, formou verifikačnej SMS správy. Podmienkou aktivácie profilu Prima Kids na Prima karte Prima účastníka je:
  - na strane Účastníka služieb:
    - a) existencia platnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej má Účastník služieb aktivovaný vybraný hlasový účastnícky program,
    - b) aktivácia služby Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný kredit v minimálnej výške 3 eurá, – na strane Prima účastníka:
      - a) registrácia Prima účastníka v informačnom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s.,
      - b) aktívna Prima karta, t. j. na Prima SIM karte nebolo zo strany spoločnosti Orange obmedzené poskytovanie služieb podľa článku 9 bod 9.9 Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima.
2. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nepovolí aktiváciu na Prima SIM karte Prima účastníka v prípade, ak je na danej Prima SIM karte zo strany Účastníka služieb obnovovaný kredit formou služby Obnova kreditu na predplatennej karte – stály kredit, ako aj v prípade, ak Účastník služieb nespĺňa podmienky na aktiváciu služby Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný limit (a to najmä vtedy, ak je vyčerpaný finančný limit stanovený spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., pre uvedenú službu a Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb, na základe ktorej Účastník služieb využíva služby poskytované spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je platná a účinná menej ako 3 mesiace).
3. Na vznik nároku na využitie ponuky Prima Kids je potrebný súhlas Prima účastníka, na ktorého je Prima karta registrovaná v informačných systémoch spoločnosti Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak Účastník služieb požiada ním zvoleného Prima účastníka o udelenie súhlasu so zmenou profilu na Prima karte Prima účastníka a Prima účastník najneskôr do 48 hodín od získania tejto žiadosti Účastníka služieb udelí súhlas, potom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., Prima účastníkovi aktivuje na jeho Prima SIM karte profil Prima Kids so zvýhodneniami uvedenými ďalej v tomto článku. Prima účastník udelením súhlasu podľa tohto bodu súčasne berie na vedomie a súhlasí s tým, aby Účastník služieb, ktorý ho vyzval na využitie ponuky Prima Kids podľa ustanovení tohto článku, mal počas celého obdobia, počas ktorého je aktivovaný profil Prima Kids, na Prima SIM karte Prima účastníka dostupnú aktuálnu informáciu o výške zostávajúceho kreditu na Prima SIM karte Prima účastníka, a to výlučne v zákazníckej zóne Účastníka služieb po jeho riadnom prihlásení.
4. V prípade, ak Prima účastník neudelí v lehote podľa bodu 3 súhlas so žiadosťou Účastníka služieb alebo ak v uvedenej lehote odmietne udeliť takýto súhlas, nárok na poskytovanie zvýhodnení, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids, nevznikne.
5. V prípade, ak Prima účastník vyjadrí riadne a včas súhlas s požiadavkou Účastníka služieb na zmenu na profil Prima Kids, spoločnosť Orange začne Účastníkovi služieb poskytovať Benefit a Prima účastníkovi aktivuje na Prima SIM karte príslušný profil, resp. balík, a to do 24 hodín od momentu splnenia všetkých podmienok na aktiváciu profilu Prima Kids. Obnova kreditu na predplatennej karte – pravidelný kredit sa uskutoční od prvého dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb po aktivácii profilu Prima Kids. Poskytovanie Benefitu a aktivácia príslušného profilu, resp. balíka, sú možné len súčasne, nie je možné poskytovať iba jedno zvýhodnenie. Spôsob a forma žiadosti Účastníka služieb o udelenie súhlasu so zmenou, resp. s aktiváciou profilu Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka, ako aj samotné udelenie súhlasu Prima účastníka s takouto zmenou profilu sú stanovené spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. V prípade, ak Prima účastník udeľuje súhlas formou SMS, má sa za to, že súhlas udelila osoba, ktorá je registrovaným účastníkom služby Prima v zmysle registračnej listiny služby Prima.
6. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., aktivuje Prima účastníkovi profil Prima Kids po splnení všetkých stanovených podmienok, pričom poskytovanie zvýhodnení, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční do 24 hodín od momentu splnenia všetkých požiadaviek na aktiváciu profilu Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., potvrdí Prima účastníkovi aktiváciu profilu Prima Kids SMS správou. Navýšenie kreditu na Prima SIM karte Prima účastníka spoločnosť Orange uskutoční od prvého dňa zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb po aktivácii profilu Prima Kids. Strany sa dohodli, že Účastník služieb po splnení všetkých podmienok uvedených vyššie, teda ak (i) má aktivovaný na SIM karte niektorý z vybra-

ných účastníckych programov na základe platnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, (ii) má aktivovanú službu pravidelná Obnova kreditu s paušalom na predplatennej karte – pravidelný kredit a súčasne, (iii) ak Prima účastník riadne a včas tomuto udelil súhlas na aktiváciu osobitného profilu Prima Kids na ním zvolenej Prima SIM karte Prima účastníka, má nárok na poskytnutie Benefitu, ktorý spočíva v aktivácii služby Parental Control od ESETU (ďalej len „Služba“), a to so 100 % zľavou z mesačného poplatku za Službu počas obdobia definovaného nižšie v tomto bode. Právo na zľavu z mesačného poplatku za Službu má Účastník služieb v súvislosti s príslušnou SIM kartou počas celého jedného zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi služieb, ktoré nasleduje po zúčtovacom období, v ktorom Účastník služieb splnil podmienky uvedené v tomto článku. V prípade, keď po aktivácii Služby na SIM karte nasleduje čiastočné (nie celé) zúčtovacie obdobie, bude tiež Účastníkovi služieb v tomto čiastočnom zúčtovacom období poskytnutá 100 % zľava z mesačného poplatku za Službu. Po uplynutí obdobia poskytovania zľavy bude Služba na príslušnej SIM karte Účastníka služieb deaktivovaná, ak sa Účastník služieb a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodnú inak. Podmienky Služby sú upravené v Cenníku služieb.

7. Strany sa dohodli, že Prima účastník po splnení všetkých podmienok uvedených vyššie v tomto článku, teda ak (i) je riadne registrovaným Prima účastníkom v informačnom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., (ii) na Prima SIM karte nebolo zo strany spoločnosti Orange obmedzené poskytovanie Služieb podľa článku 9 bod 9.9 Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie predplatennej služby Prima (iii) a Prima účastník riadne a včas udelil Účastníkovi služieb súhlas na aktiváciu osobitného profilu Prima Kids a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., tento profil, resp. balík aj skutočne na Prima SIM karte Prima účastníka aktivovala, Prima účastník získa v súvislosti s Prima SIM kartou zvýhodnenia spočívajúce v osobitnej tarifíkácii (v prípade aktivácie profilu Prima Kids, ako je uvedené ďalej v tomto článku), a to odo dňa aktivácie profilu Prima Kids zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ktorá prebehne do 24 hodín. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., oznámi deň začiatku využívania zvýhodnení, ako aj dátum každého ďalšieho obnovenia profilu Prima Kids účastníkovi formou SMS správy. Prima účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že služby a zvýhodnenia, ktoré sú obsahom profilu Prima Kids, budú poskytované počas období, ktoré zodpovedajú zúčtovacím obdobiam priradeným Účastníkovi služieb (v zmysle Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s.), pričom začiatok zúčtovacieho obdobia zodpovedá dátumu obnovy profilu, ktorý oznámi spoločnosť Orange Slovensko, a.s., Prima účastníkovi formou SMS správy a nepresiahne 31 za sebou idúcich kalendárnych dní.
8. O deaktiváciu profilu Prima Kids, ako aj jednotlivých doplnkových služieb je oprávnený požiadať Účastník služieb, ako aj Prima účastník. V prípade, ak Účastník služieb požiada o deaktiváciu profilu Prima Kids, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka počnúc posledným dňom zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. V prípade, ak dôjde zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., k ukončeniu poskytovania služieb Účastníkovi služieb, ktorý aktivoval na ním zvolenej/zvolených Prima SIM kartách profil Prima Kids (najmä z dôvodu výpovede, prenosu telefónneho čísla, ako aj z iných dôvodov uvedených vo Všeobecných podmienkach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na poskytovanie elektronických komunikačných služieb), spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na dotknutých Prima SIM kartách ihneď, a to momentom ukončenia poskytovania služieb Účastníkovi služieb. Prima účastník je oprávnený požiadať o deaktiváciu profilu Prima Kids kedykoľvek, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids, ako aj všetkých doplnkových služieb na Prima SIM karte Prima účastníka počnúc prvým dňom najbližšieho zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. Účastník služieb je oprávnený požiadať o deaktiváciu profilu Prima Kids alebo niektorej z nižšie uvedených doplnkových služieb.
9. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytovaní verejných služieb z Účastníka služieb na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange a novým Účastníkom služieb spoločnosti Orange, pričom práva a záväzky pôvodného Účastníka služieb vzťahujúce sa na SIM kartu prevezme nový Účastník, ktorému bude tiež pridelená SIM karta) spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka, ktorému tento Účastník služieb aktivoval profil Prima Kids, a to ihneď k dňu účinnosti prevodu práv a povinností podľa tohto bodu. V prípade prevodu práv a povinností vyplývajúcich z Prima registračnej listiny z Prima účastníka na inú osobu (za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne registračná listina a bude nahradená inými zmluvnými dokumentmi medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a novým Prima účastníkom, pričom práva a záväzky pôvodného Prima účastníka, vzťahujúce sa na Prima SIM kartu, prevezme nový Prima účastník, ktorému bude tiež pridelená Prima SIM karta) spoločnosť Orange Slovensko, a.s., deaktivuje profil Prima Kids na Prima SIM karte Prima účastníka, a to ihneď k dňu účinnosti prevodu práv a povinností podľa tohto bodu.
10. Účastník služieb je oprávnený určiť 2 mobilné a/alebo pevné telefónne čísla v sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., na ktoré je Prima účastník oprávnený uskutočňovať neobmedzené telefónne hovory počas rozhodnej lehoty. Za rozhodnú lehotu sa považuje obdobie, počas ktorého Účastník služieb spĺňa všetky podmienky uvedené v rámci ponuky Prima Kids. Počet volaní, resp. dĺžka volaní zo SIM karty Prima účastníka na ním zvolené číslo/čísla nie je obmedzená, avšak v prípade, ak rozsah využívania služby Prima účastníkom alebo Účastníkom služieb je taký, že ohrozuje elektronickú komunikačnú sieť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., alebo v jeho dôsledku môžu poklesnúť kvalitatívne alebo kvantitatívne parametre poskytovania služieb ostatným účastníkom, môže byť takýto rozsah využívania považovaný za zneužívanie služby a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať opatrenia na dočasné obmedzenie alebo prerušenie poskytovania služieb Prima účastníkovi alebo Účastníkovi služieb.

11. Profil Prima Kids neobsahuje žiadny predplatený objem dát, pokiaľ Účastník služieb neaktivuje Prima účastníkovi niektorú z doplnkových služieb obsahujúcich predplatený objem dát.
12. Všetky ostatné služby neuvedené v časti Cenníka služieb Prima Kids sú spoplatňované podľa príslušných ustanovení Cenníka Prima (Šikovná Prima, Prima Go, Prima Dáta – v závislosti od základného profilu, ktorý je Prima SIM karte aktivovaný), pričom podmienky využívania služieb sú zhodné s podmienkami pre jednotlivé služby uvedené v Cenníku.

### Hovory v roamingu

- <sup>1</sup> Pri odchádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa účtuje prvých 30 sekúnd hovoru (t. j. 30-sekundová tarifikácia a od 31. sekundy sa uplatňuje sekundová tarifikácia). Pri prichádzajúcich hovoroch v Prima roamingu sa od prvej sekundy hovoru uplatňuje sekundová tarifikácia.

### Doplnkové služby k profilu Prima Kids

- <sup>1</sup> Účastník služieb, ktorý v súlade s podmienkami stanovenými pre ponuku Prima Kids aktivuje Prima účastníkovi na Prima SIM karte a s jeho predchádzajúcim súhlasom profil Prima Kids, je oprávnený aktivovať na Prima SIM karte nasledujúce služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., uskutoční aktiváciu zvolenej doplnkovej služby počnúc prvým dňom nasledujúceho zúčtovacieho obdobia priradeného Účastníkovi služieb. Doplnková služba pozostáva z konkrétneho objemu predplatených dát podľa vyššie uvedenej tabuľky. Predmetom doplnkovej služby je poskytnutie v tabuľke definovaných osobitných balíkov predplatených dát v rámci SR a EÚ (ďalej v tejto poznámke aj ako „Balík/Balíky“). Predplatený objem dát uvedených Balíkov je možné využiť na dátové prenosy v rámci sprístupnených mobilných a pevných sietí v SR a v rámci sprístupnených pevných a mobilných sietí (v roamingu) štátov Zóny 1 dátového roamingu. Uvedené Balíky nie je možné si aktivovať a využívať samostatne, ak spoločnosť Orange Slovensko neurčí inak. Maximálna teoreticky dosiahnuteľná rýchlosť sťahovania/odosielania dát v rámci Balíkov je v 4G sieti (LTE) 225 Mbit/s/50 Mbit/s, prípadne nižšia v závislosti od technických a technologických podmienok siete konkrétneho roamingového partnera v prípade dátových prenosov v rámci Zóny 1 dátového roamingu. Pri proklamovanej rýchlosti služieb Prima 200 MB, Prima 500 MB, Prima 1 GB (ďalej len „služba“) v sieti 4G/LTE (225 Mbit/s/50 Mbit/s) je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 5 minút a 56 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 25 sekúnd, PDF súbor s veľkosťou 20 MB za menej ako sekundu, fotku s veľkosťou 10 MB za menej ako sekundu. Pri odhadovanej maximálnej rýchlosti (70 % z proklamovanej rýchlosti) služby v sieti 4G/LTE je možné stiahnuť HD video s veľkosťou 10 GB za 8 minút a 28 sekúnd, video v SD kvalite s veľkosťou 700 MB za 36 sekúnd, PDF súbor s veľkosťou 20 MB za sekundu, fotku s veľkosťou 10 MB za menej ako sekundu.
- <sup>2</sup> Doplnkovú službu Jednorazové zvýšenie objemu dát 200 MB/500 MB/1 GB (ďalej v tejto poznámke tiež „Služba“) je možné aktivovať len v prípade, ak Účastník služieb na Prima SIM karte Prima účastníka aktivoval niektorú z doplnkových služieb Prima 200 MB, Prima 500 MB a Prima 1 GB, pričom Účastník služieb je oprávnený jednorazovo (a to aj opakovane) navýšiť objem dát o taký objem, aký objem dát je aktivovaný na Prima SIM karte Účastníka Prima ako pravidelná doplnková služba, t. j. jednorazové navýšenie objemu dát Prima 200 MB je možné v prípade, ak je na Prima SIM karte aktivovaná doplnková služba Prima 200 MB; spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je však oprávnená (nie však povinná) umožniť mu aktiváciu Služby aj v prípade, ak táto podmienka nie je splnená. Účastník služieb je oprávnený aktivovať počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej Prima SIM karte Prima účastníka Službu aj opakovane, pričom spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená obmedziť maximálny počet aktivácií Služby počas toho istého zúčtovacieho obdobia na tej istej SIM karte. Služba zvýši predplatený objem dát na jedno zúčtovacie obdobie (resp. jeho časť, keďže službu možno aktivovať počas zúčtovacieho obdobia) pre príslušný účastnícky program do konca toho istého zúčtovacieho obdobia, v ktorom bola Služba aktivovaná, o 200 MB. Po vyčerpaní objemu dát balíka bude ďalší prenos dát na danej SIM karte ukončený (ak nedôjde k opätovnej aktivácii balíka alebo aktivácii inej doplnkovej služby alebo dátového balíka). Nevyčerpané objemy zvýšenia objemu dát aktivované na základe Služby sa neprevádzajú do ďalších zúčtovacích období. Prostredníctvom Služby je možný prístup na internet.

### Nekonečné správy

- <sup>1</sup> Balík Nekonečné správy (ďalej v nasledujúcich poznámkach tiež ako „Balík“) obsahuje neobmedzené množstvo SMS/MMS správ na účastnícke čísla do všetkých sprístupnených verejných pevných aj mobilných telefónnych sietí slovenských operátorov v Slovenskej republike (pokiaľ sa z SMS alebo MMS typu uvedeného pred zátvorkou na základe pravidiel stanovených pre niektorý typ SMS, resp. MMS v roamingu odpočítavajú aj predmetné SMS/MMS v roamingu [napr. SMS v roamingu v štátoch Zóny 1 sa za určitých podmienok odpočítavajú z predplatených SMS na čísla slovenských operátorov], platia tieto pravidlá aj pre odpočítavanie SMS, resp. MMS z počtu SMS/MMS v tejto doplnkovej službe) a MMS na e-mail. Za SMS a MMS do zahraničných sietí a za SMS a MMS v roamingu je účastník povinný platiť cenu podľa príslušných ustanovení tohto Šikovná Prima cenníka.
- <sup>2</sup> Balík Nekonečné správy obsahuje neobmedzené množstvo predplatených SMS a MMS na účastnícke čísla v sprístupnených mobilných aj pevných telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike (ďalej v tejto poznámke tiež ako Správy) s obmedzením podľa nasledujúcich viet. Bez akéhokoľvek ďalšieho poplatku (t. j. okrem mesačného poplatku) je Prima účastník z Prima SIM karty s aktivovaným Balíkom oprávnený odoslať Správy na prvých 250 unikátnych účastníckych čísel počas jedného zúčtovacieho obdobia, pričom na každé z týchto účastníckych čísel môže účastník odoslať počas konkrétneho zúčtovacieho obdobia neobmedzený počet Správ bez ďalšieho

poplatku, a to aj v prípade, ak počas toho istého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 unikátnych účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správy počas tohto zúčtovacieho obdobia. Pokiaľ Prima účastník počas niektorého zúčtovacieho obdobia prekročí počet 250 účastníckych čísel, na ktoré odoslal Správu, za Správy na ďalšie účastnícke čísla je povinný platiť cenu stanovenú v Šikovná Prima cenníku na odosielanie Správ (po minútí predplatených Správ), a teda na určenie jej výšky platia pravidlá platné pre profil Prima Kids. Cenu podľa predchádzajúcej vety platí Prima účastník za Správy odoslané na účastnícke číslo, ktoré je v poradí dvestopäťdesiatym prvým alebo ďalším účastníckym číslom v sprístupnených telefónnych sieťach slovenských operátorov v Slovenskej republike, na ktoré v danom zúčtovacom období Prima účastník z konkrétnej SIM karty s aktivovaným Balíkom odoslal Správu.

- <sup>3</sup> Prima účastník je počas využívania Balíka na účely predchádzania zneužívaniu služieb poskytovaných v rámci tohto Balíka alebo ich využívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a ustanoveniami príslušnej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb (na základe ktorej je Balík Prima účastníkom využívaný; ďalej táto Zmluva o poskytovaní verejne dostupných služieb tiež ako Zmluva), ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah mohlo okrem iných neželaných dôsledkov mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., povinný dodržiavať povinnosti uvedené v Zásadách správneho využívania služieb uvedených v Spoločných ustanoveniach Cenníka.

## Informačné služby cez SMS

### Lokalizačné služby

- <sup>1</sup> Požiadavky s poplatnené odosielateľovi.

### Zábavné služby Tipovanie

- <sup>1</sup> Tipovanie prostredníctvom SMS (podanie stávky) je služba vyvinutá na základe spolupráce spoločnosti TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s. (ďalej len TIPOS) a spoločnosti Orange, ktorá umožňuje podávanie a uhrádzanie stávok v hazardných hrách spoločnosti TIPOS prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete a služieb spoločnosti Orange. Za prevádzkovanie jednotlivých hazardných hier zodpovedá výlučne spoločnosť TIPOS. Viac informácií o možnostiach a spôsobe tipovania prostredníctvom SMS nájdete na [www.tipos.sk](http://www.tipos.sk) alebo na infolinke TIPOS 18 177, 18 277. Cena za podanie stávky nepodlieha DPH.

- <sup>2</sup> Uvedené ceny neplatia pre SMS správy odoslané v roamingu. Cena je vrátane DPH.

### Finančné služby a zbierky Orange kontrola spotreby

- <sup>1</sup> Údaje poskytnuté službou Orange kontrola spotreby môžu byť neaktuálne maximálne 24 hodín od dátumu aktualizácie. Počas prípravy faktúry je informácia 48 hodín nedostupná.

### Iné

- <sup>1</sup> V rámci služby Súhrnná faktúra si účastník môže vybrať rôznu mieru detailu informácií na Súhrnnej faktúre, a to Súhrnnú faktúru s rozpisom (vysoká miera detailu zodpovedajúca základnej úrovni rozpisovaných faktúr) alebo Súhrnnú faktúru bez rozpisu (nižšia miera detailu). V prípade, ak Účastník požiada o Súhrnnú faktúru bez rozpisu a spoločnosť Orange so žiadosťou súhlasí, má sa za to, že Účastník a podnik sa dohodli na tom, že Súhrnná faktúra nebude obsahovať rozpis (základnú úroveň rozpisovaných faktúr) pre každé číslo zvlášť.
- <sup>2</sup> Účastník si aktivuje pravidelné prispievanie na zbierku Dobrý anjel 100 na pomoc onkologickým pacientom formou zaslania SMS alebo zavolaním na krátke číslo 840. Účastník môže toto prispievanie kedykoľvek ukončiť zaslaním SMS alebo zavolaním na krátke číslo 840. Na mesačný príspevok 3,32 € sa nevzťahuje účtovanie DPH.

### Poistenie Union poistenie

- <sup>1</sup> Služba nie je službou spoločnosti Orange Slovensko, a.s. Cena poistenia závisí od druhu, počtu dní a účtuje sa bez DPH v zmysle doručenej SMS správy. Viac informácií a všeobecné podmienky poistenia UNION získate na čísle 0850 111 211.

### Poistenie faktúr

- <sup>1</sup> Poistenie faktúr je produktom spoločnosti MetLife Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 47 257 105 a MetLife Europe Insurance Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO: 47 257 091. Viac informácií o poistení vrátane poisťných podmienok a rámcovej poistnej zmluvy nájdete na [www.orange.sk](http://www.orange.sk). Neplatí pre službu FunFón.
- <sup>2</sup> Poistné je 1 € mesačne a je splatné v lehote splatnosti faktúry za služby spoločnosti Orange.

### Administratívne poplatky Podrobný rozpis hovorov

- <sup>1</sup> V prípade, že účastník v zúčtovacom období nevykoná žiadny úkon, ktorý je predmetom služby Podrobný rozpis hovorov, bude účastníkovi vyúčtovaný mesačný poplatok za službu bez zaslania podrobného rozpisu hovorov v tlačovej forme. Podrobný rozpis hovorov neobsahuje údaje o účastníckych číslach FunFón.



## Záloha telefónnych čísiel

- <sup>1</sup> Na zvýhodnený poplatok má nárok účastník, ktorý využije službu Poistenie mobilného telekomunikačného a iného zariadenia pre prípad škody alebo službu Poistenie zariadení, ktorých poskytovateľom je BNP Paribas Cardif Poistovnía, a. s., a ktorej sprostredkovateľom je spoločnosť Orange Slovensko, a.s., konajúca ako podriadený finančný agent samostatného finančného agenta K Finance Life, s. r. o.

## Zmeny týkajúce sa telefónneho čísla

- <sup>1</sup> V prípade výberu čísla účastníkom (zlaté, strieborné, bronzové číslo alebo číslo na želanie) sa platí len poplatok za výber čísla, nie za zmenu čísla.

## Zmeny týkajúce sa zmluvy

- <sup>1</sup> Účtuje sa novému účastníkovi, na ktorého sa telefónne číslo prevádza. Neplatí pre službu FunFón. Podmienkou vykonania prevodu telefónneho čísla je uzavretie trojstrannej dohody o prevode (ďalej v tejto poznámke len ako „Dohoda o prevode“) medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., súčasným účastníkom (ktorý využíva v čase žiadosti o prevod dotknuté telefónne číslo) a novým účastníkom (ktorý má využívať telefónne číslo po vykonaní prevodu telefónneho čísla). Spoločnosť Orange Slovensko, a.s. nie je povinná na základe žiadosti súčasného účastníka uzavrieť Dohodu o prevode. Dohodu o prevode nemožno uzavrieť, pokiaľ súčasný účastník požiadala o prenos telefónneho čísla k inému operátorovi. V prípade, že v období medzi uzavretím Dohody o prevode a samotným vykonaním prevodu telefónneho čísla dôjde k prenosu telefónneho čísla k inému operátorovi, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nie je povinná vykonať prevod telefónneho čísla dohodnutý v Dohode o prevode.

## Iné poplatky

- <sup>1</sup> Jednorazový podrobný rozpis hovorov sa poskytuje maximálne 24 mesiacov do minulosti odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nie je povinná poskytnúť účastníkovi jednorazový podrobný rozpis hovorov za obdobie staršie ako 24 mesiacov odo dňa doručenia žiadosti účastníka o poskytnutie tejto služby.
- <sup>2</sup> Za uskutočnenie viacerých platieb na základe faktúr alebo viacerých platieb zábezpek zaradených v internom systéme spoločnosti Orange Slovensko, a.s., pod rovnakým číslom účastníka (variabilný symbol) počas jednej návštevy predajného miesta sa poplatok účtuje iba raz.
- <sup>3</sup> Poplatok sa nevzťahuje na zaplatenie zábezpeky na cenu poskytnutých služieb, na zaplatenie ktorej bol účastník vyzvaný podľa čl. 5.1 písm. a) Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb, prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za predpokladu, že zákazník zaplatí zábezpeku do 45 dní od prijatia výzvy.
- <sup>4</sup> Poplatok je účtovaný v prípade, ak je účastníkovi doručovaná zásielka na ním uvedenú adresu kuriérom alebo je doručovaná kuriérom na predajné miesto spoločnosti Orange Slovensko, a.s., ak si účastník pri uzatváraní zmluvy na diaľku alebo mimo prevádzkových priestorov spoločnosti Orange Slovensko, a.s., objednal doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (t. j. osobný odber v predajni).

## SIM karta

- <sup>1</sup> Účastník je povinný prevziať novovydanú SIM kartu/3G SIM kartu/Duo SIM kartu/Mini SIM kartu v lehote 10 dní od jej vydania na obchodnom mieste určenom spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Pokiaľ sa spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a účastník dohodnú na zabezpečení doručenia SIM karty/3G SIM karty/Duo SIM karty/Mini SIM karty účastníkovi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., je účastník povinný okrem poplatku za vydanie SIM karty/3G SIM karty/Duo SIM karty/Mini SIM karty uhradiť tiež náklady na doručenie.

## Zmena účastníckeho programu

- <sup>1</sup> Ak účastník uzatvoril Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, je takáto zmena účastníckeho programu limitovaná najnižším dohodnutým účastníckym programom.
- <sup>2</sup> Platí pre účastníka, ktorý požiadala spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (a táto súčasne uvedenej žiadosti vyhovelá) o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronického komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako zariadenie) alebo (i) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej lehoty, ak doteraz využíval službu Prima. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.
- <sup>3</sup> Platí pre účastníka, ktorý nepožiadala spoločnosť Orange Slovensko, a.s., o využívanie hlasového alebo SMS účastníckeho programu s mesačným poplatkom a (i) s kúpou koncového elektronického komunikačného zariadenia za cenu so zľavou (ďalej ako zariadenie) alebo (i) so záväzkom zotrvať vo využívaní účastníckeho programu bez kúpy zariadenia počas dohodnutej lehoty, ak doteraz využíval službu Prima. Uvedené sa netýka účastníkov služby Orange Doma.
- <sup>4</sup> Poplatok sa skladá zo sumy 10 eur a sumy 2 eurá za službu Prima, ktorý v sebe obsahuje štandardný kredit 2 eurá a 1 GB predplatených dát podľa aktuálne platného Cenníka predplatenej služby Prima.

## Identifikácia siete volaného účastníka

<sup>1</sup> Neplatí pre zákazníkov služby FunFón.

## Prednostná starostlivosť a Exkluzívna starostlivosť

- <sup>1</sup> V prípade čakajúcich účastníkov na spojenie s operátorom sa účastník dostáva do poradia ako prvý. V prípade čakajúcich účastníkov na spojenie s operátorom, ktorí využívajú predmetnú službu, bude účastník zaradený až za týchto účastníkov.
- <sup>2</sup> Neprevoľané predplatené minúty sa neprenášajú do ďalšieho zúčtovacieho obdobia. Po vyčerpaní stanoveného objemu predplatených minút volaní budú ďalšie volania spoplatnené podľa príslušných ustanovení Cenníka služieb platných pre volania na (i) čísla začínajúce 0908 00 (ii) Linku o vernostnom programe 212 a (iii) linku 0908 908 908.
- <sup>3</sup> Pri využití služieb Záloha telefonných dát – Základná a Záloha telefonných čísel účastník nie je povinný platiť poplatok podľa Cenníka.
- <sup>4</sup> Účastník dostane pri aktivácii služby SIM karta. V prípade, že účastník v súvislosti s príslušnou SIM kartou využíva službu Duo SIM karta, súčasťou služby Exkluzívna starostlivosť nie je Záložná SIM karta. Táto SIM karta bude v čase aktivácie služby neaktívna. Účastník si môže SIM kartu aktivovať cez Zákaznícku linku 905 napríklad pri strate/krádeži telefónu (účastník zablokuje pôvodnú SIM kartu a agent mu aktivuje Záložnú SIM kartu). Pri aktivácii služby cez iný kanál ako cez predajné miesto bude účastníkovi zasielaná Záložná SIM karta poštou a bude neaktívna.
- <sup>5</sup> Volanie na čísla začínajúce na 0908 00, na Linku o vernostnom programe 212 a na linku 0908 908 908 nebudú spoplatnené v zmysle Cenníka.
- <sup>6</sup> Účastník je oprávnený zapožičať si bezplatne na obdobie záručnej opravy mobilného telefónu 1 ks náhradného mobilného telefónu. Pri zapožičaní mobilného telefónu je účastník povinný na predajnom mieste uzavrieť písomnú dohodu o zapožičaní mobilného telefónu.
- <sup>7</sup> Účastník aktiváciou služby Exkluzívna starostlivosť výslovne súhlasí s tým, že uvedenú službu je povinný využívať minimálne počas dvoch za sebou idúcich celých zúčtovacích období nasledujúcich po aktivácii služby Exkluzívna starostlivosť a súčasne je povinný za túto službu uhradiť minimálne 2 mesačné poplatky. Po deaktivácii služby Exkluzívna starostlivosť nie je možné Záložnú SIM kartu, ktorá je súčasťou služby, aktivovať.
- <sup>8</sup> Účastník má nárok na bezplatné prvé stiahnutie eSIM profilu v rámci príslušného zúčtovacieho obdobia. Za opakované stiahnutie eSIM profilu v rámci rovnakého zúčtovacieho obdobia bude účastníkovi za tento úkon účtovaný príslušný poplatok podľa tohto Cenníka služieb.

## Balík starostlivosti základ

- <sup>1</sup> Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v tomto článku, má nárok na využitie služby „Balík starostlivosti základ“ (ďalej len „služba Balík starostlivosti základ“ alebo „balík“). Služba Balík starostlivosti základ spočíva vo využívaní jednotlivých služieb spoločnosti Orange uvedených v tomto Cenníku služieb účastníkom v rámci balíka, a to prostredníctvom SIM karty s prideleným telefonným číslom a aktivovaným akýmkoľvek hlasovým účastníckym programom z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb vrátane časti Cenníka služieb – Cenník pre Orange biznis služby – alebo iný hlasový účastnícky program podľa určenia spoločnosti Orange (ďalej len „Vybraný účastnícky program“) na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Zmluva“), pričom účastník je fyzická osoba – podnikateľ, fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba. Všetky ostatné účastnícke programy a služby, najmä účastnícke programy FunFón, účastnícke programy služby Hlasová virtuálna privátna sieť, ako aj predplatená služba Prima, predplatená služba FunFón nie sú považované za Vybrané účastnícke programy. Podmienky jednotlivých Vybraných služieb v rámci služby Balík starostlivosti základ, ktoré sú zahrnuté v balíku, sú uvedené v tomto Cenníku služieb. Účastník je oprávnený požiadať spoločnosť Orange o deaktiváciu služby Balík starostlivosti základ na SIM karte s prideleným telefonným číslom, a to jedným zo spôsobov uvedených vo Všeobecných podmienkach, pričom spoločnosť Orange vykoná deaktiváciu ku koncu zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi. V prípade, ak účastník, ktorý má aktivovanú službu Balík starostlivosti základ, využije niektorú z jednotlivých služieb v rámci balíka, táto jednotlivá služba bude účastníkovi vyúčtovaná vo faktúre za príslušné zúčtovacie obdobie, avšak na faktúre bude spoločnosťou Orange uplatnená 100 % zľava na túto jednotlivo využitú službu v rámci balíka.

## Balík starostlivosti plus

- <sup>1</sup> Účastník služieb spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť Orange“), ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v tomto článku, má nárok na využitie služby „Balík starostlivosti plus“ (ďalej len „služba Balík starostlivosti plus“ alebo „balík“). Služba Balík starostlivosti plus spočíva vo využívaní jednotlivých služieb spoločnosti Orange uvedených v tomto Cenníku účastníkom v rámci balíka, a to prostredníctvom SIM karty s prideleným telefonným číslom a aktivovaným akýmkoľvek hlasovým účastníckym programom z aktuálnej ponuky spoločnosti Orange uvedenej v platnom Cenníku služieb vrátane časti Cenníka služieb – Cenník pre Orange biznis služby – alebo iný hlasový účastnícky program podľa určenia spoločnosti Orange (ďalej len „Vybraný účastnícky program“) na základe Zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb uzavretej medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ktorej súčasťou sú Všeobecné

podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „Zmluva“), pričom Účastník je fyzická osoba – nepodnikateľ, fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba. Všetky ostatné účastnícke programy a služby, najmä účastnícke programy FunFón, účastnícke programy služby Hlasová virtuálna privátna sieť, ako aj predplatená služba Prima, predplatená služba FunFón nie sú považované za Vybrané účastnícke programy. Podmienky jednotlivých Vybraných služieb v rámci služby Balík starostlivosti plus, ktoré sú zahrnuté v balíku, sú uvedené v tomto Cenníku služieb. Účastník je oprávnený požiadať spoločnosť Orange o deaktiváciu služby Balík starostlivosti plus na SIM karte s prideleným telefónnym číslom, a to jedným zo spôsobov uvedených vo Všeobecných podmienkach, pričom spoločnosť Orange vykoná deaktiváciu ku koncu zúčtovacieho obdobia priradeného účastníkovi. V prípade, ak účastník, ktorý má aktivovanú službu Balík starostlivosti plus, využije niektorú z jednotlivých služieb v rámci Balíka starostlivosti a/alebo službu Volania na Expert linku, tieto jednotlivé služby budú účastníkovi vyúčtované vo faktúre za príslušné zúčtovacie obdobie, avšak na faktúre bude spoločnosť Orange uplatnená 100 % zľava na každú jednotlivo využitú službu v rámci balíka. Služby Balík starostlivosti plus a Balík starostlivosti základ nie je možné navzájom kombinovať.

<sup>2</sup> V prípade, ak účastník spĺňa podmienky poistiteľnosti podľa poistnej zmluvy uzavretej medzi spoločnosťou Orange a poisťovňou MetLife Europe Insurance d.a.c., pobočka poisťovne z iného členského štátu, IČO 47257091 (ďalej len „Poisťovňa“), ktoré sú prístupné na internetovej adrese [www.orange.sk/cestovnepoistenie](http://www.orange.sk/cestovnepoistenie), má účastník právo na využitie zvýhodnenia spočívajúceho v poskytnutí cestovného poistenia (ďalej len „poistenie“). Poistným obdobím je zúčtovacie obdobie; poistenie trvá počas poistnej lehoty, ktorá je neurčitá a ktorá korešponduje s lehotou, počas ktorej má účastník aktivovanú službu Balík starostlivosti plus. Aktuálny prehľad poisteného krytia a poistné podmienky sú prístupné na webovej stránke uvedenej v tomto odseku.

<sup>3</sup> Účastník má nárok na bezplatné prvé stiahnutie eSIM profilu v rámci príslušného zúčtovacieho obdobia. Za opakované stiahnutie eSIM profilu v rámci rovnakého zúčtovacieho obdobia bude účastníkovi za tento úkon účtovaný príslušný poplatok podľa tohto Cenníka služieb.

## Kontaktné linky pre zákazníkov, bezplatné služby a volania

### Zákaznícka linka 905

<sup>1</sup> Hovory na všetky skrátené čísla v rámci Zákazníckej linky 905 začínajúce sa na 905X (X = 1 – 9) sú účtované ako hovory na Zákaznícku linku 905. Pri volaniach na Zákaznícku linku 905 v roamingu je cena hovoru spolplatnená podľa časti Cenníka služieb roamingu/hovory v roamingu.

### Ostatné informačné linky

<sup>1</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru je 5.

<sup>2</sup> Prepojený hovor je účtovaný štandardne, pričom sadzba je závislá od účastníckeho programu a časového pásma.

<sup>3</sup> Maximálny počet poskytnutých informácií počas jedného hovoru z databázy T-Com sú 3.

<sup>4</sup> Volania do siete Slovak Telekom. Pod pojmom Slovak Telekom sa rozumie sieť spoločností T-Mobile, a. s., a Slovak Telekom, a. s.

<sup>5</sup> Platí v pracovné dni od 8.30 hod. do 16.30 hod.

<sup>6</sup> Prepojený hovor je spolplatnený uvedenou sadzbou vždy nad rámec predplatených minút.

<sup>7</sup> Linka je určená pre spoločnosť Orange Slovensko, a.s., vybrané veľké firmy a korporácie. Cena hovoru neplatí pri volaniach na linku z iných sietí.

### Audiotex

<sup>1</sup> Prístup na uvedené audiotexové čísla je podmienený uzavretím zmluvy medzi spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., a audiotexovým operátorom. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neumožňuje prístup na niektoré telefónne čísla: Audiotex, Inmarsat, Country Direct.

<sup>2</sup> Uskutočňovanie hovorov v rámci služby Audiotex môžu využívať účastníci, ktorí sú účastníkmi niektorej z verejných elektronických komunikačných služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., aspoň 3 mesiace. Do uplynutia lehoty 3 mesiacov od uzavretia prvej Zmluvy o poskytovaní verejných služieb medzi účastníkom a spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., bude uskutočňovanie hovorov v rámci služby dočasne blokováno; po uplynutí uvedenej lehoty sa možnosť uskutočňovania hovorov v rámci služby účastníkovi automaticky sprístupní (ak účastník nepožiadala o trvalé blokovanie hovorov v rámci služby Audiotex).

### Ostatné služby zahrnuté v účastníckych programoch

<sup>1</sup> Pri presmerovaní hovorov na iné telefónne číslo (okrem operátorom štandardne nastaveného presmerovania mobilného telefónu na Hlasovú odkazovú službu – na číslo 0905 055 555, kde sa presmerovaný hovor v rámci SR neúčtuje, v roamingu je účtovaný podľa taríf zahraničných operátorov) je účastníkovi účtovaný hovor tak, akoby volal zo svojho mobilného telefónu na číslo, na ktoré bol hovor presmerovaný. Presmerovanie hovorov je možné len na účastnícke čísla v SR a do krajín Európskej únie.

<sup>2</sup> Pri službe Skupinový hovor platí volajúci účastník za všetky hovory, ktoré iniciuje.

## Bezplatné služby

- <sup>1</sup> V prípade, že účastník požiada o poskytnutie tejto služby v súvislosti s osobnými údajmi týkajúcimi sa SIM karty, prostredníctvom ktorej už využíva verejnú telefónnu službu, pričom tieto osobné údaje už sú zverejnené v zozname účastníkov, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je povinná zabezpečiť bez zbytočného odkladu nezverejňovanie údajov len v rámci ňou spravovaného zoznamu účastníkov. V prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za to, že tieto tretie osoby vykonajú (resp. nevykonajú) zmenu smerujúcu k nezverejneniu osobných údajov v príslušnom zozname účastníkov, avšak v prípade zoznamov účastníkov spravovaných tretími osobami, ktorým spoločnosť Orange Slovensko, a.s., dodáva podklady na prevádzkovanie uvedených zoznamov, je táto povinná informovať takúto tretiu osobu o tom, že účastník požiadal o nezverejnenie dotknutých osobných údajov.
- <sup>2</sup> Služba umožňuje prijímanie SMS správ s informáciou o dostupnosti volaného, ktorý v čase pokusu o hovor v sieti Orange Slovensko, a.s., zo strany volajúceho nebol dostupný (t. j. napr. po zapnutí mobilného telefónu, návratu do pokrytia siete Orange Slovensko, a.s.), ak má volajúci aj volaný službu Informácia o dostupnosti volaného aktivovanú. Služba je na SIM karte aktivovaná aj bez žiadosti zákazníka. Na jej deaktiváciu je potrebné odoslanie bezplatnej SMS s textom „NOR D“ na číslo 9054. SMS správa s informáciou o dostupnosti volaného má platnosť 12 hodín a je doručovaná len v čase od 7.00 hod. do 22.00 hod., pokiaľ účastník nepožiada o doručovanie aj mimo uvedeného času. Služba sa nevzťahuje na prípady, keď volaný účastník uskutočňuje iný hovor.
- <sup>3</sup> Službu Kontrola spotreby dát v roamingu (ďalej len Služba) poskytuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s. (ďalej len spoločnosť Orange) na účely umožnenia sledovania dátových roamingových prenosov zo strany účastníka a odo dňa 1. 7. 2010 spoločnosť Orange v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 544/2009 aktivuje aj bez požiadania Službu účastníkom, ktorí uzavreli Zmluvu o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange. Účastník môže o bezplatnú deaktiváciu služby požiadať prostredníctvom Zákazníckej linky 905, Zákazníckej linky 980 alebo prostredníctvom SMS správy odoslanej na číslo 973 v tvare ANO. Po dosiahnutí limitu akumulovanej spotreby dát v roamingu v rámci jedného zúčtovacieho obdobia vo výške 50 € bez DPH, t. j. 60 € s DPH (resp. objemu dát zodpovedajúcej tejto sume, ďalej len Limit) v jednom zúčtovacom období spoločnosť Orange vhodným spôsobom (napr. formou SMS správy zaslanej na účastnícke číslo, ktorého sa Služba týka alebo tzv. redirect vyskakovacieho okna v internetovom prehliadači) upovedomí účastníka o prekročení Limitu a bude ho informovať o tom, aký postup má uplatniť, ak požaduje ďalšie poskytovanie roamingových dátových služieb, ako aj o nákladoch spojených s každou ďalšou spotrebovanou jednotkou. V prípade, ak účastník neodpovie spôsobom určeným v oznámení, spoločnosť Orange prestane účastníkovi v danom zúčtovacom období poskytovať dátové roamingové služby, až kým účastník spoločnosťou Orange určeným spôsobom nepožiada o obnovenie poskytovania týchto služieb v danom zúčtovacom období. Spoločnosť Orange bude účastníka informovať už pri dosiahnutí 70 % Limitu (formou notifikačnej SMS správy) a následne pri dosiahnutí 100 % podľa predchádzajúcich ustanovení. Účastník spoločnosť Orange požiada o aktiváciu iného Limitu akumulovanej spotreby, a to vo výške 100 € s DPH, 200 € s DPH alebo 500 € s DPH, pričom aj v takom prípade spoločnosť Orange oznámi účastníkovi vyššie uvedeným spôsobom dosiahnutie 70 % a 100 % daného Limitu.
- <sup>4</sup> Služba sa poskytuje len na vybraných obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a jej predmetom je vykrojením príslušnej SIM karty zákazníka zmena formátu SIM karty z mini na formát mikro alebo nano (podľa požiadavky účastníka a technických možností konkrétneho obchodného miesta). V prípade, že v dôsledku vykonania zásahu podľa predchádzajúcej vety dôjde k znefunkčneniu SIM karty, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., poskytne účastníkovi novú SIM kartu. Účastník je povinný pred požiadaním o poskytnutie tejto služby vykonať opatrenia na zálohovanie svojich dát uchovávaných na dotknutej SIM karte. Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nezodpovedá za žiadne škody, ktoré by vznikli v dôsledku straty dát uložených na SIM karte, ktorá bola po poskytnutí tejto služby znefunkčnená.
- <sup>5</sup> Aktiváciou tejto služby na príslušnej SIM karte zanikne možnosť prístupu k profilu príslušného účastníka v rámci Zákazníckej zóny len na základe skutočnosti, že na prihlásenie do Zákazníckej zóny sa využíva dotknutá SIM karta pridelená účastníkovi, ktorému patrí profil v rámci Zákazníckej zóny, t. j. bez ďalšej autentifikácie na základe SMS kódu, emailovej adresy a hesla alebo iného ďalšieho autentifikačného prostriedku (v rámci Zákazníckej zóny sa tento spôsob autentifikácie označuje ako „prihlásenie cez sieť Orange“). Na získanie prístupu k príslušnému profilu účastníka v Zákazníckej zóne prostredníctvom dotknutej SIM karty je potrebné použiť aj ďalší prostriedok autentifikácie určený spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. Túto službu si je možné aktivovať len v prípade, že účastníkovi v súvislosti s príslušnou SIM kartou bol do jej aktivácie umožnený prístup do príslušného profilu Zákazníckej zóny spôsobom označovaným ako prihlásenie cez sieť Orange, ako je tento definovaný v prvej vete tejto poznámky.



Ceny sú uvádzané v € s DPH. Jednotlivé ceny s DPH sú vypočítané z cien bez DPH a sú zaokrúhlené v súlade s platnými právnymi predpismi. Celková cena plnení za jedno zúčtovacie obdobie sa vypočítava z jednotkových a/alebo čiastkových cien jednotlivých plnení bez DPH; z celkovej ceny za zúčtovacie obdobie bez DPH sa vypočítava konečná celková cena za zúčtovacie obdobie obsahujúca DPH (prípadné rozdiely medzi celkovou cenou vypočítavanou spôsobom uvedeným v tejto vete a celkovou cenou vypočítavanou priamo z čiastkových, resp. jednotkových cien obsahujúcich DPH, sú spôsobené zaokrúhlením jednotkových a čiastkových cien s DPH). Všetky telefonické hovory, dátové a faxové prenosy sú fakturované tarifou podľa časového pásma, v ktorom sa začali uskutočňovať, ak nie je pre konkrétnu službu v Cenníku alebo v inom právnom dokumente dohodnuté inak. Doplniť akékoľvek benefity (zvýhodnenia poskytnuté účastníkovi zo strany spoločnosti Orange Slovensko, a.s., najmä na základe Dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, v ktorom sa zaviazal zotrvať v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., počas určitej stanovenej lehoty) alebo zvýhodnenia poskytnuté na základe ustanovení tohto Cenníka služieb a jeho Prílohy č. 3 – Cenník osobitných ponúk alebo Prílohy č. 2 – Cenník služieb vyradených z ponuky spoločnosti Orange Slovensko, a.s., spočívajúce v poskytnutí benefitytových jednotiek, najmä benefitytových minút nad počet predplatených minút alebo iných jednotiek v rámci účastníckeho programu, alebo v poskytnutí určitého kreditu na zákaznícky účet účastníka, sa v príslušnom zúčtovacom období uplatnia až po poslednom telefonickom hovore alebo inom prenose, v ktorom účastník ešte mal k dispozícii predplatené minúty alebo iné jednotky, ktoré sa čerpajú prednostne, uplatnia sa teda až v najbližšom ďalšom telefonickom hovore alebo inom prenose po skončení príslušného telefonického hovoru alebo iného prenosu, v ktorom sa čerpali predplatené minúty alebo iné predplatené jednotky; jednotky prečerpané počas daného telefonického hovoru alebo iného prenosu nad rámec predplatených minút alebo iných jednotiek budú spolplatené štandardnou cenou podľa Cenníka služieb, ak sa účastník a spoločnosť Orange Slovensko, a.s., nedohodli inak. Pokiaľ telefonický hovor (vrátane dátových dial-up hovorov, ak sú tieto poskytované) alebo faxový prenos trvá dlhšie ako 120 minút, po uplynutí stodvadsiatej minúty od začiatku hovoru, resp. prenosu sa tieto fakturujú podľa tarify toho časového pásma, do ktorého spadá 121. minúta hovoru, resp. prenosu (toto platí aj pri ďalších násobkoch 120 minút hovoru). Hovory prijímané v mobilnej telekomunikačnej sieti spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie sú fakturované. Uvedené ceny hovorov sú konečné, spoločnosť Orange Slovensko, a.s., neúčtuje žiadne ďalšie poplatky za prepojenie do inej siete. Dňom dodania Služby je deň vystavenia faktúry. Podľa Zmluvy o poskytovaní verejných služieb je účastník povinný za Službu zaplatiť v deň dodania tejto Služby. Ustanovenia bodov 11.8 a 11.10 Všeobecných podmienok nie sú týmto dotknuté.

Zúčtovacie obdobie spoločnosť Orange Slovensko, a.s., priraduje osobitne každému účastníkovi, pričom jeho dĺžka nepresiahne tridsaťjeden za sebou idúcich kalendárnych dní. Zúčtovacie obdobie priradené účastníkovi začne plynúť od dátumu vykonania prvého odpočtu poskytovaných elektronických komunikačných služieb uvedených v tomto Cenníku a skončí sa uplynutím účastníkovi priradeného zúčtovacieho obdobia. Účastník uhradí cenu poskytovaných alebo požadovaných služieb uvedených v Cenníku služieb jedným z nasledujúcich spôsobov:

- prevodným príkazom,
- v hotovosti v sídle spoločnosti Orange Slovensko, a.s., a na vybraných obchodných miestach, inkasným príkazom
- alebo iným spôsobom umožneným spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (o aktuálnych možnostiach úhrad sa informujte na Zákazníckej linke 905 na čísle 0905 905 905, 905 z mobilného telefónu v sieti Orange Slovensko alebo na obchodných miestach spoločnosti Orange Slovensko, a.s.).

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená jednostranne zmeniť účastníkom zvolený spôsob úhrady faktúr z inkasa na inú metódu (napr. prevod na účet), ak z dôvodov, ktoré nie sú zapríčinené na strane spoločnosti Orange Slovensko, a.s., nie je možná realizácia inkasa (najmä z dôvodu nesprávne zadaného čísla IBAN účastníka, neexistencie IBAN, zatvorenia účtu účastníka, neplatnosti udeleného súhlasu na inkaso v SEPA – tzv. mandátu SEPA, opakovaného nedostatku finančných prostriedkov, blokácie účtu a pod.).

Účastník berie na vedomie, že v prípade úhrad ceny podľa Cenníka prostredníctvom tretích osôb sa môže cena navýšiť o transakčné, resp. iné poplatky, ktoré účastníkovi vyúčtuje tretia osoba podľa svojho cenníka. Účastník sa môže dožadovať poskytnutia informácie o cene za jednotlivé spôsoby platby u osoby, ktorá daný spôsob platby pre účastníka realizuje. V prípade, ak účastník pre platbu ceny nevyužíva tretiu osobu a využíva niektorý zo spôsobov platby priamo spoločnosti Orange (napr. platí cenu v hotovosti v sídle spoločnosti Orange alebo na vybraných obchodných miestach), cena môže byť navýšená o poplatky v zmysle tohto Cenníka podľa zvoleného spôsobu platby.

Od 1. januára 2004 zaokrúhľuje spoločnosť Orange Slovensko, a.s., výslednú sumu všetkých faktúr rovnakou metodikou, ako sa podľa znenia novely zákona o cenách č. 18/1996 Z. z. zaokrúhľujú sumy platené v hotovosti. Umožňuje tak všetkým účastníkom vybrať si medzi hotovostným aj bezhotovostným spôsobom úhrady faktúr.

Pri špecifických položkách, kde je uvedený mesačný poplatok 0 €, je cena zahrnutá v mesačnom účastníckom poplatku a nespôpláťuje sa zvlášť.

**Pre všetky hovory\* uskutočnené zo siete Orange Slovensko predstavuje každá sekunda jednu hovorovú jednotku a všetky odchádzajúce hovory sú účtované od prvej sekundy (s výnimkou hovorov na audiotexové čísla, kde každá, aj začatá minúta predstavuje jednu hovorovú jednotku).**

Spoločnosť Orange Slovensko, a.s., je oprávnená vykonať zmenu podstatnej zmluvnej podmienky z akéhokoľvek dôvodu, najmä však (avšak nielen) z dôvodu zmeny výšky nákladov na plnenie podstatnou zmenou dotknutých plnení, zmeny štruktúry alebo obsahu služieb poskytovaných spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., ukončenia poskytovania niektorých plnení spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., začiatku poskytovania nových plnení spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., zmeny legislatívy, technickej nemožnosti alebo vysokej obťažnosti ďalšieho poskytovania pôvodne poskytovaných plnení, zmeny marketingovej alebo obchodnej stratégie spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zmeny podmienok zo strany subdodávateľov plnení, ktorých sa týka podstatná zmena. Aktuálne platná verzia Cenníka je uverejnená na stránke: [www.orange.sk](http://www.orange.sk).